

**can-am**™



# 2013

## Brukerhåndbok

Inneholder  
informasjon om sikkerhet,  
kjøretøyet og vedlikehold

**OUTLANDER™ T3 400 EFI**

**⚠ ADVARSEL**

Les dette instruksjonsbok. Begge inneholder viktig sikkerhetsinformasjon.  
Kjøring med traktor krever minimum førerkort for traktor.  
Oppbevar denne informasjonen i kjøretøyet.

6 1 9 9 0 0 4 2 3

CE

## ADVARSEL

**DET KAN VÆRE FARLIG Å BRUKE ATVEN.** En kollisjon eller velt kan skje raskt hvis du ikke følger nødvendig forholdsregler, også under rutinemånøvrer som svinging og kjøring i bakker eller over hindringer.

For din egen sikkerhet skyld må du forstå og følge alle advarsler i denne brukerhåndboken og på alle dekalene på ATVen. **Å ikke følge disse advarslene kan føre til ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØDSFALL!**

Oppbevar denne brukerhåndboken sammen med ATVen til enhver tid.

## ADVARSEL

Hvis du unnlater å følge noen av sikkerhetsforskriftene eller instruksjonene i denne brukerhåndboken eller på *SIKKERHETS-DVD*-videoen eller sikkerhetsdekalene på ATVen, kan det føre til personskade eller eventuelt dødsfall!

## ADVARSEL

Ytelsen til denne ATVen kan være bedre enn andre ATVer du har kjørt i den senere tiden. Ta deg tid til å bli kjent med den.

Følgende varemerker tilhører Bombardier Recreational Products Inc.:

Can-Am™

TTI™

Outlander™

XPS™

Rotax®

# I IDENTIFIKASJON AV ATVEN

ATVens hovedkomponenter (motor og ramme) identifiseres med ulike serienumre. Det kan noen ganger være nødvendig å finne disse numrene for garantiformål eller for å spore ATV'en i tilfelle den blir borte. Den autoriserte Can-Am-distributøren/forhandleren vil også be om disse numrene hvis det fremsettes krav om garanti. BRP oppfyller ingen garanti hvis motorens identifikasjonsnummer (EIN) eller ATVens identifikasjonsnummer (VIN – understellsnummer) er fjernet eller på noen måte ødelagt eller endret. Vi anbefaler sterkt at du noterer deg alle serienumre på ATV'en og gir dem til forsikrings-selskapet ditt.

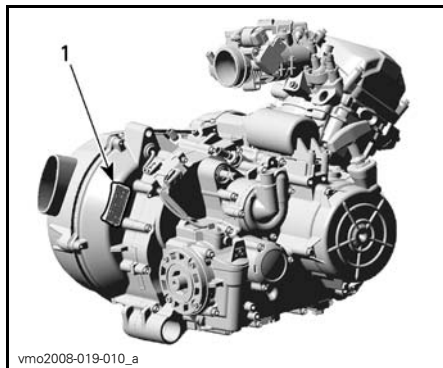
## 1) ATVens identifikasjonsnummer



TYPEBILDE

1. Plassering av plate med ATVens identifikasjonsnummer

## 2) Motorens identifikasjonsnummer

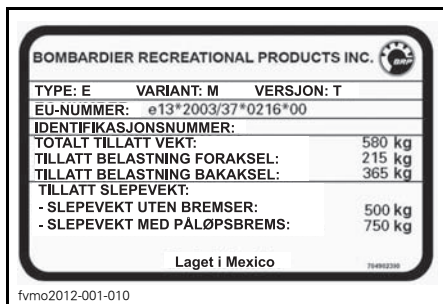


TYPEBILDE – PLATE MED MOTORENS IDENTIFIKASJONSNUMMER

1. EIN (motorens identifikasjonsnummer)

## 3) Samsvarsdekalene

Disse dekalene viser ATVens samsvar.



fymo2012-001-010

IDENTIFIKASJON AV ATV'EN

T3-MODELL nr. \_\_\_\_\_

**KJØRETØYETS**

IDENTIFIKASJONSNUMMER (VIN) \_\_\_\_\_

**MOTORENS**

IDENTIFIKASJONSNUMMER (EIN) \_\_\_\_\_

**Eier:** \_\_\_\_\_

NAVN

Nr. \_\_\_\_\_ GATEADRESSE \_\_\_\_\_ LEIL. \_\_\_\_\_

POSTSTED \_\_\_\_\_ (STAT/REGION) \_\_\_\_\_ POSTNUMMER \_\_\_\_\_

**Kjøpsdato** \_\_\_\_\_

ÅR MÅNED DAG

**Garantiens utløpsdato** \_\_\_\_\_

ÅR MÅNED DAG

Fylles ut av forhandleren på salgstidspunktet.

FORHANDLERENS STEMPEL

Kontroller hos forhandleren din at AT-Ven din er blitt registrert hos BRP.

**T3-produkter produseres av BRP**

BRP FINLAND OY

P.O BOX 8039

(Isoaavantie 7)

FIN-96320 Rovaniemi

Tel. +358 16 3208 111

Faks + 358 16 3208 100



#### **4) Bruksområde**

Landbrukstraktor som kan transportere lette materialer. Stativet foran kan belastes med opptil 45 kg, og stativet bak med opptil 90 kg. Kontroller maksimal akselbelastning på ATVens identifikasjonsplate. Can-Am T3-traktoren kan slepe en tilhenger på vei. Kontroller tilhengerens maksimale belastninger på identifikasjonsplaten. Undersøk myndighetens nasjonale begrensninger vedrørende bruk av traktortilhenger på vei. Koble til tilhengerlysene, og plasser trekanten for saktegående kjøretøy bak på tilhengeren.

## II INNLEDNING

English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: <b>www.operatorsguide.brp.com.</b>
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: <b>www.operatorsguide.brp.com.</b>
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: <b>www.operatorsguide.brp.com.</b>
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: <b>www.operatorsguide.brp.com</b>
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: <b>www.operatorsguide.brp.com.</b>

Denne brukerhåndboken regnes som en del av ATVen og må alltid følge med den hvis den selges.

Gratulerer med kjøpet av din nye Can-Am™ ATV. Den følges opp med BRP-garantien og et nettverk av autoriserte Can-Am-forhandlere som kan tilby reservedeler, service og det tilbehøret du trenger.

Forhandleren er opptatt av få fornøyde kunder. Han har kvalifisert seg for å kunne utføre en første klargjøring og kontroll av ATVen og har også utført den endelige klargjøringen før du overtok ATVen. Hvis du trenger mer utfyllende informasjon om service, ber vi deg kontakte forhandleren.

Ved levering ble du også informert om hva garantien dekker, og du signerte *LISTEN MED KONTROLLPUNKTER FØR LEVERING* for å sikre at du var fornøyd med klargjøringen av den nye ATVen.

### 1) Viktig å vite før du starter

Les denne brukerhåndboken før du bruker ATVen, for å lære hvordan du kan redusere risikoen for at du selv, passasjerer og personer i nærheten blir skadet eller omkommer.

Les også alle sikkerhetsetikettene på ATVen, og se nøye på *SIKKERHETS-DVD*-videoen.

Unnlatelse av å ta hensyn til advarslene som finnes i denne brukerhåndboken, kan føre til ALVORLIG PERSONSKADE eller DØDSFALL.

### Anbefalt alder

Denne ATVen er et kjøretøy i kategori G. Følg alltid denne anbefaling om minimumsalder: Personer under 16 år må ikke kjøre denne ATVen.

Dette kjøretøyet er bare beregnet for fritidskjøring av erfarne førere.


### Opplæringskurs

Kjør aldri denne ATVen uten nødvendige instruksjoner. **Delta på et føreropplæringskurs.** Alle førere bør gjennomføre et opplæringskurs med en sertifisert instruktør.

**HVIS DU VIL HA MER INFORMASJON OM ATV-SIKKERHET,** kan du kontakte en autorisert Can-Am-forhandler for å få vite om det finnes opplæringskurs i nærheten.


### 2) Sikkerhetsmeldinger

Nedenfor vises typen sikkerhetsmeldinger, hvordan de ser ut og hvordan de brukes i denne veiledningen:

Sikkerhetsvarselssymbolet  indikerer en potensiell fare for personskade.

### ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall hvis den ikke unngås.

 **VÆR OPPMERKSOM** Indikerer en farlig situasjon som kan resultere i liten til moderat personskade hvis den ikke unngås.

**OBS!** Indikerer en instruksjon som, hvis den ikke følges, kan føre til alvorlig skade på ATVens komponenter eller annet materiell.

## 3) Om denne brukerhåndboken

Denne brukerhåndboken har blitt utarbeidet med tanke på å gjøre eieren/føreren av den nye ATVen kjent med ATVens ulike anordninger for betjening og instruksjoner for vedlikehold og sikker bruk. Den er uunnværlig for riktig bruk av produktet.

Oppbevar brukerhåndboken på ATVen etter at du har lest den. La håndboken følge med ATVen hvis den blir vidresolgt, slik at den nye eieren kan sette seg inn i innholdet.

Hvis du har spørsmål om emner som dekkes eller ikke dekkes i brukerhåndboken, ber vi deg sende en skriftlig henvendelse til følgende adresse:

BRP Finland OY  
Service Department  
P.O. Box 8039  
FIN-96101 ROVANIEMI  
FINLAND  
Tel. +358 16 3208 111

Hvis du trenger mer informasjon, ber vi deg kontakte forhandleren.

### ADVARSEL

I denne håndboken referer begrepet "1-seter" til ATVer som er beregnet for å frakte bare føreren, mens begrepet "2-seter" refererer til ATVer som også kan ta med en passasjer.

Finn frem til og følg advarslene og instruksjonene som gjelder den aktuelle modellen.

Vær oppmerksom på at håndboken finnes på flere språk. Ved eventuelle uoverensstemmelser i teksten er det den engelske versjonen som gjelder.

Oppbevar brukerhåndboken på ATVen slik at du kan slå opp i den i forbindelse med vedlikehold, feilsøking og instruksjoner til andre.

Hvis du vil vise og/eller skrive ut en ekstra kopi av brukerhåndboken, kan du gå til webområdet [www.operatorsguide.brp.com](http://www.operatorsguide.brp.com).

Informasjonen i dette dokument er riktig ved tidspunktet for publisering. BRPs politikk er imidlertid å kontinuerlig forbedre sine produkter uten å med dette forplikte seg selv til å montere dem i tidligere produserte produkter. På grunn av sent implementerte endringer kan det være enkelte forskjeller mellom det fremstilte produktet og beskrivelsene og/eller spesifikasjonene. BRP forbeholder seg retten til når som helst og uten forpliktelser å avskaffe eller endre spesifikasjoner, design, egenskaper, modeller eller utstyr.

Brukerhåndboken og *SIKKERHETS-DVD*-videoen skal følge med ATVen når den selges.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

 **ADVARSEL**

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.



---

# INNHOOLD

<b>I IDENTIFIKASJON AV ATVEN</b> .....	<b>1</b>
1) ATVens identifikasjonsnummer .....	1
2) Motorens identifikasjonsnummer .....	1
3) Samsvarsdekaler .....	1
4) Bruksområde .....	3
<b>II INNLEDNING</b> .....	<b>4</b>
1) Viktig å vite før du starter.....	4
2) Sikkerhetsmeldinger .....	4
3) Om denne brukerhåndboken.....	5
 <b>A) INFORMASJON OM SIKKERHET</b>	
<b>I GENERELLE FORHOLDSREGLER</b> .....	<b>12</b>
1) Unngå karbonmonoksidforgiftning .....	12
2) Unngå bensinbrann og andre farer .....	12
3) Unngå forbrenninger fra varme deler .....	12
4) Tilbehør og modifikasjoner.....	12
<b>II SPESEILLE SIKKERHETSMELDINGER</b> .....	<b>14</b>
1) EU .....	15
<b>III ADVARSLER I FORBINDELSE MED BRUK</b> .....	<b>17</b>
<b>IV KJØRE ATVEN</b> .....	<b>43</b>
1) Kontroll før kjøring .....	44
2) Bekledning .....	46
3) Kjøre med passasjer.....	47
4) Kjøre med last.....	47
5) Slepe tilhenger.....	48
6) Bruke ATVen til arbeidsoppgaver.....	48
7) Fritidskjøring .....	48
8) Miljø .....	49
9) Begrensninger i utformingen .....	50
10) Bruk i terrenget.....	50
11) Generelle anvendelses- og sikkerhetsregler .....	50
12) Kjøreteknikker .....	53
<b>V VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET</b> .....	<b>59</b>
1) Løse dekaler .....	59
2) Sikkerhetsdekaler på ATVen .....	60
3) Samsvarsdekaler .....	64
4) Dekaler med tekniske informasjon .....	64

## B) INFORMASJON OM ATVEN

<b>BETJENINGSORGANER/INSTRUMENTER/UTSTYR .....</b>	<b>66</b>
1) Gasshåndtak .....	69
2) Bryter for tohjuls/firehjuls drift .....	69
3) Venstre bremsehåndtak .....	70
4) Bremselås.....	70
5) Girspak .....	71
6) Dimmerbryter for frontlys .....	72
7) Nødstoppbryter for motor .....	72
8) Motorstartknapp .....	73
9) Overstyringsknapp .....	73
10) Flerfunksjonsmåler .....	73
11) 12-volts strømuttak .....	78
12) Tenningsbryter .....	79
13) Brems pedal .....	80
14) Fotstøtte .....	81
15) Blinklys / posisjonslys foran .....	81
16) Blinklys / posisjonslys bak / bremselys .....	81
17) Tilhengerkontakt .....	81
18) Sete .....	82
19) Oppbevaringsrom bak .....	85
20) Bagasjebærere .....	85
21) Tilhengerfeste .....	86
22) Verktøysett .....	86
23) Vinsj .....	86
24) Vinsjbryter .....	87
25) Lås for ATVen .....	87
26) Blinklysbryter .....	88
27) Hornknapp .....	88
28) Varselblinklysknapp .....	88
29) Servicerom foran .....	88
<b>II DRIVSTOFF .....</b>	<b>90</b>
1) Anbefalt drivstoff .....	90
2) Fylling av drivstoff .....	90
<b>III INNKJØRINGSPERIODE .....</b>	<b>91</b>
1) Innkjøring .....	91
<b>IV GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER .....</b>	<b>92</b>
1) Starte motoren .....	92
2) Skifte gir .....	92
3) Stoppe motoren .....	92
<b>V SPESIELLE PROSEDYRER .....</b>	<b>93</b>
1) Tiltak hvis det kommer vann i CVT-enheten .....	93

<b>V SPESIELLE PROSEDYRER (forts.)</b>	
2) Tiltak hvis det kommer vann i luftfilterhuset .....	93
3) Tiltak hvis ATVen velter .....	93
4) Tiltak hvis ATVen kommer under vann .....	93
<b>VI JUSTERE KJØREEGENSKAPER .....</b>	<b>95</b>
1) Justere fjæringen .....	95
<b>VII TRANSPORT AV ATVEN .....</b>	<b>96</b>

### **C) VEDLIKEHOLD**

<b>I INNKJØRINGSKONTROLL .....</b>	<b>98</b>
<b>II VEDLIKEHOLDSPLAN .....</b>	<b>101</b>
<b>III VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER .....</b>	<b>105</b>
1) Luftfilter .....	105
2) Luftfilterhus .....	107
3) Filter for ventilator på drivstofftank .....	108
4) Motorolje .....	109
5) Oljefilter .....	111
6) Radiator .....	112
7) Motorkjølevæske .....	113
8) Gnistbeskyttelse på eksospotte .....	117
9) Gasskabel .....	118
10) Tennplugg .....	120
11) Batteri .....	120
12) Sikringer .....	121
13) Lys .....	122
14) Drivakselmansjett og -beskyttelse .....	125
15) Dekk og felger .....	126
16) Fjæring .....	129
17) Bremseser .....	130
<b>IV STELL AV ATVEN .....</b>	<b>133</b>
1) Etter kjøring .....	133
2) Rengjøring og beskyttelse .....	133
<b>V OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART .....</b>	<b>134</b>

### **D) TEKNISK INFORMASJON**

<b>I SPESIFIKASJONER .....</b>	<b>136</b>
1) Can-Am T3 .....	136

**E) FEILSØKING**

I RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING .....	144
II MELDINGER PÅ FLERFUNKSJONSMÅLEREN .....	148

**F) RESERVEDELER**

I KATALOGER .....	150
-------------------	-----

**G) GARANTI**

I BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2013 CAN-AM™ ATV T3 .....	154
II BRP BEGRENSET GARANTI FOR DE EUROPEISKE OG RUSSISKE ØKONOMISKE OMRÅDER OG TYRKIAS ØKONOMISKE OMRÅDE: 2013 CAN-AM™ ATV T3 .....	159

**H) KUNDEINFORMASJON**

I PERSONVERN-INFORMASJON .....	166
II ADRESSEENDRING / NY EIER.....	167

# ***A) INFORMASJON OM SIKKERHET***

---

# I GENERELLE FORHOLDSREGLER

## 1) Unngå karbonmonoksidforgiftning

All eksos fra motorer inneholder karbonmonoksid, en dødelig gass. Innånding av karbonmonoksid kan føre til hodepine, svimmelhet, søvnløshet, kvalme, forvirring og eventuelt død.

Karbonmonoksid er en fargeløs, luktløs og smakløs gass som kan være til stede selv om du ikke ser eller lukter eksos. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan raskt samles opp, og du kan raskt bli utmattet og ute av stand til å redde deg selv. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan også bli værende i timer eller dager i lukkede eller dårlig ventilerte områder. Hvis du får symptomer på karbonmonoksidforgiftning, må du umiddelbart forlate området, få frisk luft og kontakte lege.

Slik hindrer du alvorlige skader eller dødsfall på grunn av karbonmonoksid:

- Ikke kjør ATVen i dårlig ventilerte eller delvis lukkede områder som garasjer, carporter eller lagerhaller. Selv om du prøver å ventilere motoreksosen med vifter eller åpne vinduer og dører, kan karbonmonoksidkonsentrasjonen raskt nå farlige nivåer.
- Ikke kjør ATVen utendørs på steder der motoreksosen kan bli trukket inn i en bygning via åpninger som vinduer eller dører.

## 2) Unngå bensinbrann og andre farer

Bensin er ekstremt brannfarlig og svært eksplosiv. Bensingass eller -damp kan spre seg og antennes av en gnist eller åpen flamme mange me-

ter unna motoren. Følg instruksjonene nedenfor for å redusere faren for brann eller eksplosjon:

- Bruk bare godkjente røde bensinkanner til oppbevaring av drivstoff.
- Følg nøye instruksjonene gitt under *DRIVSTOFF*.
- Ikke start eller bruk motoren hvis tanklokket ikke er riktig på plass.

Bensin er giftig og kan forårsake personskade eller dødsfall.

- Ikke sug bensin med munnen i en hevert eller lignende.
- Hvis du svelger bensin, får bensin i øynene eller inhalerer bensingass, må du øyeblikkelig kontakte lege.

Hvis du søler bensin på deg, må du vaske deg med såpe og vann og skifte klærne.

## 3) Unngå forbrenninger fra varme deler

Enkelte komponenter blir varme under bruk. Unngå kontakt med disse delene under og like etter bruk slik at du unngår forbrenninger.

## 4) Tilbehør og modifikasjoner

Ikke utfør uautoriserte modifikasjoner, og ikke bruk utstyr eller tilbehør som ikke er godkjent av BRP. I og med at slike endringer ikke er testet av BRP, kan de øke risikoen personskade eller forulykker, og de kan også føre til at det blir ulovlig å bruke ATVen.

Hvis ingen slike festepunkter er forutsatt, skal brukerhåndboken forby montering av frontlaster.

Denne T3-traktoren har ingen festepunkter for frontlaster. Ikke monter frontlaster på den.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for tilgjengelig tilbehør til ATVen.

---

## II SPESIELLE SIKKERHETSMELDINGER

### **DENNE ATVEN ER IKKE NOE LEKETØY OG KAN VÆRE FARLIG Å BRUKE.**

- Denne ATVen oppfører seg annerledes enn andre kjøretøy, inkludert motorsykler og biler. En kollisjon eller velt kan skje raskt hvis du ikke følger nødvendige forholdsregler, også under rutinemåner som svinging og kjøring i bakker eller over hindringer.

**ALVORLIGE SKADER ELLER DØDSFALL** kan bli resultatet hvis du ikke følger disse anvisningene:

- Les og forstå brukerhåndboken og alle sikkerhetsdekaleringer på ATVen før den tas i bruk. Se på og merk deg innholdet i *SIKKERHETS-DVD*-videoen før du bruker ATVen.
- Følg alltid denne anbefaling om minimumsalder: Personer under 16 år må ikke kjøre denne ATVen.
- Ta ikke med en passasjer med mindre du kjører en 2-seters modell.
- Kjør aldri denne ATVen på fast dekke annet enn over korte avstander med redusert hastighet for å flytte ATVen fra et terrengområde til et annet.
- Ta aldri plass på denne ATVen uten å bruke en godkjent hjelm som er riktig tilpasset. Føreren må også bruke øyebeskyttelse (briller eller ansiktsbeskyttelse), hansker, egnet skotøy, langermet skjorte eller jakke og langbukser.
- Kjør aldri ATVen når du er trøtt, syk eller påvirket av medikamenter eller alkohol. Reaksjonstiden og bedømmelsesevnen påvirkes mye i slike tilstander.
- Forsøk aldri å steile og kjøre på to hjul, hoppe eller utføre andre stunt.
- Kjør alltid langsomt, og vær ekstra forsiktig ved kjøring i ukjent terreng. Vær alltid oppmerksom på endring av terrengforholdene når du kjører.
- Kjør ikke på meget ujevnt, glatt eller løst underlag før du har fått opplæring i og har tilegnet den dyktighet som kreves for å beherske ATVen i slikt terreng. Vær alltid ekstra forsiktig i slikt terreng.
- Følg alltid riktige prosedyrer ved svinging slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken. Øv deg i å svinge i lav hastighet før du forsøker i høyere hastigheter. Ikke sving i for høy hastighet.
- Kjør aldri i bakker som er for bratte for ATVen eller for dine ferdigheter.
- Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring opp bakker slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken. Kontroller terrenget nøye før du kjører opp bakker. Kjør aldri i opp bakker med for glatt eller løst underlag. Forskyv førerens kroppsvikt fremover. Øk aldri hastigheten eller skift gir for raskt. Kjør aldri over bakketopper i høy hastighet.
- Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring nedover og bremsing i bakker slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken. Kontroller terrenget nøye før du kjører ned bakker. Forskyv førerens kroppsvikt bakover. Kjør aldri ned bakker i høy hastighet. Unngå å kjøre ned bakker i en vinkel som kan få ATVen til å helle sterkt til én side. Kjør alltid rett ned bakken når det er mulig.



- Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring langs skråningen i bakker slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken. Unngå bakker med for glatt eller løst underlag. Forskyv førerens kroppsvekt til den siden av ATVen som vender oppover. Ikke forsøk å svinge i en bakke før du behersker denne svingteknikken på plan mark slik det beskrives i denne brukerhåndboken. Forsøk om mulig å unngå å kjøre i terreng med helling.
- Følg alltid riktige prosedyrer hvis maskinen stopper eller ruller bakover ved kjøring opp bakker. Unngå dette ved å alltid bruke riktig gir og holde jevn hastighet ved kjøring opp bakker. Hvis ATVen stopper eller ruller bakover, må du følge den spesielle prosedyren for bremsing som beskrives i denne brukerhåndboken. Stå av ATVen på den siden som vender oppover bakken, eller på en av sidene hvis det står med fronten rett opp bakken. Sving ATVen rundt og stå på igjen slik det beskrives i denne brukerhåndboken.
- Kontroller alltid om det finnes hindringer før du kjører i et ukjent område. Forsøk aldri å kjøre over store hindringer, som store steiner eller trær som har falt ned. Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring over hindringer slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.
- Vær alltid forsiktig når du skrenser eller sklir. Lær deg å styre ATVen sikkert når du får en skrens eller sklir, ved å øve deg i lave hastigheter i plant terreng. Kjør langsomt på meget glatte underlag, som for eksempel is, og vær ekstra forsiktig slik at du ikke mister kontrollen når du får sleng.
- Bruk aldri ATVen i elver med strøm eller i vann som er dypere enn det som er angitt i denne brukerhåndboken. Husk at våte bremsesystemer kan føre til redusert bremsekraft. Test bremsene når du kjører ut av vann, søle eller snø. Brems om nødvendig flere ganger slik at friksjonsvarmen tørker bremseklossene.
- Husk alltid at bremselengden lett påvirkes av, men ikke begrenset til, vær- og terrengforhold, bremsesystem og dekkenes tilstand, ATVens hastighet og tilstand og ATVens belastning inkludert sleping. Tilpass alltid kjøringen i henhold til dette.
- Overskrid aldri den angitte lastekapasiteten for ATVen inkludert fører, all annen last og tilbehør som er montert. Lasten må fordeles riktig og være sikkert festet. Senk hastigheten, og følg anvisningene i denne håndboken ved kjøring med last eller tilhenger. Hold større avstand for nedbremsing.
- Før hver kjøring må du alltid kontrollere ATVen og undersøke om det er trygt å bruke den. Følg alltid kontroll- og vedlikeholdsprosedyrene og vedlikeholdsplanene som beskrives i denne brukerhåndboken.
- Bruk alltid dekk av riktig type og størrelse i henhold til spesifikasjonen i denne brukerhåndboken. Oppretthold alltid riktig dekktrykk i henhold til beskrivelsen i denne brukerhåndboken.
- Endre aldri ATVen ved feil montering eller bruk av tilbehør. Bruk bare BRP-godkjent utstyr. Monter ALDRI passasjerstole på 1-seters modeller, og IKKE bruk bagasjebærere til å frakte en passasjer.

## 1) EU

Advarslene nedenfor gjelder kun land i Europa der det er tillatt å kjøre på vei.

## ADVARSEL

### **Kjøring på vei:**

- Dette kjøretøyet er bygget for kjøring bare i TERRENGET. Den kan brukes over korte avstander på fast dekke med redusert hastighet for å flytte kjøretøyet fra et terrengområde til et annet.
- Når du kjører på vei, må du alltid unngå øke hastigheten og å deretter redusere hastigheten når du svinger.
- Ta alltid hensyn til trafikkreglene hvis du kjører på vei, også om det bare er en jord- eller grusvei.
- Hvis du gjør det, kan du miste kontrollen over ATVen.

## ADVARSEL

### **Vinsj foran:**

- Kroken på vinsjen foran på kjøretøy som er utstyrt med dette, må tas av og oppevares et annet sted når du kjører på offentlige veier.
- Hvis du ikke gjør det, kan du øke faren for personskade på personer i nærheten.

### III ADVARSLER I FORBINDELSE MED BRUK

OBS!: Illustrasjonene er kun generelle representasjoner. De kan se annerledes ut på din modell.

Listen er ikke uttømmende.

#### ADVARSEL



#### **MULIG RISIKOMOMENT**

Bruk av denne ATVen uten nødvendige instruksjoner.

#### **HVA SOM KAN SKJE**

Risikoen for ulykker øker betydelig hvis brukeren ikke vet hvordan ATVen skal brukes på riktig måte i ulike situasjoner og i forskjellige typer terreng med eller uten passasjer (2-seters modeller).

#### **SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Nybegynnere og uerfarne førere bør delta på et opplæringskurs. De bør deretter regelmessig øve på ferdighetene de får på kurset, i tillegg til operasjonsteknikkene som beskrives i denne brukerhåndboken.

Hvis du vil ha mer informasjon om opplæringskurs, kan du kontakte en autorisert Can-Am-forhandler.

 **ADVARSEL**



V00A1AQ

**MULIG RISIKOMOMENT**

Unnløte å følge anbefalinger for minimumsalder for denne ATVen.

**HVA SOM KAN SKJE**

Hvis anbefalinger om minstealder ikke respekteres, kan det føre til personskade eller dødsfall.

Selv om et barn er i den anbefalte aldersgruppen for den aktuelle ATVen, kan det hende at barnet ikke har de ferdigheter, kunnskaper eller dømmekraft som kreves for å bruke ATVen på en sikker måte, og han eller hun kan da bli involvert i en alvorlig ulykke.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Ingen som er under 16 år, må bruke denne ATVen.

Bare 1-seters modeller

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Å ta med en passasjer på denne ATVen.

**HVA SOM KAN SKJE**

Din mulighet til å holde ATVen i balanse og kontrollere den reduseres betraktelig.

Det kan føre til en ulykke som kan skade deg og/eller passasjerer.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Ta aldri med passasjerer. Hensikten med det lange setet er å gi føreren mulighet til å endre stilling etter behov ved kjøring. Det er ikke utformet for eller beregnet til å ta med passasjer(er).

**⚠ ADVARSEL**



V00A04Q

**MULIG RISIKOMOMENT**

Bruk av denne ATVen på offentlig gate, vei eller motorvei.

**HVA SOM KAN SKJE**

Du kan kollidere med et annet kjøretøy. Fast dekke kan sterkt påvirke håndtering og betjening av ATVen og føre til at du mister kontrollen over den.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Hvis det er tillatt å kjøre på vei der du befinner deg, kan du kjøre på fast dekke over en kort distanse for å flytte ATVen fra bruk i terrenget et sted til et annet. Kjør alltid med lav hastighet (aldri raskere enn 40 km/h), og reduser hastigheten før du svinger.

Ta alltid hensyn til trafikkreglene når du kjører på offentlige gater eller veier.

**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring uten å bruke godkjent hjelm, øyebeskyttelse og andre verneklær.

**HVA SOM KAN SKJE**

Følgende punkter gjelder alle føreren:

- Kjøring uten godkjent hjelm øker risikoen for alvorlige hodeskader eller dødsfall ved ulykke.
- Kjøring uten øyebeskyttelse kan forårsake ulykker og øker risikoen for alvorlige skader ved en ulykke.
- Kjøring uten beskyttende påkledning øker risikoen for alvorlige skader ved en eventuell ulykke.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Bruk alltid godkjent hjelm som er riktig tilpasset. Du bør også bruke følgende:

- Øyebeskyttelse (briller eller ansiktsbeskyttelse)
- Stivt ansiktsvern (anbefales for passasjerer)
- Hansker og støvler eller annet egnet skotøy
- Langermet skjorte eller jakke
- Lange bukser.

**⚠ ADVARSEL**



V00A07Q

**MULIG RISIKOMOMENT**

Bruk av ATVen når du er påvirket av medikamenter eller alkohol.

**HVA SOM KAN SKJE**

Dømmekraften kan reduseres betraktelig.

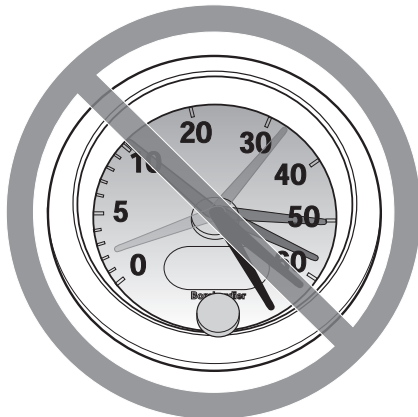
Reaksjonsevnen kan bli langsommere.

Balanse- og sanseevnen kan reduseres.

Resultatet kan være en ulykke eller at føreren omkommer.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**



**⚠ ADVARSEL**

V00A08Q

**MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring med for stor hastighet.

**HVA SOM KAN SKJE**

Risikoen for at du mister kontrollen over ATVen øker, noe som kan føre til en ulykke.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kjør alltid i en hastighet som er tilpasset terrenget, sikten, kjøreforholdene og din erfaring. Godkjent maksimalhastighet for kjøretøyet er 40 km/h. Reduser alltid hastigheten før du svinger.

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Forsøk på å steile og kjøre på to hjul, hoppe eller utføre andre stunt.

**HVA SOM KAN SKJE**

Øker risikoen for en ulykke for føreren, inkludert å velte.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Forsøk aldri å utføre stunt, for eksempel å steile og kjøre på to hjul eller å hoppe. Ikke forsøk å imponere andre.

**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Unnlata å kontrollere ATVen før kjøring.

Unnlata å vedlikeholde ATVen riktig.

**HVA SOM KAN SKJE**

Øker risikoen for at en ulykke skal skje eller at utstyr skal skades.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kontroller alltid ATVen før du skal bruke den, for å forsikre deg om at den er i god og sikker stand.

Følg alltid kontroll- og vedlikeholdsprosedyrene og vedlikeholdsplanene som beskrives detaljert i denne brukerhåndboken.

**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring på tilfrosne elver eller vann.

**HVA SOM KAN SKJE**

Alvorlig personskade eller dødsfall kan være resultatet hvis du går gjennom isen.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kjør aldri denne ATVen på en tilfrosset overflate uten at du er sikker på at isen er tilstrekkelig tykk og sterk til å bære ATVen og lasten og kraften som genereres av den når den beveger seg.

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Å slippe styret for føreren med hendene eller løfte føttene fra fotstøttene under kjøring.

**HVA SOM KAN SKJE**

Selv om du slipper med bare én hånd eller fot kan det redusere muligheten til å kontrollere ATVen eller få deg til å miste balansen og falle av. Hvis du løfter opp en fot fra fotstøtten, kan foten eller benet komme i kontakt med bakhjulet, noe som kan føre til personskade eller en ulykke.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Føreren må alltid holde begge hendene på styret og begge føttene på fotstøttene under kjøring.

**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Unnlata å være spesielt forsiktig når du kjører i ukjent terreng.

**HVA SOM KAN SKJE**

Du kan støte borti skjulte steiner, kuler eller hull og ikke reagere i tide. Det kan føre til at ATVen velter eller at du mister kontrollen over den.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kjør langsomt, og vær ekstra forsiktig ved kjøring i ukjent terreng. Vær alltid oppmerksom på endring av terrengforholdene når du kjører.

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Unnløte å være spesielt forsiktig når du kjører i vanskelig terreng eller på meget glatt eller løst underlag.

**HVA SOM KAN SKJE**

Du kan miste veigrepet eller kontrollen over ATVen, noe som kan føre til en ulykke eller at du velter.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kjør ikke på meget ujevnt, glatt eller løst underlag før du har fått oppløring i og har tilegnet den dyktighet som kreves for å beherske ATVen i slikt terreng.

Vær alltid ekstra forsiktig i slikt terreng.

**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Svinge på feil måte.

**HVA SOM KAN SKJE**

Du kan miste kontrollen over ATVen, noe som kan forårsake kollisjon eller velt.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Følg alltid riktige prosedyrer ved svinging slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken. Øv deg i å svinge i lav hastighet før du forsøker i høyere hastigheter.

Ikke sving i for høy hastighet.

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring i meget bratte bakker.

**HVA SOM KAN SKJE**

ATVen har lettere for å velte i ekstremt bratte bakker enn på plane flater eller i mindre bakker.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kjør aldri i bakker som er for bratte for ATVen eller for dine ferdigheter.

Øv først i mindre bakker før du forsøker deg i større bakker.



## ⚠ ADVARSEL



### **MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring opp bakker på feil måte.

### **HVA SOM KAN SKJE**

Det kan føre til at du mister kontrollen over ATVen eller at den velter.

### **SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring opp bakker slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.

Kontroller alltid terrenget nøye før du kjører opp bakker.

Kjør aldri i opp bakker med for glatt eller løst underlag.

Forskyv førerens kroppsvekt fremover.

Øk aldri hastigheten eller skift gir for raskt. ATVen kan vippe bakover.

Kjør aldri over bakketopper i høy hastighet. Det kan finnes en hindring, en bratt nedoverbakke eller et annet kjøretøy eller en person på andre siden.

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring nedover en bakke på feil måte.

**HVA SOM KAN SKJE**

Det kan føre til at du mister kontrollen over ATVen eller at den velter.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring ned bakker slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.

**MERK:** En spesiell bremseteknikk kreves når du kjører i ned bakker.

Kontroller alltid terrenget nøye før du kjører ned bakker. Husk at ATVens manøvrerbarhet, stabilitet og bremsestrekning kan påvirkes når du tar med en passasjer.

Forskyv førerens kroppsvekt bakover.

Kjør aldri ned bakker i høy hastighet.

Unngå å kjøre ned bakker i en vinkel som kan få ATVen til å helle sterkt til én side. Kjør alltid rett ned bakken når det er mulig.

## ⚠ ADVARSEL



### **MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring langs skråninger eller svinging på feil måte i bakker.

### **HVA SOM KAN SKJE**

Det kan føre til at du mister kontrollen over ATVen eller at den velter.

### **SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Ikke forsøk å svinge i en bakke før du behersker denne svingteknikken på plan mark slik det beskrives i denne brukerhåndboken. Vær ekstra forsiktig når du svinger i en bakke.

Forsøk om mulig å unngå å kjøre i terreng med helling.

#### ***Kjøring i terreng som heller:***

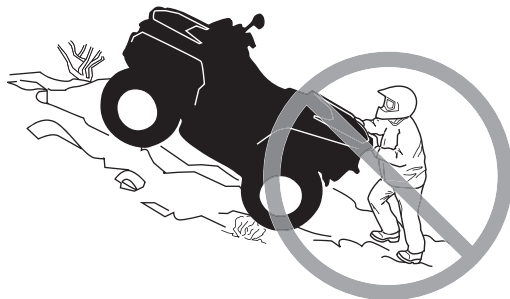
Følg alltid riktige prosedyrer slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.

Unngå bakker med for glatt eller løst underlag.

Føreren må forskyve kroppsvekten til den siden av ATVen som vender oppover.

Bare 1-seters modeller

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Stopping, rulling bakover eller feil avstigning ved kjøring opp bakker.

**HVA SOM KAN SKJE**

ATVen kan velte.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Bruk alltid riktig gir og holde jevn hastighet ved kjøring opp bakker.

**Hvis du mister all fart fremover:**

Forskyv kroppsvekten fremover (opp bakken). Øk aldri hastigheten eller skift gir for raskt. ATVen kan vippe bakover.

Brems.

Sett på bremselåsen når du har stoppet.

Stå av ATVen på den siden som vender oppover bakken, eller på en av side-  
ne hvis den står med fronten rett opp bakken.

**Hvis du begynner å rulle bakover:**

Forskyv kroppsvekten fremover (opp bakken). Øk aldri hastigheten eller skift gir for raskt. ATVen kan vippe bakover.

Bruk aldri bremsene bak når du ruller bakover.

Brems gradvis med bremsen foran.

Sett på både parkeringsbremsen og bremselåsen når ATVen har stoppet helt.

Stå av ATVen på den siden som vender oppover bakken, eller på en av side-  
ne hvis den står med fronten rett opp bakken.

Sving ATVen rundt og stå på igjen slik det beskrives i denne brukerhåndbo-  
ken.

**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring over hindringer på feil måte.

**HVA SOM KAN SKJE**

Du kan kollidere eller miste kontrollen over ATVen.

ATVen kan velte.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kontroller om det finnes hindringer før du kjører i et ukjent område.

Forsøk aldri å kjøre over store hindringer, som store steiner eller trær som har falt ned.

Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring over hindringer slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Skrensing eller skliing.

**HVA SOM KAN SKJE**

Du kan miste kontrollen over ATVen.

Du kan også plutselig få tilbake veigrepet, noe som kan få ATVen til å velte.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Lær deg å styre ATVen sikkert når du får en skrens eller sklir, ved å øve deg i lave hastigheter i plant terreng.

Kjør langsomt på meget glatte underlag, som for eksempel is, og vær ekstra forsiktig slik at du ikke mister kontrollen når du får skrens eller sklir.

## ⚠ ADVARSEL



### **MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring på dypt vann eller i hurtig rennende vann.

### **HVA SOM KAN SKJE**

Dekkene kan flyte og føre til tap av veigrepet og tap av kontrollen over ATVen, noe som kan føre til en ulykke.

### **SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Bruk aldri ATVen i elver med strøm eller i vann som er dypere enn det som er angitt mer detaljert i denne brukerhåndboken.

Kontroller vanddybden og strømforholdene før du forsøker å krysse vann. Vannet må ikke overstige fotstøttene.

Husk at våte bremses kan føre til redusert bremsekraft. Teste bremsene når du forlater vannet. Brems om nødvendig flere ganger slik at friksjonsvarmen tørker bremseklossene.

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Ryging på feil måte.

**HVA SOM KAN SKJE**

Du kan treffe en hindring eller en person bak ATVen, noe som kan føre til alvorlig personskade.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kontroller alltid at det ikke finnes noen hindringer eller personer bak deg når du rygger. Når du ser at det er sikkert å fortsette, rygger du langsomt.



**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring med feil dekk eller med feil eller ujevnt dekktrykk.

**HVA SOM KAN SKJE**

Hvis du bruker feil dekk på denne ATVen eller bruker den med feil eller ujevnt dekktrykk, kan du miste kontroll over den og øke risikoen for en ulykke.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Bruk alltid dekk av riktig type og størrelse i henhold til spesifikasjonen i denne brukerhåndboken.

Oppretthold alltid riktig dekktrykk i henhold til beskrivelsen i denne brukerhåndboken.

Bytt alltid ut felger eller dekk som er skadet.

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Bruk av ATVen med endringer som ikke er riktig utført.

**HVA SOM KAN SKJE**

Feil montering av tilbehør eller endringer på ATVen kan føre til endring av kjøreegenskapene, noe som i enkelte situasjoner kan forårsake en ulykke.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Endre aldri ATVen ved feil montering eller bruk av tilbehør. Alle deler og tilbehør som monteres på ATVen, må være godkjent av BRP og brukes i henhold til instruksjonene. Hvis du har spørsmål, kan du rådføre deg med en autorisert Can-Am-forhandler.

IKKE monter passasjerstole (1-seters modeller), og IKKE bruk bagasjebærere til å frakte passasjerer.

Endringer på ATVen for å øke hastigheten og ytelsen kan være et brudd på vilkårene i den begrensede garantien for ATVen. I tillegg er enkelte endringer, inkludert å fjerne deler av motoren eller eksossystemet, ulovlig i de fleste land.

**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Overbelastning av ATVen, feil lasting eller sleping.

**HVA SOM KAN SKJE**

Kan føre til endringer i kjøreegenskapene, noe som kan føre til en ulykke.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Overskrid aldri den angitte lastekapasiteten for ATVen inkludert fører, all annen last og tilbehør som er montert.

Lasten må fordeles riktig og være sikkert festet.

Senk hastigheten når du kjører med last eller tilhenger. Hold større avstand for nedbremsing.

Følg alltid anvisningene i denne brukerhåndboken ved kjøring med last eller tilhenger.

**⚠ ADVARSEL**



V03M01Q

**MULIG RISIKOMOMENT**

Transport av brannfarlige eller farlige materialer kan føre til eksplosjon.

**HVA SOM KAN SKJE**

Dette kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Transporter aldri brannfarlige eller farlige materialer.

---

## IV KJØRE ATVEN

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at

### ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

Det finnes en del grunnleggende regler som du MÅ følge for å nyte gledene og spenningen ved kjøring med ATVen. Noen av dem er kanskje nye for deg, mens andre er innlysende og forstås ut ifra sunn fornuft.

Ta deg tid til å nøye lese denne brukerhåndboken og alle medfølgende sikkerhetsdekaleringer på produktet og til å se på *SIKKERHETS-DVD*-videoen som følger med ATVen. Der gis det en fullstendig beskrivelse av det du bør vite om denne ATVen før du begynner å kjøre.

Enten du er en ny eller erfaren fører, er det viktig både for din egen og passasjerens sikkerhet at du kjenner til betjeningen av og funksjonene på ATVen. Like viktig er det å vite hvordan du kjører.

Selv om en person er i den anbefalte aldersgruppen for den aktuelle ATVen, kan det hende at barnet ikke har de ferdigheter, kunnskaper eller dømmekraft som kreves for å bruke ATVen på en sikker måte, og han eller hun kan da bli involvert i en alvorlig ulykke.

Det er større sjanse for at personer med nedsatt kognitiv eller fysisk evne eller personer som liker å ta risikoer, blir utsatt for velt eller kollisjon, noe som kan føre til personskade og dødsfall.

Alle kjøretøyer er ikke like. Hver enkelt har unike ytelsesegenskaper, betjeningsorganer og funksjoner. De håndteres forskjellig og har ulike kjøreegenskaper.

Gjør deg godt kjent med betjeningsorganene og med generell bruk av ATVen før du begynner å kjøre i terreng. Øv deg i å kjøre på et passende sted som er fritt fra farer, og bli kjent med virkningen av hver styrekontroll. Kjør med lav hastighet. Ved høyere hastigheter kreves større erfaring, kunnskap og egnede kjøreforhold.

Kjøreforholdene kan variere fra sted til sted. De påvirkes i tillegg av værforhold som kan endres mye i løpet av kort tid eller i løpet av året.

ATVens manøvrerbarhet, stabilitet og bremsestrekning kan påvirkes når du tar med en passasjer. Reduser hastigheten for å oppnå sikker kjøring med passasjer. Hold større avstand for nedbremsing.

Kjøring på sand skiller seg fra kjøring i snø eller gjennom skog eller våtmarker. Enkelte steder kan kreve større oppmerksomhet og dyktighet fra føreren og egner seg kanskje ikke til kjøring med passasjer. Vurder forholdene nøye. Vær alltid forsiktig. Ta ingen unødvendige sjanser som kan føre til at du eller passasjereren kjører dere fast eller skader dere.

Føl deg aldri trygg på at ATVen kan kjøres sikkert overalt i området du kjører i. Plutselige endringer i underlaget på grunn av hull, fordypninger, skråninger, mykere eller hardere "underlag" eller andre ujevnheter, kan få ATVen til å velte eller bli usta-

bil. Unngå dette ved å senke farten og alltid følge med på terrenget foran deg. Hvis ATVen begynner å helle mye eller å velte, er det beste rådet å gå av umiddelbart i MOTSAATT retning av ATVens helling!

## 1) Kontroll før kjøring

### ADVARSEL

Utfør en kontroll før start hver gang du skal kjøre, for å oppdage eventuelle potensielle problemer som kan oppstå under kjøring. Kontrollen før kjøring kan hjelpe deg å følge med og oppdage slitasje og forringelse på komponenter før de fører til problemer. Korriger eventuelle problemer du oppdager, før du begynner å kjøre, for å redusere risikoen for motorstopp eller ulykke. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er nødvendig.

Du må alltid utføre kontrollene i listen over kontroller før kjøring nedenfor hver gang ATVen brukes.

Korriger eventuelle problemer du finner, før du begynner å kjøre. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er nødvendig.

### Liste over kontroller for kjøring

Kontroller før du starter motoren (nøkkel i AV)

INSPEKSJONS-PUNKTER	INSPEKSJON SOM SKAL UTFØRES	✓
VÆSKER	Kontroller drivstoff-, motorolje- og kjølevæsknivået.	
LEKKASJER	Kontroller om det er lekkasjer under ATVen.	
GASSHÅNDTAK	Beveg gasspaken flere ganger for å kontrollere at den beveger seg fritt. Den må gå tilbake til tomgangsposisjon når den slippes.	
BREMSELÅS	Trekk til bremselåsen, og kontroller at den virker som den skal.	
DEKK	Kontroller dekktrykk og dekkenes tilstand.	
HJUL	Kontroller hjul for skade.	
RADIATOR	Kontroller om radiatoren er ren.	
DRIVAKSELMAN-SJETTER	Kontroller tilstanden til drivakselmansjetter og -beskyttelser.	
SETE(R)	Kontroller at førerasetet er på plass og skikkelig låst.	

<b>INSPEKSJONS-PUNKTER</b>	<b>INSPEKSJON SOM SKAL UTFØRES</b>	<b>✓</b>
LAST	Ta hensyn til lastekapasiteten hvis du transporterer last. Kontroller at lasten er skikkelig festet til stativene.	
	Hvis du trekker en tilhenger eller annet utstyr: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kontroller tilstanden til tilhengerfeste og -kule.</li> <li>– Ikke overskrid trekkapasiteten og tillatt belastning på tilhengerfestet.</li> <li>– Kontroller at tilhengeren er skikkelig festet til festet.</li> </ul>	
SERVICE- OG OPPBEVARINGSROM	Kontroller at servicerommet foran og oppbevaringsrommet bak er skikkelig låst.	
CHASSIS OG OPPHENG	Kontroller om chassis eller oppheng under ATVen er skitne, og rengjør dem eventuelt.	

### Kontroller før du starter motoren (nøkkel i PÅ)

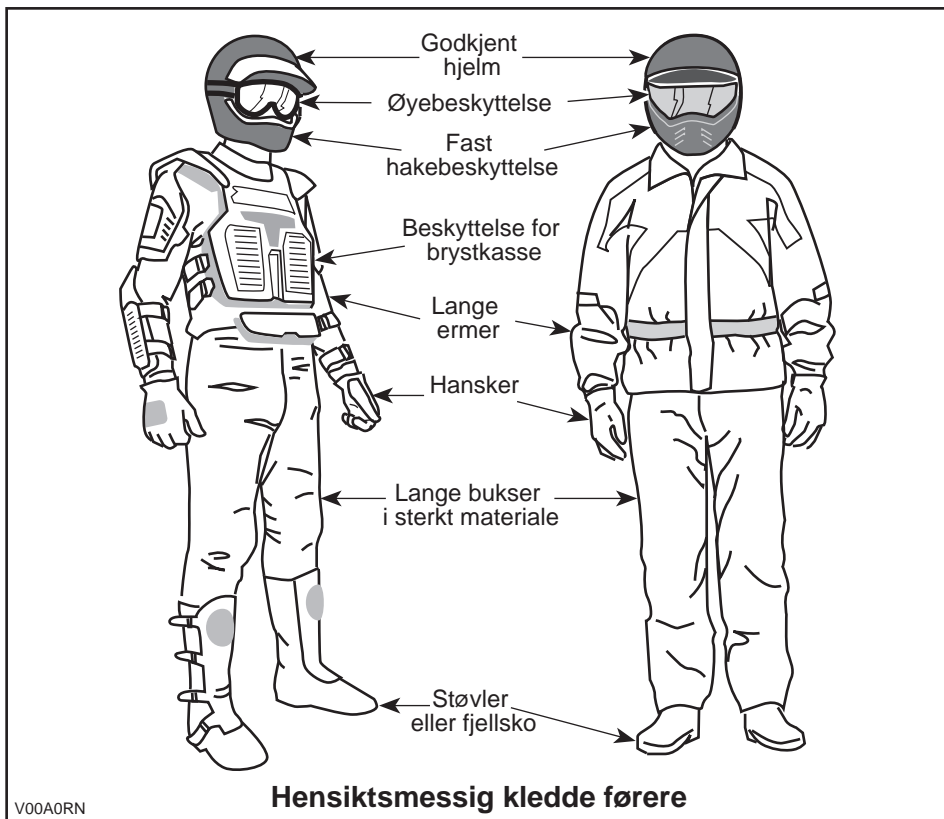
<b>INSPEKSJONS-PUNKTER</b>	<b>INSPEKSJON SOM SKAL UTFØRES</b>	<b>✓</b>
FLERFUNKSJONS-MÅLER	Kontroller at indikatorlampene på flerfunksjonsmåleren virker (i løpet av de første sekundene ett et nøkkelen settes til PÅ).	
	Se etter om det er meldinger på flerfunksjonsmåleren.	
LYS	Kontroller at frontlys og baklys virker og ikke er skitne.	
	Kontroller at nærlys og fjernlys virker.	
	Kontroller at bremselysene virker.	
	Kontroller at retningslys virker og ikke er skitne.	

### Tiltak etter at motoren er startet

<b>INSPEKSJONS-PUNKTER</b>	<b>INSPEKSJON SOM SKAL UTFØRES</b>	<b>✓</b>
STYRING	Kontroller at styringen fungerer uten hindringer ved å bevege styret fra side til side.	
GIRSPAK	Kontroller at girspaken virker (P, R, N, H og L).	
BRYTER FOR TO-HJULS/FIREHJULS DRIFT	Kontroller funksjonen til bryteren for tohjul/firehjul drift.	
BREMSER	Kjør fremover noen meter, og prøv alle bremsene hver for seg for å teste dem. Bremsene må ha full virkning. Håndtaket og pedalen må gå helt tilbake når de slippes.	
NØDSTOPPBRYTER FOR MOTOR	Kontroller deretter at nødstoppbryteren for motoren virker som den skal.	
TENNINGSBRYTER	Kontroller at tenningsbryteren virker som den skal, ved å stoppe og starte motoren på nytt.	

## 2) Bekledning

Ta hensyn til værforholdene når du velger bekledning. Kle deg for det kaldeste været du kan vente deg. Termoundertøy rett på huden kan også gi god isolasjon. Det er viktig at føreren alltid bruker egnede beskyttelsesklær og utstyr, inkludert godkjent hjelm, øyebeskyttelse, støvler eller fjellsko, hansker, langermet skjorte og lange bukser. Denne type bekledning vil gi deg beskyttelse mot noen av de mindre farene som kan dukke opp når du kjører. Bruk aldri løstsittende klær, som for eksempel skjerf, som kan vikle seg fast i ATVen eller i greiner og busker. Avhengig av forholdene kan også beskyttelsesbriller eller solbriller være nødvendig. Briller eller solbriller med glass i forskjellige farger kan hjelpe deg å skille detaljer og variasjoner i terrenget. Solbriller bør kun brukes på dagtid.





### 3) Kjøre med passasjer

#### 1-seters modeller

Denne ATVen er beregnet for kun ÉN (1) person. Ikke monter passasjer seter, og ikke bruk bagasjebærerne til å frakte passasjerer.

### 4) Kjøre med last

All last som transporteres på ATVen og/eller bagasjebærere, påvirker stabiliteten og kontrollen over ATVen. Overskrid derfor ikke lastekapasitetene som angis av ATVens produsent. Se tabellen nedenfor. Kontroller alltid til at lasten er sikkert festet og ikke påvirker kontrollen over ATVen. Vær alltid oppmerksom på at "lasten" kan gli eller falle av og føre til en ulykke. Unngå at last og bagasje stikker ut på sidene og fester seg i busker eller andre hindringer. Unngå at frontlyset eller bremselyset dekkes helt eller delvis av lasten.

Reduser hastigheten i henhold til terrengforholdene ved kjøring med last eller tilhenger. Hold større avstand for nedbremsing. Fest alltid lasten så lavt som mulig på stativene for å redusere effekten av et høyere tyngdepunkt.

## ADVARSEL

ATVens manøvrerbarhet, stabilitet og bremsestrekning påvirkes av lastene på stativene og måten ATVen brukes på. Det er derfor viktig med riktig lasting og fordeling av vekten. Utsett aldri ATVen for overlast eller feil lasting eller sleping. Kontroller alltid at lasten er sikkert fastspent og riktig fordelt på stativene før du bruker ATVen. Reduser hastigheten i henhold til terrengforholdene ved kjøring med last eller tilhenger. Hold større avstand for nedbremsing. Fest alltid lasten så lavt som mulig på stativene for å redusere effekten av et høyere tyngdepunkt. Hvis disse anbefalingene ikke følges, kan det føre til endringer i kjøreegenskapene, noe som kan føre til en ulykke.

Ved transport av last, må du respekter følgende maksimale belastninger:

TABELL OVER MAKSIMALE BELASTNINGER			
<b>TOTALT TILLATT BELASTNING</b>	1-seters modeller	230 kg	Inkludert fører, all annen belastning og eventuelt tilbehør.
<b>LAST FORAN</b>		45 kg	Jevnt fordelt.
<b>LAST BAK</b>		90 kg	Jevnt fordelt. Inkluderer stativ bak, hanskerom bak og belastning på tilhengerfeste.

## 5) Slepe tilhenger

Kontroller maksimal akselbelastning på ATVens identifikasjonsplate. Can-Am T3-traktoren kan slepe en tilhenger på vei. Kontroller tilhengerens maksimale belastninger på identifikasjonsplaten. Undersøk myndighetens nasjonale begrensninger vedrørende bruk av traktortilhenger på vei. Koble til tilhengerlysene, og plasser trekanten for saktegående kjøretøy bak på tilhengeren.

Kjøring med tilhenger gir betydelig større risiko for å velte, spesielt i skråninger. Hvis du kjører med tilhenger, må du kontrollere at tilhengerfestet er kompatibelt med det som finnes på ATVen. Kontroller at tilhengeren er i vannrett linje med ATVen. (I noen tilfeller kan det være nødvendig å montere en spesiell forlengelse på ATVens tilhengerfeste.) Det kan kreves en lengre stopplengde hvis du har tung last, spesielt i skrånende terreng. Vær forsiktig slik at du ikke får skrens eller sklir. Når du har stoppet eller parkert, må du blokkere hjulene på ATVen og tilhengeren slik at de ikke kan bevege seg. Sørg alltid for at lasten er jevnt fordelt på tilhengeren. Vær forsiktig når du kobler fra en lastet tilhenger. Tilhengeren eller lasten på den kan falle over deg eller andre. Ikke sving i høye hastigheter. Bruk alltid lavt gir, og reduser hastigheten betraktelig.

### ADVARSEL

Hold deg unna området mellom traktoren og kjøretøyet som slepes.

### ADVARSEL

Følg nøye instruksjonene som er angitt i brukerhåndboken for maskineriet eller tilhengeren som er montert eller slepes, og bruk aldri kombinasjonen traktor-maskin eller traktor-tilhenger uten å følge alle instruksjoner.

## 6) Bruke ATVen til arbeidsoppgaver

Du kan bruke ATVen til å utføre en rekke LETTE arbeidsoppgaver, fra snørydding til å trekke materialer eller frakte last. Et stort utvalg tilbehør er tilgjengelig hos autoriserte Can-Am-forhandlere. Du må imidlertid alltid overholde lastekapasiteter og andre begrensninger. Hvis du overbelaster ATVen, kan også komponentene overbelastes slik at feil oppstår. For å unngå mulig personskade er det også like viktig å følge instruksjonene og advarslene som gis i dokumentasjonen for tilbehøret. Unngå fysisk anstrengelser ved å ikke løfte eller dra tung last eller manøvrere ATVen med egen kraft. (Les videre under *FREETIDSKJØRING* nedenfor.)

### ADVARSEL

Montert maskineri må senkes ned på bakken før traktoren forlates.

## 7) Fritidskjøring

Respekter andres rettigheter og begrensninger. Kjør ikke på områder som er beregnet for andre typer terrengbruk. Dette inkluderer snøscooterspor, ridespor, skispor, terrengsykkelbaner og så videre. Gå aldri ut fra at det ikke finnes andre

brukere i sporet / på banen. Hold alltid til høyre, og sving ikke vekselvis fra én side av banen til den andre. Vær forberedt på å stoppe eller kjøre til siden om du møter en annen som bruker sporet/banen.

Bli med i en lokal ATV-klubb. De kan hjelpe deg med kart og råd, eller fortelle deg hvor det er tillatt å kjøre. Om det ikke finnes noen klubb i nærhet, kan du kanskje hjelpe til å starte en. Å kjøre sammen med andre eller i en klubb er en trivelig, sosial opplevelse.

Hold alltid sikker avstand til andre kjøretøyer. Din egen bedømmelse av hastighet, terrengforhold, været, ATVens mekaniske tilstand og hvor mye du stoler på vurderingsevnen til andre førere i nærheten, er faktorer som hjelper deg å velge riktig og sikker avstand til andre. Som andre kjøretøyer kan heller ikke ATVen "stoppe på en femøre". Hold større avstand for nedbremsing.

Kjør alltid med lav hastighet og aldri raskere enn 40 km/h, og reduser hastigheten før du svinger når du kjører på vei.

Før du starter bør du si fra til noen hvor du har tenkt å kjøre og når du forventer å være tilbake.

Avhengig av hvor langt du har tenkt å kjøre må du også ta med ekstra verktøy, drikkevann, mat og nødutstyr. Finn ut hvor du kan fylle drivstoff eller olje. Forbered deg på ulike forhold du kan møte.

Førstehjelpssett	Skiftnøkkel
Mobiltelefon	Kniv
Isoleringstape	Lommelykt
Et tau	Briller med farget glass
Ekstra lyspærer	Kart over området/sporet
ATVens verktøysett	Matbit

## 8) Miljø

En av fordelene med denne ATVen er at du kan komme deg bort fra allfarveier og unna fra bebyggelse og folk. Du må imidlertid alltid ta hensyn til naturen og andres rett til å bruke den. Ikke kjør i områder der miljøet lett påvirkes. Ikke kjør over dyrket mark, i plantefelt eller gjennom busker, ikke hugg ned trær eller ødelegg gjerdet, ikke la hjulene spinne og ødelegge terrenget. "Vis hensyn".

Å drive jakt fra eller jage vilt med ATVen er vanligvis ulovlig. Dyr kan dø av utmattelse etter å ha blitt jaget med et motorisert kjøretøy. Om du kommer over dyr når du er ute og kjører, stopp og se på stille og varsomt. Det kan bli et godt minne å ta med seg.

Følg regelen "det du tar med deg, må du ta med tilbake". Ikke bidra til forsøpling. Ikke tenn bål uten at du har tillatelse til det, og hold deg i tilfelle alltid unna tørre områder. Eventuelle spor du etterlater deg, kan skade både andre og deg selv, også på et senere tidspunkt.

Respekter landbruksområder. Be alltid grunneieren om tillatelse før du kjører på privat område. Respekter dyrket mark, husdyr og eiendomsgrenser. Hvis du åpner en grind, må du lukke den etter deg.

Ikke forurens bekker, elver eller sjøer, og ikke endre motoren eller eksosanlegget eller fjern deler fra dem.

## 9) Begrensninger i utformingen

Selv om ATVen er usedvanlig robust til denne kjøretøytypen å være, er den et lett kjøretøy, og bruk av den må derfor begrenses til de formål den er beregnet for.

Økning av vekten på en del av ATVen endrer stabiliteten og yteevnen.

## 10) Bruk i terrenget

Det å kjøre i terrenget utgjør i seg selv en fare. Alt terreng som ikke er preparert spesielt for kjøretøy, utgjør i seg selv et risikoområde der det ikke er mulig å forutsi vinkler, underlag og eksakt helling. Selve terrenget utgjør hele tiden en risiko, og den som gir seg ut i det må alltid være bevisst på og ta hensyn til dette.

Ved terrengkjøring må føreren alltid gjøre sitt beste for å velge den sikreste veien og holde nøye oppsikt med terrenget foran ATVen. ATVen må under ingen omstendighet kjøres av noen som ikke er fullstendig fortrolig med kjøreinstruksjonene som gjelder for ATVen, og den må heller ikke kjøres i bratt eller farlig terreng.

## 11) Generelle anvendelses- og sikkerhetsregler

Aktsomhet, forsiktighet, erfaring og gode kjøreferdigheter er de beste forholdsreglene mot farene ved bruk av ATVen.

Hvis du er i det minste tvil om at ATVen kan ta seg sikkert over en hindring eller en bestemt del av terrenget, bør du alltid velge en annen rute.

Ved terrengkjøring er det styrke og veigrep som er viktig, ikke høy fart. Kjør aldri raskere enn det sikten og din egen evne til å velge en sikker vei tillater.

Se alltid etter plutselige endringer i terrengets helling og etter hindringer foran deg, for eksempel steiner og røtter, som kan forårsake ubalanse eller velt.

Bruk aldri ATVen hvis betjeningsorganene ikke fungerer normalt.

Når ATV er stanset eller parkert må du alltid bruke bremselåsen og sette girspaken i PARKERING. Dette er ekstra viktig når du parkerer på underlag som heller. Hvis det er bratt eller om ATVen har last, bør hjulene blokkeres med steiner eller klosser.

Brukere i EU er pålagt å fjerne vinsjroken (hvis montert) ved eventuell kjøring på vei. Hvis dette ikke overholdes, kan det føre til personskader får et større omfang, inkludert mulighet for dødsfall hvis en ulykke skulle skje.

## Ryging

Kontroller alltid at det ikke finnes hindringer eller personer bak deg når du rygger. Kjør sakte, og unngå skarpe svinger. .

Vi anbefaler deg å sitte på ATVen når du rygger. Unngå å stå oppreist. Vekten din kan forskyves fremover og mot gasspaken og forårsake en utilsiktet akselerasjon.

### **Kjøring opp bakker**

På grunn av konstruksjonen har denne ATVen utmerket klatreevne, så god at det er mulig å velte før du mister veigrepet. Ofte er for eksempel terrenget erodert ved bakkens topp slik at toppen blir meget skarp. ATVen takler godt slike forhold, men når ATVens forpart kommer til et punkt der balansen forskyves bakover, kan den velte bakover.

Det samme kan skje om en hindring får ATVens forpart til å løfte seg mer enn ønsket. I slike situasjoner er det bedre å ta en annen rute. Vær oppmerksom på farer ved å kjøre langs skråningen hvis du gjør det.

Det er også fornuftig å gjøre seg kjent med terrenget på andre siden av bakken eller høyden. Altfor ofte finnes der en bratt skråning som er umulig å passere eller kjøre ned.

### **Kjøring ned bakker**

Denne ATVen kan kjøres opp skråninger som er brattere enn det som er sikkert når du skal kjøre ned. Derfor er det viktig å forsikre seg om at det finnes en sikker vei nedover en bakke, før du kjører opp.

Å redusere hastigheten ned en glatt bakke kan sende ATVen på "aketur" ned bakken. Hold jevn hastighet og/eller akselerer litt for å gjenvinne kontrollen.

### **Kjøring langs skråninger**

Forsøk om mulig å unngå å kjøre langs skrånende terreng. Hvis det blir nødvendig, må du være ekstremt forsiktig. La alltid passasjerene stå av før du utfører denne operasjonen. Hvis du kjører langs det skrånende terrenget i meget bratte bakker, kan ATVen velte. Dessuten kan glatt eller løst underlag føre til at ATVen ukontrollert sklir til sidelengs. Ikke forsøk å svinge ATVen ned bakken hvis du sklir. Unngå alle hindringer og groper som kan få den ene siden av ATVen til å løfte seg høyere enn den andre slik at ATVen kan velte.

### **Bratte fall i terrenget**

ATVen vil ta ned i bakken og vanligvis stoppe hvis for- eller bakhjulene kjøres ut over et fall i terrenget. Hvis fallet i terrenget er skarpt eller dypt, kan ATVen dukke forover og velte.

## **ADVARSEL**

Unngå å kjøre utfor fall i terrenget. Rygg og finn en alternativ rute.

## Kjøre på underlag med snø

Når du utfører kontroll før kjøring, må du være spesielt oppmerksom på steder på ATVen der oppsamlet snø og/eller is kan hindre at baklyset og refleksene vises, tette igjen ventilasjonsåpninger eller hindre bevegelse av kontrollspaker og brytere. Før du starter ATVen må du kontrollere at styring, gass- og bremsehåndtak og pedalkontroller beveger seg fritt.

Når du kjører med ATV på snødekt underlag, blir dekkgrepet vanligvis redusert slik at ATVen reagerer forskjellig på kontroller operatøren bruker. På underlag med dårlig feste er ikke responsen fra styring like skarp og presis, stoppelengden øker og akselerasjonen blir ujevn. Senk hastigheten, og unngå å gi gass plutselig. Det fører bare til at hjulene spinner og at ATVen får skrens på grunn av overstyring. Unngå hard nedbremsing. Det kan føre til at ATVen sklir rett frem. Det beste rådet er nok en gang å redusere hastigheten før en manøver slik at du får tid og avstand nok til å beholde full kontroll og hindre ATVen spinner ut av kontroll.

Hvis du kjører ATVen på underlag med løs snø, vil snøføyk samles opp av turbulens bak ATVen når den beveger seg, og denne snøen kan transporteres slik at den kommer i kontakt med og samler seg opp på utsatte komponenter, inkludert roterende deler som bremseskivene. Vann, snø og is kan påvirke reaksjonstiden til bremse-systemet på ATVen. Selv om det ikke kreves for å redusere ATVens hastighet, må du bruke bremsene ofte for å hindre ansamling av snø eller is og for å tørke bremsebånd og -skiver. Når det ikke er til fare for kjøringen, må du teste grepet mot underlaget og holde deg oppdatert med hvordan ATVen reagerer når du bruker kontrollene. Hold alltid bremsepedalen, fotstøtter, fotbrett og bremse- og gasshåndtak fri for snø og is. Børst regelmessig av snø fra setet, håndtakene, frontlysene og baklysene.

Snøen kan skjule steiner, trerøtter eller andre gjenstander, og hvis den er våt, kan den totalt hindre muligheten til å kjøre etter hvert som ATVen kjører seg fast eller fullstendig mister grepet i snøsørpe. Se langt fremover, og vær alltid på vakt etter eventuelle synlige spor som kan indikere at slike gjenstander finnes. Kjør til side for slike hvis du er i tvil. Unngå å kjøre på islagt vann før du har kontrollert at isen er trygg for kjøring med ATVen, førerne og lasten som er med. Husk at en gitt tykkelse av isen kan være nok til å holde en snøscooter, men ikke en ATV med samme vekt, fordi en mindre kontaktflate fra de fire hjulene fører til større trykk mot underlaget sammenlignet med beltet og skiene på en snøscooter.

For å få best mulig komfort og unngå forfrysninger, må du alltid bruke klær og ATV-beskyttelsesutstyr som egner seg for værforholdene du kan bli utsatt for i løpet av kjøreturen.

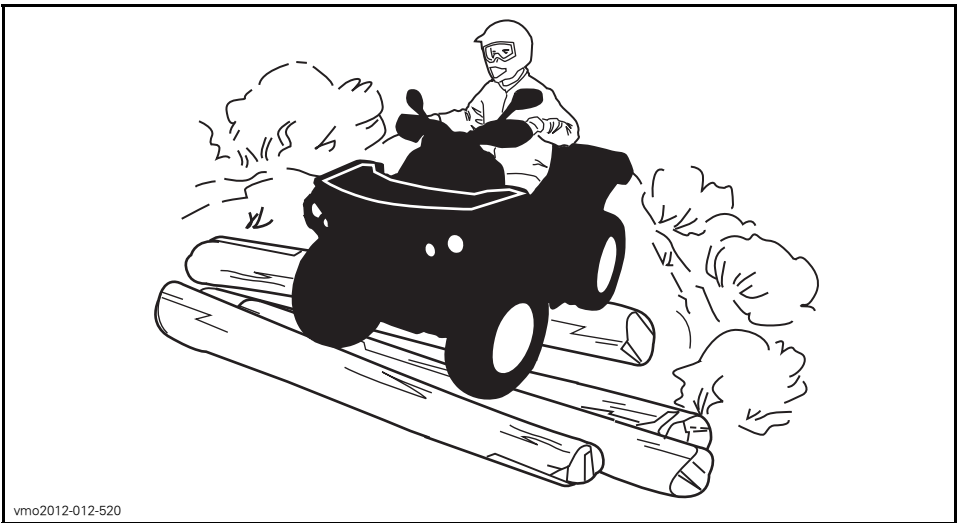
På slutten av kjøreturen er det en god vane å rengjøre ATVens karosseri og alle bevegelige komponenter (bremses, styrekomponenter, drivverk, kontroller osv.) for eventuell oppsamlet snø eller is. Våt snø vil bli til is mens ATVen ikke er i bruk, og denne kan bli vanskeligere å fjerne ved neste kontroll før kjøring.

## 12) Kjøreteknikker

Kjøring i hastigheter som er for høye for kjøreforholdene, kan føre til personskade. Ikke bruk mer gass enn det som er nødvendig for sikker kjøring. Statistikken viser at svinging i høye hastigheter ofte fører til uhell og skader. Husk at ATVen er tungt! Bare vekten alene kan føre til at du blir sittende fast under ATVen hvis den velter.

ATVen er ikke konstruert for hopping, og det kan heller ikke absorbere energien under manøvrer som hopping. Kraftige støt kan derfor forplantes til deg selv og utgjøre en fare for kjøringen. Hvis du forsøker å utføre en "wheelies" (steile og kjøre på bakhjulene), kan ATVen vippe over deg. Både hopping og kjøring på bakhjulene medfører høy risiko og bør alltid unngås.

For å beholde tilstrekkelig kontroll anbefales sterkt at du holder begge hendene på håndtakene og er innenfor rekkevidde for alle betjeningsorganer. Det samme gjelder for føttene. For å redusere faren for skader på føtter og ben bør du ha føttene på fotstøttene hele tiden. Ikke la tærne peke utover, og strekk ikke ut føttene for å hjelpe til ved svinging. Føttene kan støte mot eller feste seg i hindringer eller komme i kontakt med hjul.



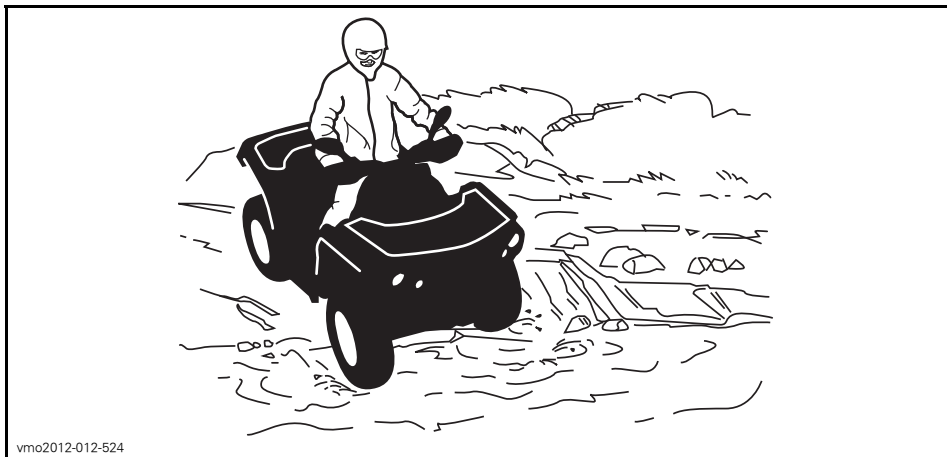
vmo2012-012-520

Selv om det er et fullgodt fjæringssystem på ATVen, kan "vaskebrett" eller grovt terreng gjøre kjøringen meget ubehagelig og i verste fall føre til ryggskader. Ofte kan det være nødvendig å vekselvis stå og sitte eller å kjøre i sammenhukt stilling. Senk farten, bøy knærne, og la benene delvis absorbere støt.

Hvis det er tillatt å kjøre på vei der du befinner deg, kan du kjøre på fast dekke over en kort distanse for å flytte ATVen fra bruk i terrenget et sted til et annet. Kjør alltid med lav hastighet (aldri raskere enn 40 km/h), og reduser hastigheten før du svinger.

Ta alltid hensyn til trafikkreglene når du kjører på offentlige gater eller veier. Hvis det blir nødvendig å krysse en vei, bør den første føreren gå av ATVen, vurdere forholdene og gi anvisninger til de andre førerne. Den siste føreren som krysser veien, hjelper deretter den første føreren å krysse veien. Ikke kjør på fortauene. Det er beregnet på fotgjengere.

Vann kan utgjøre en spesiell risiko. Hvis det er for dypt, kan ATVen "flyte" og velte. Kontroller vanddybden og strømforholdene før du forsøker å krysse vann. Vannet må ikke komme over fotstøttene. Vær oppmerksom på glatte overflater som steiner, gress, trerøtter og så videre, både i og ved vannet. Du kan miste veigrepet. Ikke forsøk å kjøre ned i vannet i høy hastighet. Vannet fungerer som en brems og kan kaste deg av ATVen og på bakken.



vmo2012-012-524

Våte bremsere påvirker ATVens bremseevne. Tørk bremsene ved å bremse flere ganger etter at du har kjørt ut av vann, søle eller snø.

Det kan finnes myr- og sumpområder i nærheten av vann og elver. Vær oppmerksom på plutselige "hull" eller endringer i terrengformasjonene. Se også opp for mulige farer fra steiner, trestammer og lignende som kan være delvis dekket av vegetasjon.

Hvis du må krysse tilfrosset vann, må du kontrollere at isen er tykk nok til å bære den totale vekten av deg selv, ATVen og lasten. Se opp for åpent vann, det er et sikkert tegn på at isens tykkelse varierer.

Isen påvirker også kontrollen over ATVen. Senk hastigheten, og unngå å gi gass plutselig. Det fører bare til at hjulene spinner, og ATVen kan velte. Unngå rask nedbremsing. Det kan igjen føre til ukontrollert skrens, og ATVen kan velte. Unngå alltid slaps og søle, fordi det kan blokkere ATVens funksjoner eller betjeningsorganer.

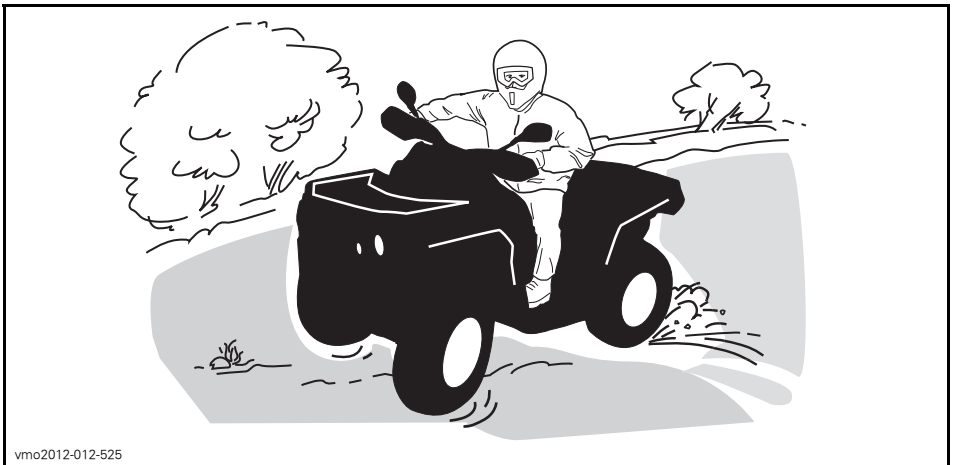


Kjøring på snø kan redusere bremseegenskapene. Reduser hastigheten til sikker hastighet, og hold større avstand for nedbremsing. Snø som kastes opp, kan føre til at det dannes snø- eller isavsetninger på bremsekomponenter og -kontroller. Bruk bremsene ofte for å forhindre ansamling av snø eller is. Se under *GENERELLE ANVENDELSES- OG SIKKERHETSREGLER* i denne delen for å få mer informasjon om kjøring på på underlag med snø.

Kjøring på sanddyner eller snø er en annen enestående opplevelse, men det finnes enkelte grunnleggende sikkerhetsregler du må følge. Våt, dyp eller finfordelt sand/snø kan få veigrepet til å gli slik at ATVen sklir, kjører utfor eller kjører seg fast. Hvis det skjer, må du se etter et fastere underlag. Igjen er det beste rådet å senke farten og være oppmerksom forholdene.

Hvis du kjører i sanddyner, bør du utstyre ATVen med et sikkerhetsflagg av antennetype. Det gjør deg mer synlig for andre førere på den andre siden av sanddynene. Kjør forsiktig hvis du ser en annen føreres sikkerhetsflagg foran deg. Sikkerhetsflagg av antennetype kan sette seg fast og deretter sprette tilbake mot kroppen din. Du bør derfor ikke bruke dem i områder med hengende grener eller hindringer.

Kjøring over løse steiner eller grus er meget likt kjøring på is. Det påvirker på styreevnen og kan føre til at ATVen sklir og velter, spesielt når hastigheten er høy. I tillegg kan bremselengden øke. Tenk på at hvis du gir gass for raskt eller sklir, er det fare for at løse steiner kastes bakover mot eventuelle kjøretøyer bak deg. Gjør aldri dette med overlegg.



vmo2012-012-525

Hvis du får en skrens eller sleng, kan det hjelpe å svinge håndtaket i samme retning som skrensen til du gjenvinner kontrollen. Ikke trykk inn bremsene eller lås hjulene.

Respekter og følg alle oppsatte skilt. De er der for å hjelpe deg og andre.

Vær forsiktig når du må kjøre over hindringer på banen eller i sporet. Det omfatter løse steiner, trær som har falt ned, glatte overflater, gjerder, stolper, voller og fordypninger. Unngå alltid slikt hvis det er mulig. Enkelte hindringer ganske enkelt for store eller farlige å ta seg over og bør unngås. Mindre steiner og trær som har falt ned, kan krysses trygt, i en vinkel på omtrent 90°. Stå på fotstøttene med bøyde knær. Juster hastigheten uten å miste fremdriften, og unngå å gi gass plutselig. Hold godt fast i styret eller gripehåndtakene. Forskyv kroppsvekten bakover og fortsett. Ikke forsøk å løfte opp ATVens forhjul fra bakken. Vær oppmerksom på at hindringen kan være glatt eller bevege seg når du kjører over den.

Når du kjører i bakker eller skråninger er det to ting det er viktig å tenke på: Vær forberedt på glatte overflater eller variasjoner i terrenget, og bruk riktig kroppsstilling.

Når ATV er stanset eller parkert må du alltid bruke bremselåsen og sette girspaken i PARKERING. Dette er ekstra viktig når du parkerer på underlag som heller. Hvis det er bratt eller hvis ATVen transporterer last, bør hjulene blokkeres med steiner eller klosser.

## Opp bakker

### 1-seters modeller

Forskyv kroppsvekten fremover mot toppen av bakken. Hold føttene på fotstøttene, og gir ned. Akselerer deretter når det er nødvendig, og skift raskt gir mens du kjører oppover. Ikke kjør i for stor hastighet. Det kan få den fremre delen av ATVen til å løfte seg fra bakken og falle over deg. Hvis bakken er for bratt og du ikke kan fortsette, eller hvis ATVen begynner å rulle bakover, bruker du bremsene, men vær forsiktig slik at du ikke sklir. Gå av, og bruk deretter en "U"- eller "K"-sving (mens du går tilbake, på den siden som vender oppover og med én hånd på bremsehåndtaket, rygger du ATVens bakre del oppover mot toppen av bakken, og deretter kjører du nedover). Gå eller stå av på den siden som vender oppover, og hold avstand til ATVen og dens roterende hjul. Ikke forsøk å holde fast i ATVen hvis den begynner å velte. Hold avstand. Ikke kjør over toppen av bakken i høy hastighet. Det kan finnes hindringer, inkludert bratte fall, på den andre siden.

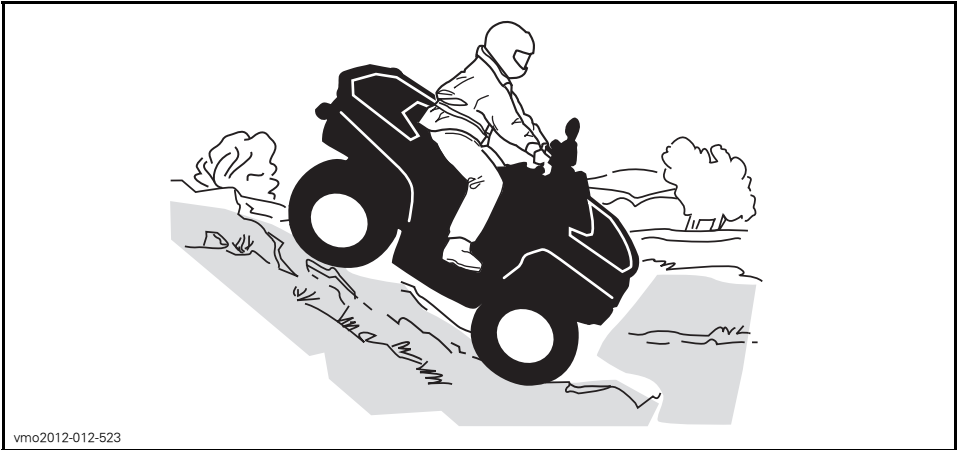


vmo2012-012-526

## Ned bakker

### 1-seters modeller

Forskyv kroppsvekten bakover. Brems gradvis for å unngå å skli. Ikke slipp deg ned bakken ved å bare bremse med motoren eller med giret i fri.



## Kjøring langs skråninger

### 1-seters modeller

Dette er en av de **mest risikofylte** kjøremåtene fordi det dramatisk endrer ATVens balanse. Det bør alltid unngås hvis det er mulig. Hvis det er nødvendig å gjøre dette, er det imidlertid viktig at du **ALLTID** har kroppsvekten forskjøvet mot toppen av hellingen og er forberedt på å gå av på denne siden hvis ATVen begynner å velte. Ikke forsøk å stoppe ATVen eller hindre at den skades.






# V VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET

## 1) Løse dekaleringer

ATVen leveres med løse dekaleringer og etiketter som inneholder viktig informasjon om sikkerhet.

Alle som skal bruke ATVen, må lese og forstå informasjonen før kjøringen starter.

### 1-seters modeller

<p style="text-align: center;"><b>G</b></p> <p><b>MODELL FOR GENERELL BRUK</b></p> <p><b>DENNE ATVEN ER BEREGNET FOR FRITIDSBruk ELLER NYTTEKJØRING</b></p> <p><b>KUN FØRER - INGEN PASSASJERER</b></p> <p><b>FØRER MÅ IKKE VÆRE UNDER 16 ÅR</b></p> <hr/> <p><b>PÅ OPPLÆRINGSKURS KAN DU LÆRE NØDVENDIGE FERDIGHETER FOR Å KJØRE ATV. TA KONTAKT MED FORHANDLEREN DIN FOR Å FÅ VITE MER.</b></p> <hr/> <p><b>TA KONTAKT MED EN FORHANDLER FOR Å FÅ VITE MER OM STATLIGE ELLER LOKALE FORSKRIFTER SOM GJELDER BRUK AV ATV.</b></p> <p><b>DENNE DEKALEN MÅ IKKE FJERNES FØR SALG.</b> <span style="float: right;">704903312</span></p> <p>704903312</p>	<p style="text-align: center;"><b>ADVARSEL</b></p> <p>Feil bruk av ATVen kan føre til <b>ALVORLIG PERSONSKADE</b> eller <b>DØDSFALL</b>.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"><div style="text-align: center;"><p>BRUK ALLTID GODKJENT HJELM OG VERNEUTSTYR.</p></div><div style="text-align: center;"><p>TA ALDRI MED PASSASJERER.</p></div><div style="text-align: center;"><p>KJØR ALDRI ETTER Å HA INNTATT ALKOHOL ELLER MEDIKAMENTER.</p></div></div> <p>Kjør <b>ALDRI</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>uten riktig opplæring eller instruksjoner.</li><li>i hastigheter som er for høye i forhold til dyktighet og kjøreforhold.</li><li>med passasjer - passasjerer påvirker balansen og styreegenskapene og øker risikoen for å miste kontroll.</li></ul> <p>Du må <b>ALLTID</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>bruke riktige kjøreteknikker for å unngå at kjøretøyet velter i bakker og grovt terreng og i svinger.</li><li>vær forsiktig på fast dekke – fast dekke kan i stor grad påvirke håndtering og kontroll.</li></ul> <p><b>FINN FREM OG LES BRUKERHÅNDBOKEN, FØLG ALLE INSTRUKSJONER OG ADVARSLER.</b></p>
--	---

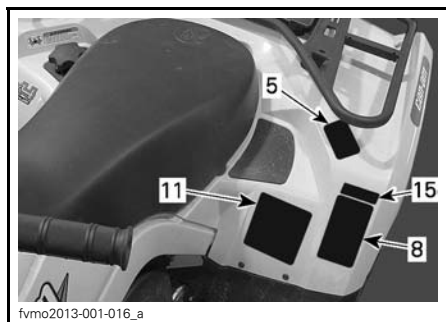
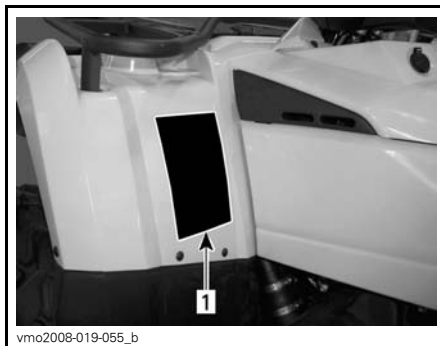
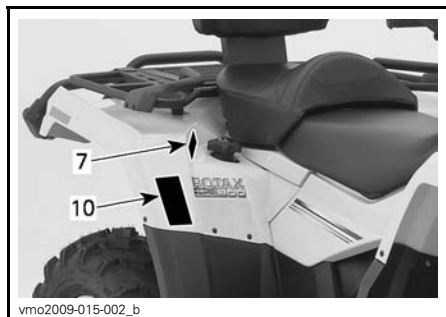
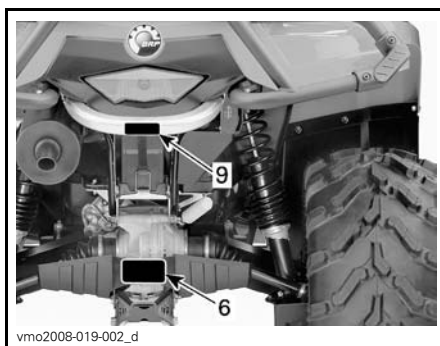
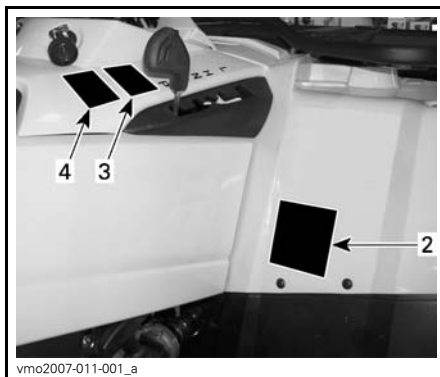
## 2) Sikkerhetsdekaleringer på ATVen

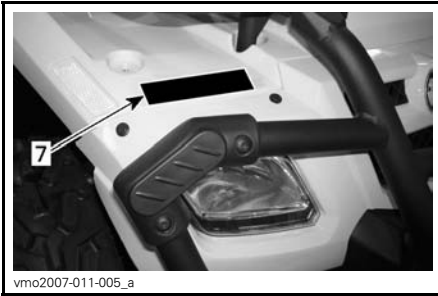
Les og forstå alle sikkerhetsdekaleringer på ATVen.

Disse dekaleringene er festet på snøscooteren for å ivareta sikkerheten for fører, passasjer og personer i nærheten.

Sikkerhetsdekaleringene på ATVen må oppfattes som en permanent del av ATVen. Hvis de mangler eller er skadet, kan de byttes uten ekstra kostnad. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

**OBS!** Hvis det er uoverensstemmelse mellom denne veiledningen og ATVen, har sikkerhetsdekaleringene på ATVen høyere prioritet enn dekaleringene i denne veiledningen.





## ⚠ ADVARSEL

Feil bruk av ATVen kan føre til ALVORLIG PERSONSKADE eller DØDSFALL.



BRUK ALLTID  
GODKJENT HJELM  
OG VERNEUTSTYR.



TA ALDRI MED  
PASSASJERER.



KJØR ALDRI  
ETTER Å HA  
INNTATT ALKOHOL  
ELLER  
MEDIKAMENTER.

Kjør ALDRI:

- uten riktig opplæring eller instruksjoner.
- i hastigheter som er for høye i forhold til dyktighet og kjøreforhold.
- med passasjer - passasjerer påvirker balansen og styreegenskapene og øker risikoen for å miste kontroll.

Du må ALLTID:

- bruke riktige kjøreteknikker for å unngå at kjøretøyet veller i bakker og grovt terreng og i svinger.
- vær forsiktig på fast dekke – fast dekke kan i stor grad påvirke håndtering og kontroll.

FINN FREM OG LES BRUKERHÅNDBOKEN. FØLG ALLE INSTRUKSJONER OG ADVARSLER.

704 901 875B

704901875B

DEKAL 1: 1-SETERS MODELLER



DEKAL 2: 1-SETERS MODELLER



DEKAL 5: 1-SETERS MODELLER



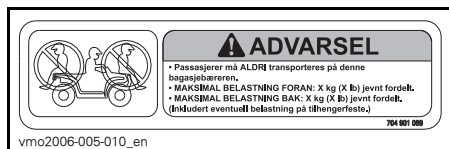
DEKAL 3



DEKAL 6: INSTRUKSJONER FOR SLEPING



DEKAL 4



DEKAL 7 - MERKNAD: SE RIKTIGE VERDIER I SPESIFIKASJONENE



**ADVARSEL**

**Denne advarselen gjelder kun land i Europa der det er tillatt å kjøre på vei.**

**Kjøring på vei**

Denne ATVen er bygget for kjøring i TERRENGET. Den kan brukes over korte avstander på fast dekke med redusert hastighet for å flytte kjøretøyet fra et terrengområde til et annet.

Når du kjører ATVen på vei, må du alltid unngå øke hastigheten og å deretter redusere hastigheten når du svinger.

Hvis du gjør det, kan du miste kontrollen over kjøretøyet, noe som kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

**Vinsj foran**

Kroken på vinsjen foran på ATVer som er utstyrt med dette, må tas av og oppvares et annet sted når du kjører på offentlige veier.

Hvis du ikke gjør det, kan du øke faren for personskade på personer i nærheten.

vmo2008-017-003

DEKAL 8

**ADVARSEL**

**Fest ALDRI her eller på bagasjebæreren for å trekke last.**

**Det kan få ATVen til å velte.**

**Bruk ALLTID tilhengerfestet til å trekke last.**

704902005

vmo2010-004-002\_en

DEKAL 9

DA	FIND OG LÆS BRUGERVEJLEDNINGEN. OVERHOLD ALLE INSTRUKTIONER OG ADVARSLER.
NL	ZOEK DE GEBRUIKERSHANDLEIDING OP EN LEEES HEM, HOUD U AAN ALLE AANWIJZINGEN EN WAARSCHUWINGEN.
FR	LOCALISER ET LIRE LE GUIDE DE L'OPERATEUR. SUIVRE TOUS LES CONSIGNES ET AVERTISSEMENTS.
FI	PAKANNAN JA LUE KÄYTTÄJÄN OPAS. NOUTUDA KÄKÄKÄ KÄYTTÖOHJEITA JA VAROITUKSIA.
DE	BETRIEBSANLEITUNG AUSFINDIG MACHEN UND LESEN. ALLE ANWEISUNGEN UND WARNSINNE BEFOLGEN.
EL	ΒΡΕΙΤΕ ΚΑΙ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΧΡΗΣΤΗ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΕΣ.
IT	LEGGERE IL MANUALE DELL'OPERATORE. SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI E AVVERTENZE.
PT	LOCALIZAR E LER O GUIA DE OPERAÇÃO. OBSERVAR TODAS AS INSTRUÇÕES E MENSAGENS DE AVISO.
ES	UBICAR Y LEER LA GUÍA DEL OPERADOR. ATENERSE A TODAS LAS INSTRUCCIONES Y MENSAJES DE ADVERTENCIA.
SV	TA REDA PÅ INSTRUKTIONSBOKEN OCH LÄS DEN. UPPMÄRKSAMMA ALLA ANVISNINGAR OCH VARNINGAR.

704 901 177

vmo2006-014-003\_a

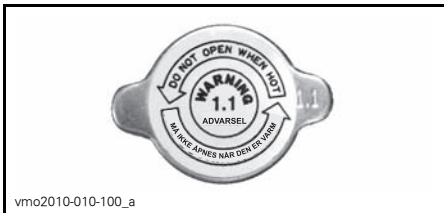
DEKAL 10

**AVARSEL**

<p>Feil dekktrykk og overbelastning kan føre til tap av kontroll, noe som kan føre til ALVORLIG PERSONSKADE eller DØDSFALL.</p> <p>Sørg for at dekktrykket ALLTID er som angitt. Bruk maksimalt lufttrykk ved høy belastning.</p> <p>Bruk aldri laver dekktrykk enn minimumstrykket. Det kan få dekket til å løse fra felgen.</p> <p>Overस्कrid aldri ATVens maksimale belastning på 235 kg inkludert vekt av fører, last, tilbehør og belastning på tilhengerfeste.</p> <p><b>ATV MED LAST/TILHENGER</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Last eller tilhenger kan påvirke stabilitet og håndtering.</li> <li>• Ved kjøring med last eller tilhenger: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reduser hastigheten.</li> <li>- Beregn større avstand for å stoppe.</li> <li>- Unngå bratte bakker og grovt terreng.</li> </ul> </li> </ul>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="font-size: small;">BELASTNING</td> <td style="font-size: small;">DEKKTRYKK FOR KALDE DEKK</td> </tr> <tr> <td style="font-size: small;">OPPTIL XXX kg</td> <td style="font-size: small;">FORAN MAKS: XX.X kPa MIN: XX.X kPa BAK MAKS: XX.X kPa MIN: XX.X kPa</td> </tr> </table>	BELASTNING	DEKKTRYKK FOR KALDE DEKK	OPPTIL XXX kg	FORAN MAKS: XX.X kPa MIN: XX.X kPa BAK MAKS: XX.X kPa MIN: XX.X kPa
BELASTNING	DEKKTRYKK FOR KALDE DEKK				
OPPTIL XXX kg	FORAN MAKS: XX.X kPa MIN: XX.X kPa BAK MAKS: XX.X kPa MIN: XX.X kPa				

704901275

DEKAL 11: DEKKTRYKK



vmo2010-010-100\_a

DEKAL 12



605456267

DEKAL 13: ADVARSEL SETE



fvm02012-001-012

DEKAL 14: GIRPOSISJON VED PARKERING



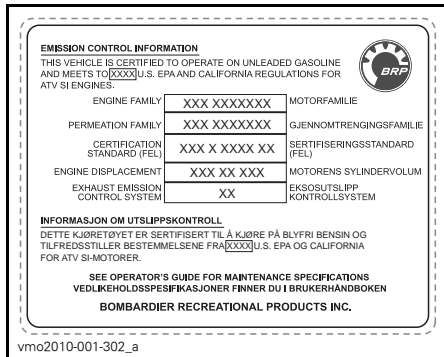
fvm02013-001-005

DEKAL 15: KATEGORI 1

Kategori 1 - Hytten gir ingen beskyttelse mot gjenstander som kan påføre personskader.

### 3) Samsvarsdekaler

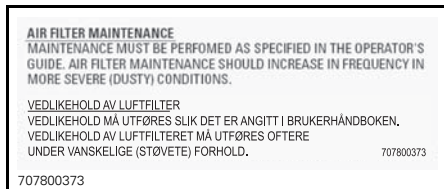
Disse dekalene viser ATVens samsvar.



vmo2010-001-302\_a

UNDER SETET PÅ DEN ØVRE STANGEN PÅ RAMMEN

### 4) Dekaler med tekniske informasjon



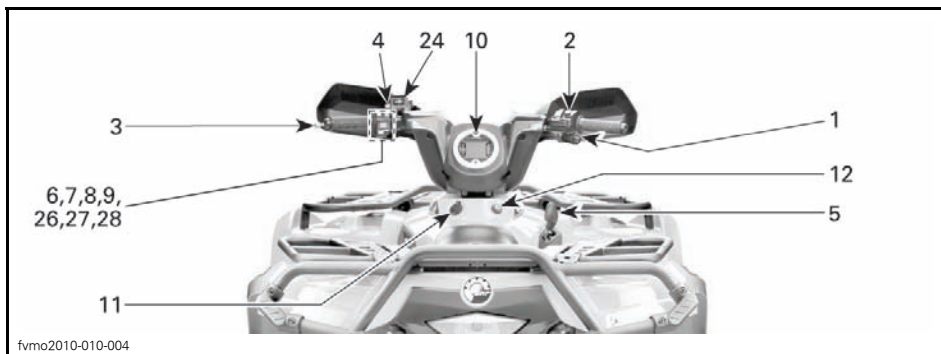
707800373

LUFTFILTERHUS

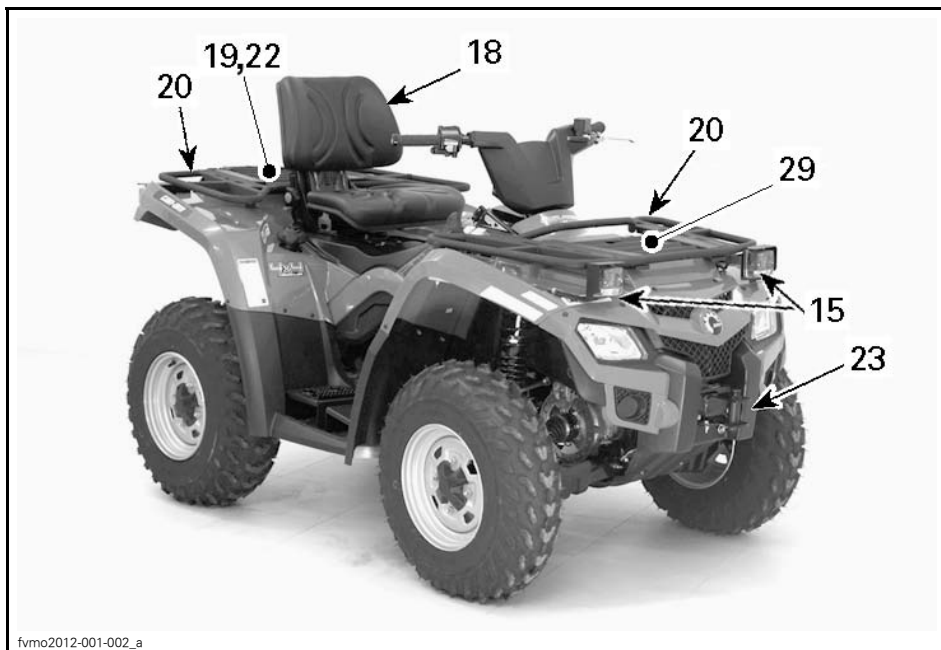
# ***B) INFORMASJON OM ATVEN***

# BETJENINGSORGANER/INSTRUMENTER/UTSTYR

OBS!: Enkelte betjeningsorganer/instrumenter/utstyr er valgfritt tilleggsutstyr.



TYPEBILDE – ALLE MODELLER



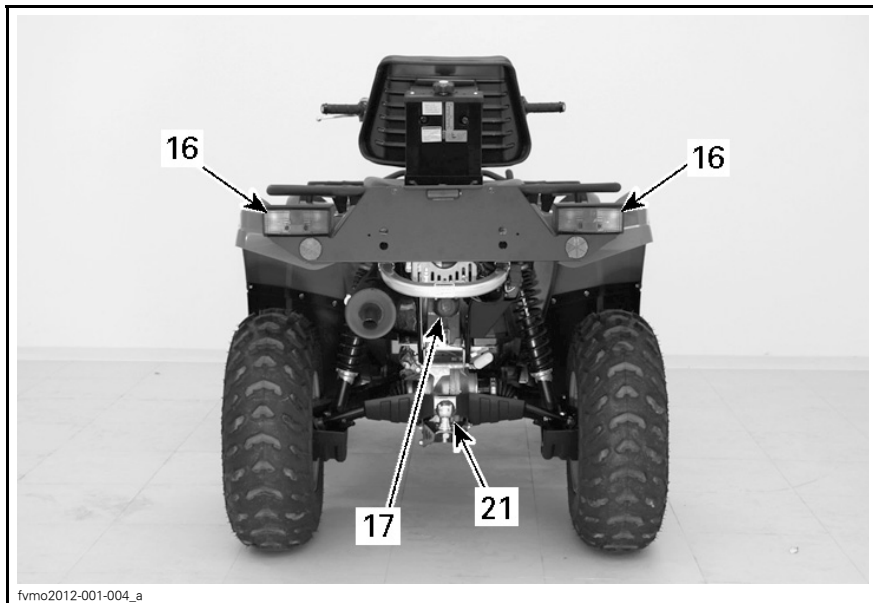
TYPEBILDE – T3-MODELLER



TYPEBILDE - T3-MODELL MED SETE KATEGORI B



TYPEBILDE – MODELLER

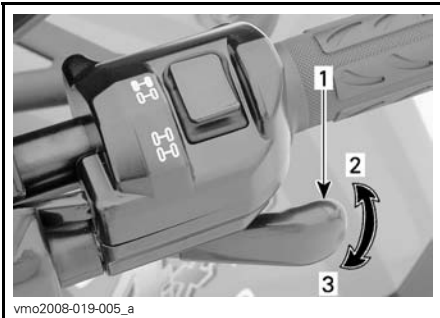


## 1) Gasshåndtak

Gasshåndtaket er plassert på høyre side av styret.

Når det skyves fremover, økes motorens turtall og slik at overføringen kan kobles til det valgte giret.

Når det slippes, går motoren automatisk tilbake til tomgang og ATVens hastighet reduseres gradvis.



vmo2008-019-005\_a

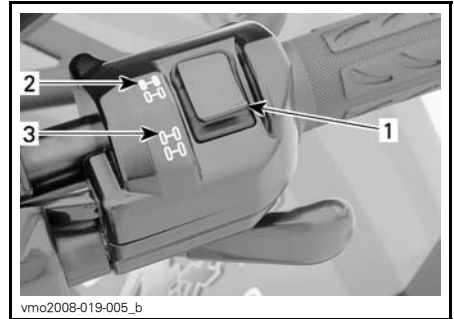
### TYPEBILDE

1. Gasshåndtak
2. Akselerasjon
3. Reduksjon av hastighet

## 2) Bryter for tohjuls/firehjuls drift

Bryteren for tohjuls/firehjuls drift er plassert på høyre side av styret.

Denne valgbryteren lar deg velge mellom tohjuls og firehjuls drift når ATVen er stanset.



vmo2008-019-005\_b

### TYPEBILDE

1. Bryter
2. Posisjon for tohjuls drift
3. Posisjon for firehjuls drift

**OBS!** ATVen må stoppes før du kobler til eller fra med bryteren for tohjuls/firehjuls drift. Mekanisk skade kan oppstå hvis bryteren kobles inn eller ut mens du kjører.

**OBS!** Hvis bakhjulene spinner, slipper du opp gassen og venter til motoren går på tomgangsturtall før du velger modus for firehjuls drift.

Modus for firehjuls drift kobles inn når bryteren trykkes nedover.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

## **⚠ ADVARSEL**

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.



V0710DY

#### MODUS FOR FIREHJULS DRIFT

For å oppheve firehjuls drift trykker du bryteren til tohjuls drift.



V0710EY

#### MODUS FOR TOHJULS DRIFT

Når bryteren står på tohjuls drift, kjøres det hele tiden med tohjuls drift.

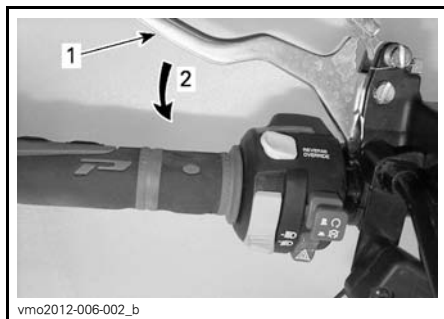
### 3) Venstre bremsehåndtak

Venstre bremsehåndtak er plassert på venstre side av styret.

Når bremsehåndtaket trykkes inn, aktiveres bremsene både foran og bak.

Når du slipper det, går det automatisk tilbake til den opprinnelige posisjonen.

Bremseeffekten er proporsjonal med trykket på håndtaket.



#### TYPEBILDE

1. Bremsehåndtak
2. Slik bremses du

**OBS!** Som for alle andre kjøretøy overføres vekten av ATVen til forhjulene når du bremser. For å få mer effektiv nedbremsing fordeler bremsesystemet mer bremsekraft til forhjulene. Det vil påvirke håndteringen av ATVen og kontrollen over styringen ved kraftig nedbremsing. Ta hensyn til dette når du bremser.

### 4) Bremselås

Bremselåsenheten er plassert på venstre side av styret.

Når den settes på, hindres ATVen i å bevege seg. Nyttig når bremsen må låses, for eksempel når du utfører en K-sving, ved transport eller når ATVen ikke brukes.

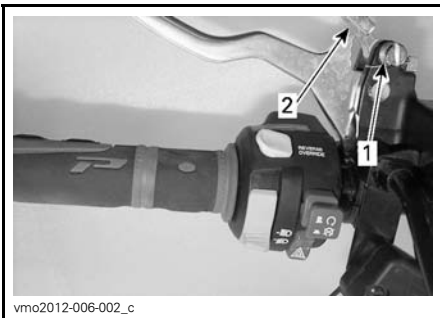


## **⚠ ADVARSEL**

Bruk alltid bremselåsen og sett girspaken i PARKERING når ATVen ikke brukes.

**OBS!** Kontroller at bremselåsen er tatt helt av før du begynner å kjøre igjen. Når du kjører, kan bremsesystemet og føre til tap av bremskraft og/eller brann.

**Slik låser du mekanismen:** Trykk inn bremsehåndtaket og hold det mens du beveger låsehåndtaket. Bremsehåndtaket holdes nå trykket inn, og bremsene aktiveres.



### TYPEBILDE

1. Låsehåndtak for brems
2. Trykk for å sette på bremselåsen

**OBS!:** Låsehåndtaket kan justeres til flere posisjoner.

**OBS!** Kontroller at ATVen holdes trygt på plass når bremselåsen er satt på.

**Slik frigjør du mekanismen:** Trykk inn bremsehåndtaket. Når du slipper låsehåndtaket, går det automatisk tilbake til den opprinnelige posisjonen. Bremsehåndtaket går tilbake til hvilestilling. Frigjør alltid bremselåsen før kjøring.

## 5) Girspak

Girspaken er plassert på høyre side av ATVen nær rattstammen.

Spaken har 5 posisjoner: P, R, N, H og L.

Når du skal gire, må du stoppe ATVen helt, sette på og holde bremsene og deretter og flytte spaken til ønsket posisjon. Ikke bruk kraft til å flytte spaken. Hvis du ikke kan flytte giret, skyver du ATVen frem og tilbake, og deretter prøver du på nytt.



### GIRMØNSTER

**OBS!** Stopp alltid ATVen helt, og sett på bremsen før du flytter girspaken.

### P: Parkering

Denne posisjonen låser giret for å hindre at ATVen beveger seg. Bruk den alltid når ATVen ikke er i bruk. I enkelte tilfeller kan det være nødvendig å rugge ATVen frem og tilbake for å flytte girene i overføringen slik at parkeringsgiret kan kobles inn.

**OBS!:** PARK-posisjonen (parkering) brukes som en mekanisk parkeringsbrems.

## R: Revers

Lar deg rygge ATVen. ATVens hastighet er begrenset.

### ⚠ ADVARSEL

Før du rygger med ATVen, må du kontrollere at det ikke er hindringer eller andre personer bak den. Vi anbefaler deg å sitte på ATVen når du rygger. Unngå å stå oppreist. Vekten din kan forskyves fremover og mot gasspaken og forårsake en utilsiktet akselerasjon.

## N: Nøytral

Denne posisjonen kobler fra giret slik at ATVen kan rulles manuelt.

## H: Høyt gir

Dette velger høyhastighetsområdet for giret i girkassen. Dette er området for normal kjørehastighet. Det lar deg kjøre med opptil maksimal hastighet.

## L: Lavt gir

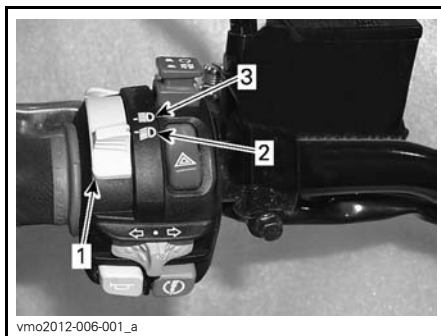
Dette velger lavhastighetsområdet for giret i girkassen. Dette er arbeidsområdet. Her kan ATVen beveges sakte med maksimalt feste og kraft.

**OBS!:** Bruk lavt område til å trekke last eller å kjøre opp bratte skråninger.

## 6) Dimmerbryter for frontlys

Frontlysbryteren er plassert på venstre side av styret.

Denne bryteren brukes til å velge fjernlys eller nærlys.



### TYPEBILDE

1. Dimmerbryter for frontlys
2. Fjernlys
3. Nærlys

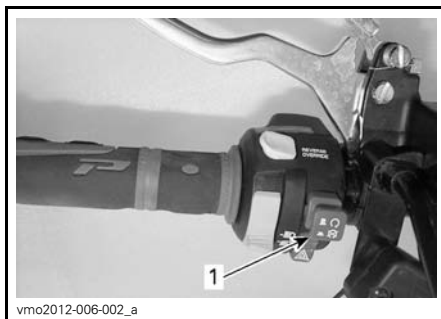
## 7) Nødstoppbryter for motor

Motorstoppbryteren for motoren er plassert på venstre side av styret.

Denne bryteren brukes til å stoppe motoren og som nødstoppbryter.

Slipp gasshåndtaket helt opp, og sett deretter nødstoppbryteren for motoren i STOPP-posisjonen.

**OBS!:** Selv om det er mulig å stoppe motoren ved å vri tenningsnøkkelen til AV, anbefaler vi at motoren stoppes ved å sette nødstoppbryteren for motoren i STOP-posisjonen.



### TYPEBILDE

1. Nødstoppbryter for motor

## 8) Motorstartknapp

Motorstartknappen er plassert på venstre side av styret.

Knapp som brukes til å starte motoren.

Hvis du vil starte motoren, setter du nødstoppbryteren for motoren på RUN (kjør).

Trykk og hold for å starte motoren. Slipp opp straks motoren starter.

Se *STARTE MOTOREN* under *INSTRUKSJONER FOR BRUK* hvis du vil vite mer om hele prosedyren for start av motoren.



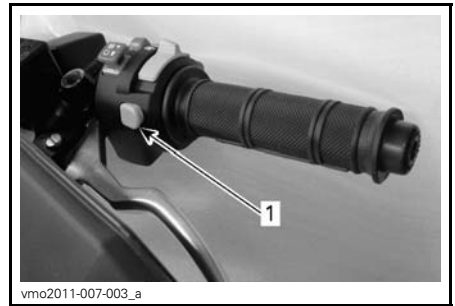
TYPEBILDE

1. Motorstartknapp

## 9) Overstyringsknapp

Overstyringsknappen er plassert på venstre side av styret.

Denne knappen brukes til å overstyre turtallbegrenzersystemet når du rygger.



1. Overstyringsknapp

Trykk på og hold overstyringsknappen, og trykk deretter gradvis på gashåndtaket.

**OBS!:** Når du bruker overstyringsfunksjonen, ruller meldingen **OVERSTYR** på flerfunksjonsmåleren for å bekrefte at funksjonen er riktig aktivert.

### ⚠ ADVARSEL

Ikke aktiver overstyringsknappen hvis gassen er på, da det kan føre til at du mister kontrollen.

### ⚠ ADVARSEL

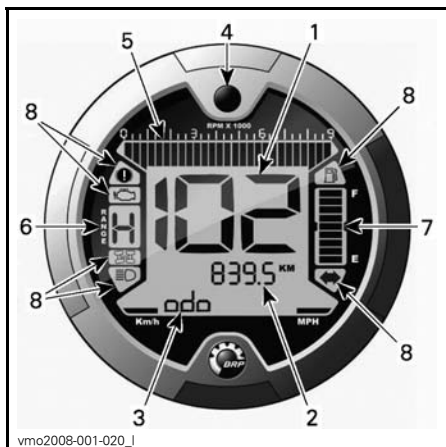
Hvis du rygger i nedoverbakke, kan tyngdekraften øke hastigheten over den angitte grensen for hastighet ved rygging.

## 10) Flerfunksjonsmåler

Flerfunksjonsmåleren er plassert midt på styret.

## **! ADVARSEL**

Valg av de forskjellige numeriske displayene eller systemmodiene for drift eller endring av innstillinger må bare utføres når ATVen er stoppet. Å velge disse forskjellige funksjonene mens du bruker ATVen, anbefales ikke fordi det reduserer oppmerksomheten fra situasjonsbetingede farer.



vmo2008-001-020\_j

### **TYPEBILDE**

1. Display 1 (speedometer)
2. Display 2 (modus)
3. Display 3 (modus/melding)
4. Knapp for valg av display
5. Turteller
6. Girposisjonsdisplay
7. Drivstoffdisplay
8. Indikatorlamper

### **Valg av enhet (km/t eller mph)**

Denne flerfunksjonsmåleren er forhåndsinnstilt med metriske enheter, men det er mulig å endre den til britisk standard for enheter. Kontakt en Can-Am-forhandler for å få hjelp med enhetsinnstillinger.

**OBS!:** Enheten for alle funksjonene endres samtidig.



vmo2008-001-020\_b

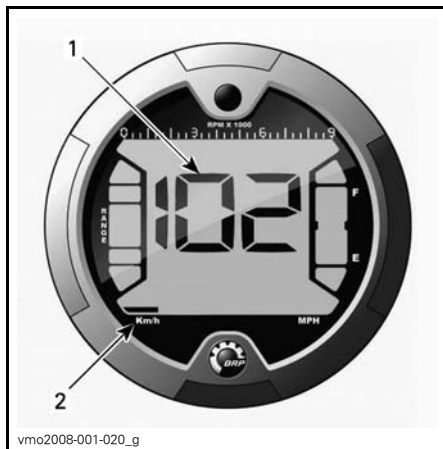
1. Valg av enhet

### **Valg av språk**

Displayspråket for måleren kan endres. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å endre språk og konfigurere måleren slik du ønsker.

### **Display 1 (speedometer)**

Dette displayet viser ATVens hastighet.



vmo2008-001-020\_g

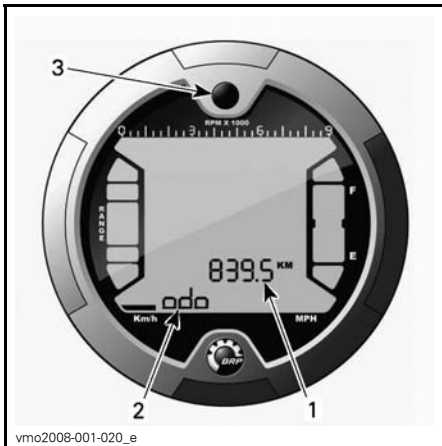
1. ATVens hastighet
2. Valg av enhet

## Display 2 (modus)

Ved å trykke på valgknappen kan du velge følgende modi:

- Kilometerteller (ODO)
- Tripteller (TRIP)
- Timeteller (TRIP TIME)
- Timeteller for ATV (ENGINE HOURS)
- Omdreininger per minutt (RPM)
- Klokke (CLOCK).

**OBS!:** Det vises også et forkortet navn på den valgte modusen i display 3 (se forkortelser i parentes).



1. Display 2 (modus)
2. Display 3 (modus/melding)
3. Valgknapp

## Kilometerteller

Registrerer den totale distansen som er kjørt.

## Tripteller

Registrerer kjørelengden siden siste nullstilling.

Trykk og HOLD displayvalgknappen for å tilbakestille.

## Timeteller

Registrerer medgått kjøretid når det elektriske systemet er aktivert, siden siste nullstilling.

Trykk og HOLD displayvalgknappen for å tilbakestille.

## Timeteller motor

Registrerer kjøretid for motoren.

## Motorens turtall (RPM)

Måler antall omdreininger per minutt (RPM).

## Klokke

Viser gjeldende klokkeslett.

Slik stiller du klokken:

Når klokkedisplayet er valgt, bruker du displayvelgeren til å stille klokken på følgende måte:



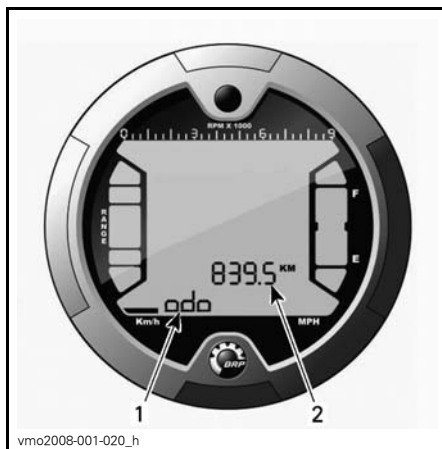
1. Knapp for valg av display
2. Klokkeslett (display 2)
3. Am/Pm (12-timers format)
4. Melding (display 3)

1. Trykk og HOLD knappen (SET TIME vises på display 3).

2. Velg 12-timers (12H) eller 24-timers (24H) format ved å trykke på knappen.
3. Hvis du valgte 12-timers format, velger du Am ("A") eller Pm ("P") ved å trykke på knappen.
4. Trykk og HOLD knappen.
5. Velg det første sifferet for time ved å trykke på knappen.
6. Trykk og HOLD knappen.
7. Velg det andre sifferet for time ved å trykke på knappen.
8. Trykk og HOLD knappen.
9. Velg det første sifferet for minutter ved å trykke på knappen.
10. Trykk og HOLD knappen.
11. Velg det andre sifferet for minutter ved å trykke på knappen.
12. Trykk knappen for å angi innstillingene (CLOCK vises på display 3).

### Display 3 (modus/melding)

Dette displayet viser enten en forkortelse av modusen valgt i display 2 eller viktige meldinger til operatøren hvis det oppstår feil.



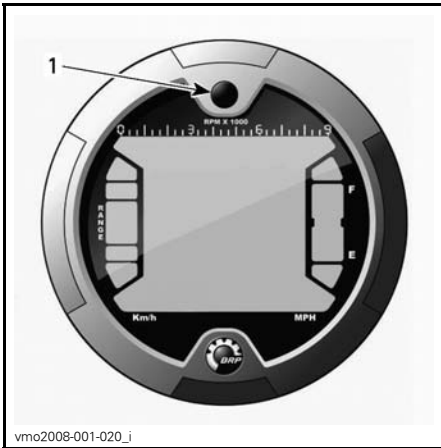
1. Display 3 (modus/melding)
2. Display 2 (modus)

### Modusforkortelse

- ODO (kilometerteller)
- TRIP (trippteller)
- TRIP TIME (timeteller)
- ENGINE HOURS (timeteller for ATV)
- RPM (omdreininger per minutt)
- CLOCK (klokke).

### Knapp for valg av display

Knapp som brukes til å navigere mellom modi eller til å nullstille data avhengig av den valgte funksjonen.

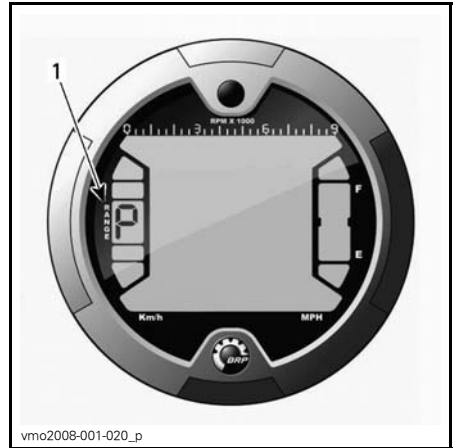


vmo2008-001-020\_j

1. Valgknapp

## Girposisjonsdisplay

Dette displayet viser hvilken posisjon giret står i.



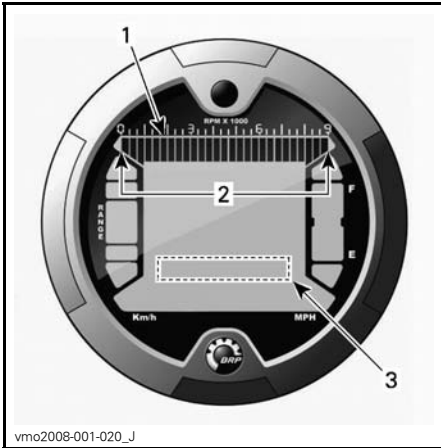
vmo2008-001-020\_p

1. Girposisjon

## Turteller

Måler antall omdreininger per minutt (RPM). Multipliser med 1.000 for å få faktisk antall omdreininger.

**OBS!:** RPM kan også vises via display 2 (modus). Se *DISPLAY 2 (MODUS)* i denne delen.



vmo2008-001-020\_j

1. Turteller
2. Bruksområde
3. Turteller via display 2 (modus)

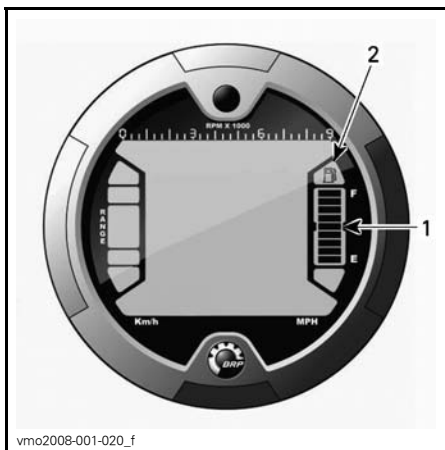
DISPLAY	FUNKSJON
P	Parkering
R	Revers
N	Nøytral

**OBS!:** Det vises ingen melding når det er valgt et forovergir. Hvis bokstaven "E" vises i girposisjonsdisplayet, betyr det at det er en elektrisk kommunikasjonsfeil. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

## Drivstoffdisplay

Søylemåler som kontinuerlig viser hvor mye drivstoff det er igjen på tanken.

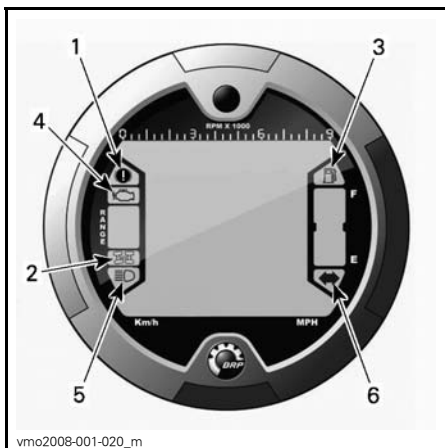
Når det er bare en søyle igjen, angir i tillegg en indikatorlampe at det er lite drivstoff igjen.



1. Drivstoffdisplay
2. Indikatorlampe for lite drivstoff

## Indikatorlamper

**OBS!** Brukes sammen med *TABELLEN FOR MELDINGER I DISPLAY 3 (MODUS/MELDING)* for ytterligere informasjon om meldinger.



1. Indikatorlampe for brems
2. Indikatorlampe for firehjulsdrift
3. Indikatorlampe for lite drivstoff
4. Indikatorlampe for motorkontroll
5. Indikatorlampe for fjernlys
6. Indikatorlampe for blinklys/varselblinklys

## Beskrivelse:



Bremselås er aktivert.



Firehjulsdrift er aktivert.



Lavt drivstoffnivå. Når denne indikatoren er PÅ, betyr det at det er omtrent 2 L drivstoff igjen i drivstofftanken.



Kontroller funksjonen til motor og D.E.S.S.-system.



Fjernlys er valgt for frontlyset.



Blinklyset brukes.

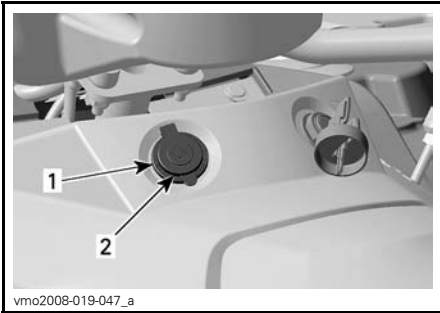
## 11) 12-volts strømuttak

Praktisk for håndholdt lyskaster eller annet bærbart utstyr.

Ta av beskyttelseslokket for før bruk. Sett alltid på lokket etter bruk for å beskytte uttaket mot været.

Ikke overskrid uttakets kapasitet. Se under *SPESIFIKASJONER*.





1. 12-volts strømuttak
2. Beskyttelsehette

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

## ⚠ ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.



### TENNINGSBRYTERENS POSISJONER

1. AV
2. PÅ med lys
3. PÅ uten lys

**OBS!:** Nødstoppbryteren for motoren overstyrer tenningsbryteren. Nødstoppbryteren for motoren må være i RUN-posisjon (kjør) for at det elektriske systemet skal kunne aktiveres.

Sett nøkkelen i tenningsbryteren, og dreii den til ønsket posisjon.

Ta ut nøkkelen ved å dreie nøkkelen til AV og dra den ut.

## 12) Tenningsbryter

Tenningsbryteren er plassert på midt-panelet nær rattstammen.

Nøkkelbryter med tre posisjoner.

I posisjonen PÅ med lys slås alle lysene på, også hvis motoren ikke går. Husk at batteriet tappes når ATVs lys er på uten at motoren er i gang. Drei alltid tenningsnøkkelen til AV når motoren er stoppet.

**OBS!:** Selv om det er mulig å stoppe motoren ved å vri tenningsnøkkelen til AV, anbefaler vi at motoren stoppes med nødstoppbryteren for motoren.

### D.E.S.S. (Digitally Encoded Security System – digitalt kodet sikkerhetssystem)

Tenningsnøkkelen inneholder spesifikt en elektronisk krets som gir den et unik elektronisk serienummer.

Denne tenningsnøkkelen kan ikke brukes på andre kjøretøyer, og omvendt kan ikke nøkler fra andre kjøretøyer brukes på din ATV bortsett fra hvis den er programmert til det.

D.E.S.S. gir imidlertid stor fleksibilitet. Du kan kjøpe ekstra tenningsnøkler og få dem programmert for ATVen din.

Hvis du vil ha ekstra tenningsnøkler, kontakter du en autorisert Can-Am-forhandler.

### 13) Brems pedal

#### *Modeller med sete kategori A*

Bremsepedalen er plassert på høyre side av ATVen nær motoren.



fvm02012-001-007\_b

#### TYPEBILDE – T3-MODELL

##### 1. Brems pedal

Når bremsepedalen trykkes ned, aktiveres bremsene både foran og bak.

Når du slipper bremsepedalen, skal den automatisk gå tilbake til den opprinnelige posisjonen.

Bremseeffekten er proporsjonal med trykket på pedalen.

**OBS!** Som for alle andre kjøretøy overføres vekten av ATVen til forhjulene når du bremser. For å få mer effektiv nedbremsing fordeler bremsesystemet mer bremsekraft til forhjulene. Det vil påvirke håndteringen av ATVen og kontrollen over styringen ved kraftig nedbremsing. Ta hensyn til dette når du bremser.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

## **⚠ ADVARSEL**

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

## 14) Fotstøtte

### Modeller med sete kategori A

Fotstøttene er plassert på høyre og venstre side av ATVen nær motoren.

Bruk dette området til å holde føttene støtt under kjøring.



fvmo2012-001-007\_a

### TYPEBILDE – T3-MODELL

1. Fotstøtte

## 15) Blinklys / posisjonslys foran

OBS!: T3-modellen har andre bestemmelser for blinklys og posisjonslys foran en L7e-typen ATV-modeller.

Ikke endre eller omplasser disse lysene.



fvmo2013-001-013\_a

### TYPEBILDE

1. Blinklys og posisjonslys foran

## 16) Blinklys / posisjonslys bak / bremselys

OBS!: T3-modellen har andre bestemmelser for blinklys og posisjonslys foran en L7e-typen ATV-modeller.

Ikke endre eller omplasser disse lysene.



fvmo2013-001-014\_a

### TYPEBILDE T3-MODELL

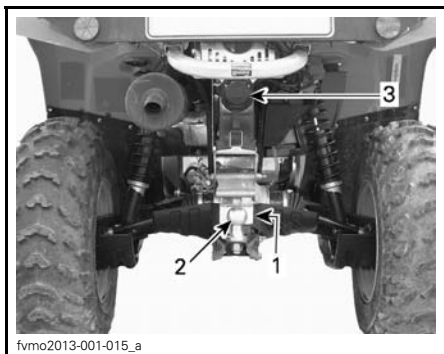
1. Baklys

## 17) Tilhengerkontakt

Tilhengerfeste for å slepe tilhenger eller annet utstyr.

Tilhengerkontakt hvis tilhengeren er utstyrt med lys.

Se dekalen med slepeinstruksjoner på tilhengerfestet når du skal slepe.

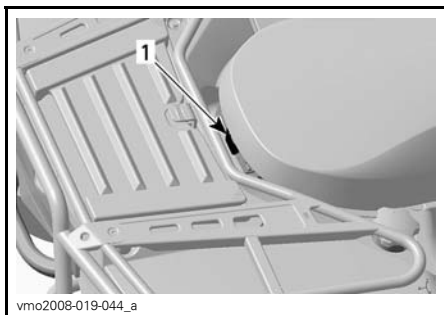


**TYPEBILDE T3-MODELL**

1. Instruksjoner for sleping
2. Tilhengerfeste
3. Tilhengerkontakt

**18) Sete**

Låset lar deg ta av føreriset slik at du får tilgang til motorrommet.



**1-SETERS MODELLER**

1. Setelås

**Ta av setet**

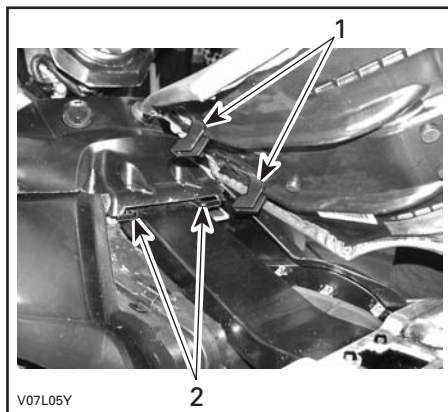
**Modeller med sete kategori B**

Trekk låsen fremover mens du forsiktig løfter bakre del av setet. Trekk setet bakover. Fortsett løftebevegelsen til du kan festeanordningen foran, og ta deretter setet helt av.

**Montere setet**

Sett inn tappene foran i rammekrokene. Når setet er på riktig plass, trykker du det ned for å låse det.

**OBS!:** Du vil kjenne at det klikker på plass. Dobbeltsjekk at setet er sikret, ved å rykke i det for å kontrollere låsingen.



1. Sett disse tappene i krokene
2. Kroker

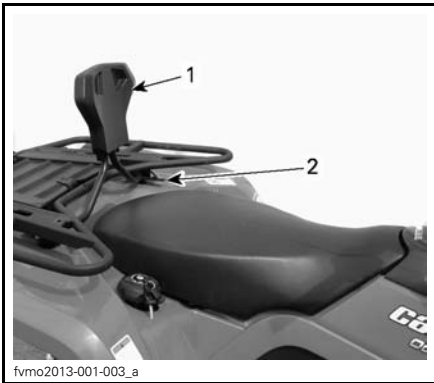
**⚠ ADVARSEL**

Det er meget viktig for førerens sikkerhet at du kontrollerer at føreriset er skikkelig låst på plass, ved å prøve å trekke det bak og opp flere ganger.

**Sete med ryggstøtte**

**Modeller med sete kategori B**

Det følger med ryggstøtte på setet for å gjøre det enklere å kjøre.



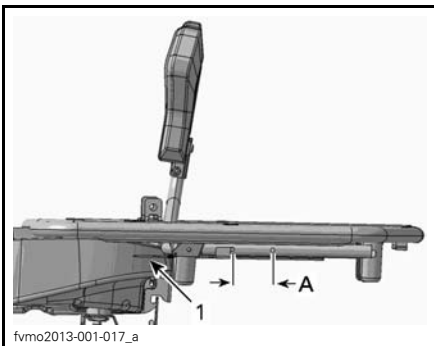
fvmo2013-001-003\_a

1. Justerbar ryggstøtte
2. Justeringsspak for ryggstøtte



fvmo2013-001-004\_b

1. Justeringsspak for ryggstøtte
2. Juster ved å bevege (lås - åpne)



fvmo2013-001-017\_a

- JUSTERBAR RYGGSTØTTE**
1. Justeringsspak for ryggstøtte
- A. 60 mm

Pass på at låsetappen for justeringspaken er i justeringshullet.

**Montering av brakett for forhøyelse av sete**

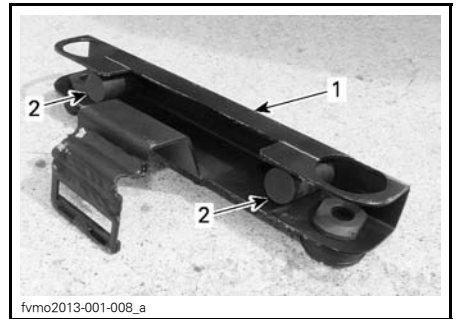
*Modeller med sete kategori B*



fvmo2013-001-003

**SETE KATEGORI B MED RYGGSTØTTE**

1. Ta av setet.
2. Ta av støtputer fra braketten for forhøyelse av setet.

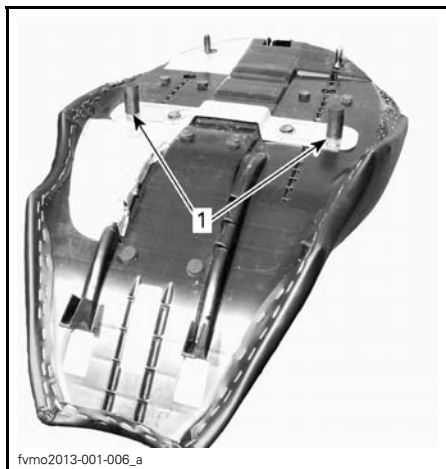


fvmo2013-001-008\_a

**TYPEBILDE**

1. Forhøvelsesbrakett
2. Støtputer

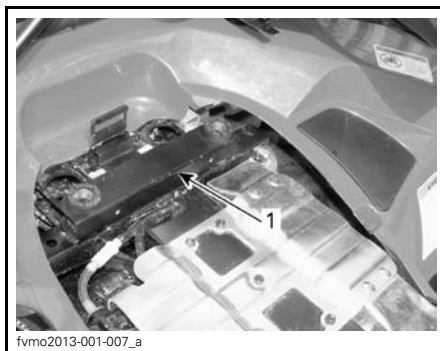
3. Monter støtputene på setet som vist under bildet.



**TYPEBILDE**

1. Støtputer

4. Monter på plass forhøyelsesbraketten



**TYPEBILDE**

1. Forhøyelsesbrakett

Når forhøyelsesbraketten er på riktig plass, trykker du det ned for å låse den.

**OBS!** Du vil kjenne at det klikker på plass. Dobbeltsjekk at setet er sikret, ved å rykke i det for å kontrollere låsingen.



**TYPEBILDE – PLASSERING AV FESTE**

**⚠ ADVARSEL**

Det er meget viktig for førerens sikkerhet at du kontrollerer at setet er skikkelig låst på plass, ved å prøve å trekke det bak og opp flere ganger.

**Sete**

*Modeller med sete kategori A*

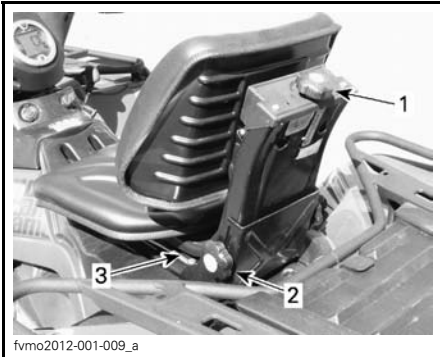
**⚠ ADVARSEL**

Ikke kjør uten at førerasetet er riktig montert.



1. Sete kategori A

## Setefunksjoner



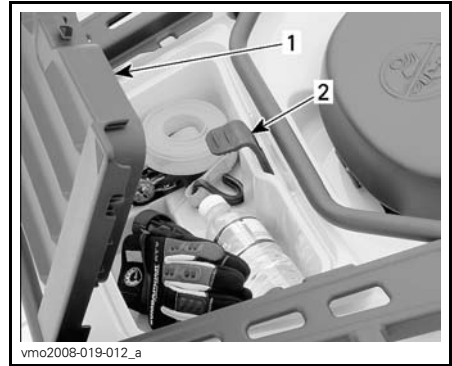
1. Justering av setets fjæring
2. Justering av ryggstøttens høyde
3. Justering av setet lengderetning

## 19) Oppbevaringsrom bak

Praktisk sted å oppbevare personlige ting som reserve tennplugger, førstehjelpspakke osv.

Panelet åpnes ved å låse det opp og om nødvendig ta det helt av.

Rommet er utstyrt med en avtappingsplugg. Ta ut pluggen for å tappe av når det er nødvendig. Sett på plass pluggen når du er ferdig.



TYPEBILDE – 1-SETERS MODELLER

1. Deksel for oppbevaringsrom bak
2. Lås

## ⚠ ADVARSEL

Når motoren går, må du alltid sette giret i PARKERING før du åpner dekslet. Ikke legg tunge gjenstander eller gjenstander som lett kan ødelegges, i oppbevaringskurven. Lås dekslet før du kjører. Hvis dekslet tas av for å gi bedre plass, må du sikre lasten godt slik at den ikke kastes av når du kjører i ujevnt terreng. Reduser hastigheten.

## 20) Bagasjebærere

Bagasjebærere er praktisk for plassering av utstyr og annen last. De må ikke brukes til passasjerer.

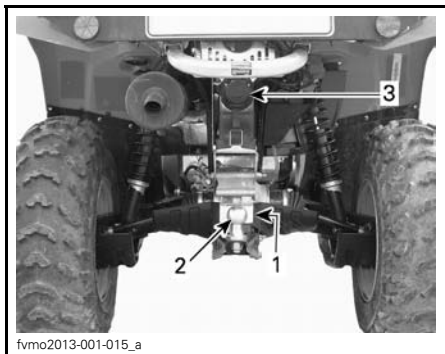
## ⚠ ADVARSEL

- Passasjerer må aldri få sitte på bagasjebærere.
- Eventuell last må ikke hindre siktlinjen til føreren eller påvirke førerens mulighet til å styre AT-Ven.
- Ikke ha for mye last på AT-Ven.
- Kontroller at lasten er skikkelig festet til og ikke stikker utenfor stativene.

Se *SPESIFIKASJONER* for anbefalt lastekapasitet.

## 21) Tilhengerfeste

Praktisk feste til montering av kule for sleping av tilhenger eller annet utstyr. Monter riktig kule i henhold til tilhengerprodusentens anvisninger. Se under *SPESIFIKASJONER* om anbefalinger for sleping og transport av last.



### TYPEBILDE T3-MODELL

1. Instruksjoner for sleping
2. Tilhengerfeste
3. Tilhengerkontakt

## ⚠ ADVARSEL

Monter riktig kule som passer til utstyret du vil slepe.

OBS!: Følg produsentens anvisninger om riktig festing.

## 22) Verktøysett

Verktøysettet er plassert i oppbevaringsrommet bak. Det inneholder verktøy for vanlig vedlikehold, denne brukerhåndboken og *GRUNNLEGGENDE TEKNIKKER VED BRUK AV VINSJ* sammen med T3-modeller.

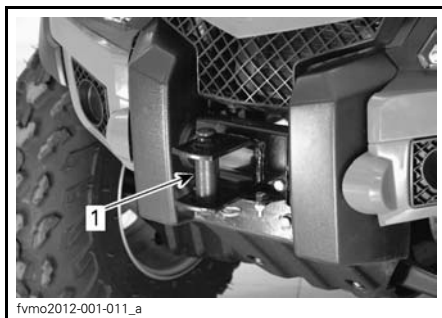
## ⚠ ADVARSEL

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

Vedlikehold, reparasjoner og justeringer som ikke er beskrevet i brukerhåndboken, krever bruk av spesialverktøy og nøyaktige, tekniske data. For å få utført slikt arbeid må du kontakte leverandøren din, som har faglærte personer som kan hjelpe deg.

## 23) Vinsj

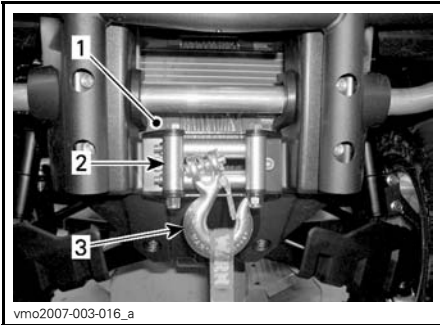
I *GRUNNLEGGENDE TEKNIKKER VED BRUK AV VINSJ* som følger med AT-Ven, finner du instruksjoner om hvordan du bruker vinsjen riktig.



### TYPEBILDE

1. Frontfeste





vmo2007-003-016\_a

1. Vinsj
2. Styrevalser
3. Vinsjkrok

## **⚠ ADVARSEL**

Kroken på vinsjen foran på ATVen som er utstyrt med dette, må tas av og oppbevares et annet sted når du kjører på offentlige veier. Hvis du ikke gjør det, kan du øke faren for personskade på personer i nærheten.

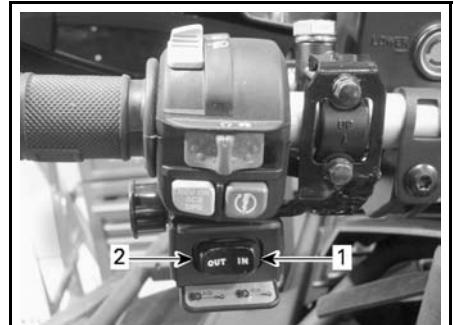
## 24) Vinsjbryter

Bruk denne bryteren til å rulle ut vaieren fra vinsjen.

Trykk på venstre side av bryteren for å slippe ut vaieren.

Trykk på høyre side av bryteren for å rulle ut vaieren.

Se *GRUNNLEGGENDE TEKNIKKER VED BRUK AV VINSJ* for instruksjoner om bruk.



vmo2012-005-001\_e

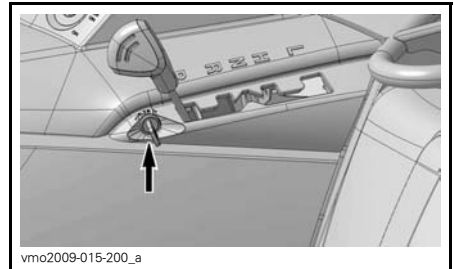
1. Rulle inn
2. Rulle ut

## 25) Lås for ATVen

Låset på ATVen er plassert ved siden av parkeringsposisjonen på girspaken, på høyre side av ATVen.

Hensikten er å sikre at girspaken står i parkeringsposisjon.

**OBS!:** ATVen kan ikke låses hvis girspaken ikke står i parkeringsposisjon når mekanismen kobles inn.



vmo2009-015-200\_a

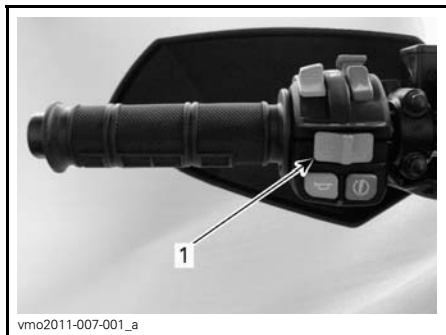
Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

## **⚠ ADVARSEL**

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

## 26) Blinklysbytter

Blinklysbyteren er plassert på venstre side av styret.

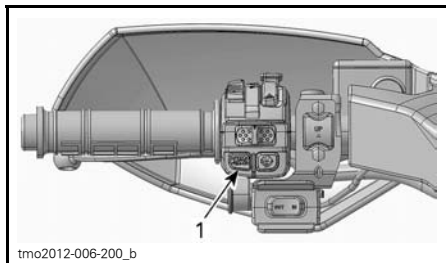


1. Blinklysbytter

Retningslyset slås på ved å bevege bryteren på høyre side eller venstre side avhengig av hvilken retning du skal svinge. Sett bryteren i midtstilling igjen når manøvreringen er ferdig.

## 27) Hornknapp

Hornknappen er plassert på venstre side av styret.



1. Hornknapp

## 28) Varselblinklysknapp

Varselblinklysknappen er plassert på venstre side av styret.



1. Varselblinklysknapp

Funksjon som får alle blinklysene til å blinke samtidig. Brukes når ATVen ikke beveger seg, for å vise at den hindrer trafikken.

Trykk én gang på varselblinklysknappen for å aktivere lysene.

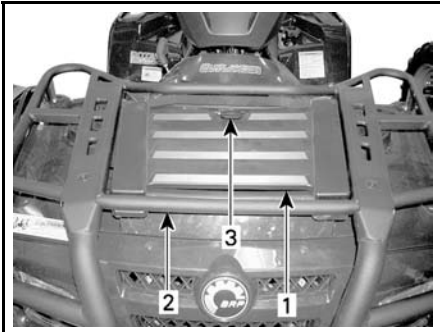
**OBS!:** Varselblinklysene kan aktiveres selv om det elektriske systemet er slått av.

## 29) Servicerom foran

Servicerommet foran gir tilgang til følgende:

- Radiatorlokk
- Bremsevæskebeholder
- Sikringsboks
- Fjernkontroll for vinsj (innenfor dekslet)

Ta av panelet for å få tilgang til rommet.



vmo2006-005-026\_a

1. Tilgangspanel
2. Stativer foran
3. Lås

**OBS!** Ikke plasser gjenstander i serviceroommet foran.

### Fjernkontroll for vinsj

Det følger med en fjernkontroll for vinsjen for å gjøre det enklere å bruke den.

Fjernkontrollen for vinsjen er plassert i under panelet på serviceroommet foran.



vmo2008-001-001\_a

### SERVICEROM FORAN

1. Fjernkontroll for vinsj

Hvis du vil bruke bryteren på fjernkontrollen i stedet for håndtakbryteren, kobler du til fjernkontrollen i tilkoblingen.



vmo2012-005-007\_a

1. Tilkobling for fjernkontroll

Se *GRUNNLEGGENDE TEKNIKKER VED BRUK AV VINSJ* hvis du vil vite mer om vinsjen.

**OBS!** Koble fra og lagre fjernkontrollen når du ikke bruker den.

## II DRIVSTOFF

### 1) Anbefalt drivstoff

Bruk vanlig blyfri bensin som inneholder **MAKSIMALT 10 % etanol**. Bensinen må ha følgende laveste oktantal:

MINIMUM OKTANTALL	
Utenfor Nord-Amerika	95 RON E10

**OBS!** Eksperimenter aldri med annet drivstoff. Motoren eller drivstoffsystemet kan skades hvis det brukes feil type drivstoff.

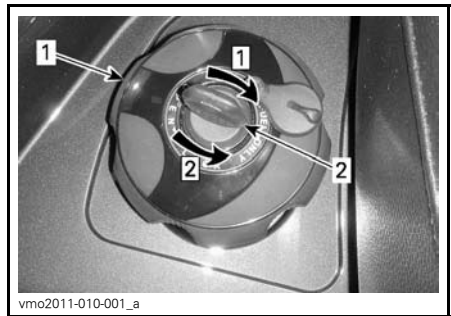
### 2) Fylling av drivstoff

#### **! ADVARSEL**

- Slå alltid av motoren før du fyller på drivstoff. Åpne lokket langsomt.
- Hvis du merker at det er trykkforskjell (det høres en blåse lyd når du løsner tanklokket), må ATVen kontrolleres og/eller repareres før du bruker den igjen.
- Drivstoff er brannfarlig og eksplosivt under bestemte forhold.
- Bruk aldri åpen ild ved kontroll av drivstoffnivået.
- Ikke røyk, og ikke tillat bruk av åpen ild eller gnist i nærheten.
- Fyll alltid drivstoff i et godt ventilert område.
- Fyll aldri drivstofftanken helt opp før du plasserer ATVen i et varmt område. Når temperaturer øker, utvides volumet av drivstoffet og det kan renne over.
- Tørk alltid bort eventuelt drivstoffsøl fra ATVen.

**OBS!** Ikke plasser noe over drivstofftanklokket, fordi luftehullet åpne på lokket kan blokkeres og føre til at motoren fuser.

1. Stopp motoren.
2. Ikke la noen sitte på ATVen når du fyller på drivstoff.
3. Lås opp drivstofftanklokket med den medfølgende nøkkelen.
4. Drei drivstofftanklokket mot klokken for å ta det av.
5. Sett tuten inn i påfyllingshalsen.
6. Fyll på drivstoff sakte slik at luft i tanken kan slippe ut av den og hindre at drivstoffet strømmer ut igjen. Vær forsiktig så du ikke søler.
7. Slutt å fylle når drivstoffet når bunnen av påfyllingshalsen. Ikke fyll på for mye.
8. Stram tanklokket godt med klokken.
9. Lås drivstofftanklokket.



#### HØYRE BAKSKJERM

1. Drivstofftanklokk
2. Nøkkel

Steg 1: Lås opp for å fylle på  
Steg 2: Lås

---

## III INNKJØRINGSPERIODE

### 1) Innkjøring

Det kreves en innkjøringsperiode på 10 brukstimer eller 300 km for ATVen.

Etter innkjøringsperioden må ATVen kontrolleres av en autorisert Can-Am-forhandler. Se under *VED-LIKEHOLDSINFORMASJON*.

#### Motor

I innkjøringsperioden:

- Unngå å bruke full gass.
- Ikke bruke mer enn til 3/4 av full gass.
- Unngå vedvarende akselerasjoner.
- Unngå cruise-hastigheter over lengre tid.
- Unngå overoppheting av motoren.

Korte akselerasjoner og hastighetsvariasjoner med gass er imidlertid bra ved innkjøring.

#### Bremser

 **ADVARSEL**

Nye bremses virker ikke med maksimal effekt før etter at de er innkjørt. Vær forsiktig.

#### Drivreim

En ny drivreim krever en innkjøringsperiode på 50 km.

I innkjøringsperioden:

- Unngå kraftige akselerasjoner og reduksjoner i farten.
- Unngå å trekke last.
- Unngå å cruise i høy hastighet.

# IV GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER

## 1) Starte motoren

Giret må stå i PARKERING eller NØYTRAL.

**OBS!** Du kan også bruke en overstyringsmodus der motoren kan startes uansett hvilken posisjon girspaken står i. Trykk på og hold bremsehåndtaket eller bremsepedalen mens du trykker på motorstartknappen.

Sett nøkkelen i tenningsbryteren, og drei den til PÅ.

Sett nødstoppbryteren for motoren på RUN (kjør).

Trykk på motorstartknappen og hold til motoren starter.

**OBS!** Ikke hold motorstartknappen i mer enn 10 sekunder. Du bør vente en stund mellom startsyklusene slik at startmotoren rekker å kjøle seg ned. Pass på så batteriet ikke lades ut.

Slipp motorstartknappen med en gang motoren starter.

**OBS!** Hvis batteriet er utladet, kan ikke motoren startes. Lad opp batteriet eller bytt det.

## 2) Skifte gir

Trekk til bremsene, og velg den ønskede girspakstillingen med girspaken.

Ta av bremsene.

### Bruke funksjonen for overstyring av revers

Når girspaken står i REVERS, er motorens turtall begrenset, og dermed begrenses hastigheten som kan oppnås med gasspaken ved rygging.

**OBS!** Når du skal skifte gir, må du alltid stoppe ATVen helt og sette på bremsene før du flytter girspaken for å skifte gir. Det kan oppstå skade på giret hvis du ikke gjør det.

### ADVARSEL

Hvis du rygger i nedoverbakke, kan tyngdekraften øke hastigheten over den angitte grensen for hastighet ved rygging.

Overstyringsfunksjonen overstyres ved å trykke på og holde overstyringsknappen og deretter gradvis trykke på gasspaken for å øke motorkraften.

Deaktivering av overstyringsfunksjonen skjer ved å slippe gasspaken og deretter slippe overstyringsknappen.

### ADVARSEL

Ikke aktiver overstyringsknappen hvis gasshåndtaket ikke er sluppet helt ut, da det kan føre til at du mister kontrollen.

## 3) Stoppe motoren

### ADVARSEL

Unngå å parkere i en skråning.

Slipp gassen, og stopp ATVen helt.

Bruk bremselåsen.

Plasser girspaken i PARKERING.

Sett nødstoppbryteren for motoren til STOPP.

Drei nøkkelen i tenningsbryteren til AV.

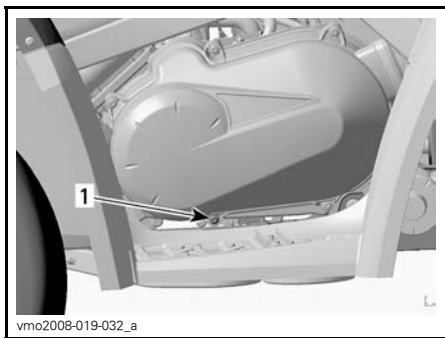
Ta ut nøkkelen fra tenningsbryteren.

# V SPESIELLE PROSEDYRER

## 1) Tiltak hvis det kommer vann i CVT-enheten

Hvis du har mistanke om at det kan ha kommet vann under CVT-dekslet, må du tappe av CVT-huset ved å skru ut avtappings-skruen.

**OBS!:** Avtappings-skruen er skruen som er plassert nederst på bakre del av CVT-dekslet.



VENSTRE SIDE  
1. Avtappingsplugg

**OBS!** Hvis det kommer vann i CVT-enheten når du er i gjørmete forhold, må du begrense bruk av ATVen og kjøre til nærmeste autoriserte Can-Am-forhandler for å få rengjort CVT-enheten.

## 2) Tiltak hvis det kommer vann i luftfilterhuset

I slike tilfeller må det utføres følgende service på ATVen:

- Rengjøring av CVT-luftfilter
- Rengjøring av CVT
- Bytte ventilator på drivstofftank
- Kontroll av smøring og utskifting hvis det er nødvendig (motor, girboks og sluttoverføring bak).

**OBS!** Hvis du ikke utfører service på ATVen, kan det føre til permanent skade på disse komponentene (men ikke begrenset til disse):

- Motor og girboks
- Drivstoffpumpe
- CVT
- Sluttoverføring bak

## 3) Tiltak hvis ATVen veltet

Hvis ATVen har veltet rundt eller ligger på siden, må du få den tilbake på hjulene og deretter vente 3 til 5 minutter. Se under *VEDLIKEHOLD*, og kontroller følgende.

- Kontroller om det har samlet seg olje i luftfilterhuset, og rengjør luftfilteret og luftfilterhuset hvis du finner olje.
- Kontroller motoroljenivået, og etterfyll ved behov.
- Kontroller kjølevæsknivået, og etterfyll ved behov.
- Kontroller oljenivået på girboksen, og etterfyll ved behov.
- Kontroller oljenivået på sluttoverføringen bak, og etterfyll ved behov.
- Start motoren. Hvis oljetrykkslampen fortsetter å lyse, må du stanse motoren umiddelbart. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

**OBS!** Når du setter på plass dashbordet over luftfilterhuset, må du passe på at alle ventilasjonsslanger er ført opp over målergruppen.

## 4) Tiltak hvis ATVen kommer under vann

Hvis ATVen kommer under vann, må du umiddelbart stoppe motoren. Ikke bruk vinsjen eller annet elektrisk utstyr mens ATVen er under vann. ATVen må

tas med til en autorisert Can-Am-forhandler så snart som mulig. **DU MÅ IKKE PRØVE Å STARTE MOTOREN!**

**OBS!** Hvis ATVen har vært under vann, kan alvorlige materielle skader bli resultatet hvis riktig startprosedyre ikke følges.

Gjør følgende så snart du har trukket ATVen opp fra vannet:

- Tapp av CVT-enheten. Se prosedyre i denne delen.

**OBS!** Det må så snart som mulig utføres service på ATVen hos en autorisert Can-Am-forhandler.



# VI JUSTERE KJØREEGENSKAPER

## ⚠ ADVARSEL

Justering av fjæringen kan påvirke manøvreringen av ATVen. Ta deg alltid tid til å bli kjent med ATVens oppførsel etter at du har justert fjæringen.

## ⚠ ADVARSEL

Venstre og høyre justeringskam for støtdemper må alltid settes til samme posisjon. Ikke juster bare én justeringskam. Ujevn justering kan føre til dårlige manøvreringsegenskaper og tap av stabilitet.

## 1) Justere fjæringen

ATVens kjøreegenskaper og komfort avhenger av hvordan fjæringen justeres.

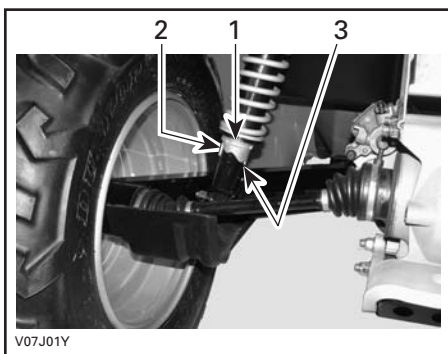
Valg av fjæringsinnstillinger varierer med førerens vekt, personlige ønsker, kjørehastighet og terrengforholdene.

### Forhåndsbelastning av fjæring bak

Juster fjærens forhåndsbelastning ved å dreie justeringskammen med justeringsnøkkelen i verktøysettet.

Drei justeringskammene med klokken for å få en stivere kjøring ved tøffe veiforhold eller når du kjører med last eller tilhenger.

Drei justeringskammene mot klokken for å få en lett belastning under jevne veiforhold.



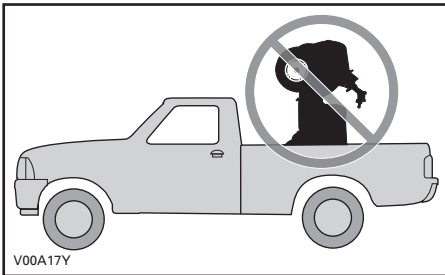
1. Justeringskammer
2. Myk justering
3. Hard justering

## VII TRANSPORT AV ATVEN

Ved transport av ATVen må du sikre den på tilhengeren eller på lasteplanet ved hjelp av egnede festereimer. Bruk av vanlig tau anbefales ikke.

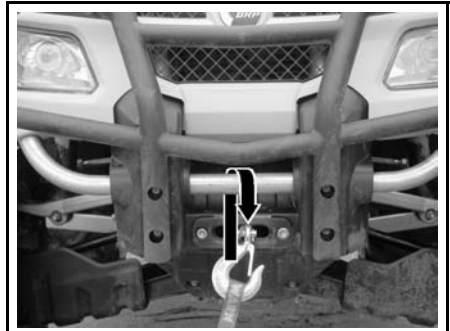
### ⚠ ADVARSEL

Ikke slep denne ATVen med bil eller et annet kjøretøy. Bruk en tilhenger. Ikke vipp ATVen over på to hjul for transport. ATVen må være i normal kjøreposisjon (på alle fire hjulene).

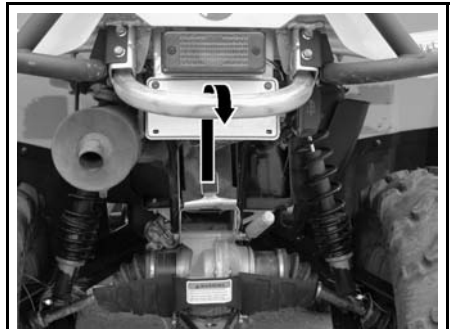


Husk følgende:

- Ta av eventuell last fra stativene på ATVen før transport.
- Plasser girspaken i PARKERING.
- Sett på bremselåsen.
- Sikre fremre del av ATVen med støtfangeren foran og bakre del med støtfangeren bak.



TYPEBILDE – PLASSERING AV FESTEPOINT FORAN



TYPEBILDE – PLASSERING AV FESTEPOINT BAK

**OBS!** Hvis du sikrer ATVen med andre festepunkter, kan den skades.

## ***C) VEDLIKEHOLD***

---

# I INNKJØRINGSKONTROLL

BRP anbefaler at ATVen kontrolleres etter de første 10 timene drift eller 300 km bruk av en autorisert Can-Am-forhandler, avhengig av hva som inntreffer først. Den første innkjøringskontrollen er spesielt viktig og må ikke forsømmes.

**OBS!:** Innkjøringskontrollen som utføres, bekostes av ATVens eier.

Vi anbefaler at denne inspeksjonen signeres av en autorisert Can-Am-forhandler.

---

Dato for inspeksjon

---

Signatur autorisert forhandler

---

Navn på forhandler

SKJEMA FOR INNKJØRINGS- KONTROLL	BYTT					
	JUSTER					
	STRAM TIL					
	SMØR					
	RENGJØR					
	KONTROLLER					
<b>MOTOR</b>						
Motorolje og -filter						X
Ventilklaring	X				X	
Motorpakninger	X					
Motorens monteringsfester	X					
Eksossystem	X					
<b>KJØLESYSTEM</b>						
Trykktest radiatorlokk/kjølesystem	X					
Radiator	X					
<b>STYRESYSTEM MOTOR (EMS)</b>						
EMS-følere	X					
EMS-feilkoder	X					
<b>DRIVSTOFFSYSTEM</b>						
Spjeldhus	X					
Gasshåndtak	X					
Gasskabel	X		X		X	
Drivstoffrør, drivstoffskinner, tilkoblinger, ventilkontroll og lekkasjetest drivstofftank	X					
<b>ELEKTRISK SYSTEM</b>						
Tilstand og åpning for tennplugg	X					
Batteritilkoblinger	X					
Elektriske tilkoblinger og fester (tenningsystem, startsystem, drivstoffinjektorer osv.)	X					
Justering av frontlysene	X					

<b>SKJEMA FOR INNKJØRINGS- KONTROLL</b>	BYTT					
	JUSTER					
	STRAM TIL					
	SMØR					
	RENGJØR					
	KONTROLLER					
<b>CVT-GIR</b>						
CVT-luftinntak	X					
<b>DRIVSYSTEM</b>						
4 x 4 koplingskasse	X					
Drivakselmansjetter og -beskyttelser	X					
Differensialer foran/bak (oljenivå, pakninger og ventiler)	X					
Bakre mellomakselledd	X					
<b>DEKK/FELGER</b>						
Hjulmutrer/-bolter	X					
<b>STYRESYSTEMET</b>						
Styresystem (stamme, lager osv.)	X					
Justering forhjul	X					
<b>BREMSER</b>						
Bremsevæske	X					

## II VEDLIKEHOLDSPLAN

Vedlikehold er meget viktig for å holde ATVen i sikker driftstilstand. Riktig vedlikehold er eierens ansvar. Service på ATVen må utføres i henhold til vedlikeholdsplanen.

Vedlikeholdsplanen fritar ikke fra behovet for kontroll før kjøring.

### ADVARSEL

Hvis du ikke utfører riktig vedlikehold på ATVen i henhold til vedlikeholdsplanen og -prosedyrene, kan det redusere sikkerheten under kjøring.

VEDLIKEHOLDSPLAN						
A: Juster C: Rengjør I: Kontroller L: Smør R: Bytt	25 t eller 750 km					
	50 t eller 1.500 km					
	100 t eller ett år eller 3.000 km					
	200 t eller 2 år eller 6.000 km					
	Utføres av					
DEL/OPPGAVE						FORKLARING
<b>MOTOR</b>						
Motorolje og -filter		R			Kunde	(1) Oftere under støvete forhold. Se <i>LUFTFILTER</i> under <i>VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER</i> . (2) Olje må has på skumfilterelementet i luftfiltret.
Ventilklaring			I, A		Forhandler	
Luftfilter	I, C (1) L (2)		R		Kunde	
Motorpakninger			I		Forhandler	
Motorens monteringsfester			I		Forhandler	
Startsnor			I		Forhandler	
Eksossystem			I		Forhandler	
Gnistbeskyttelse på eksospotte			C		Kunde	
<b>KJØLESYSTEM</b>						
Motorkjølevæske			I (3)	R	Kunde	(3) Kontroller styrken på kjølevæskens hver 100. time.
Trykktest radiatorlokk/kjølesystem				I	Forhandler	
<b>STYRESYSTEM MOTOR (EMS)</b>						
EMS-følere			I		Forhandler	—
EMS-feilkoder			I		Forhandler	

## VEDLIKEHOLDSPLAN

A: Juster  
C: Rengjør  
I: Kontroller  
L: Smør  
R: Bytt

25 t eller 750 km

50 t eller 1.500 km

100 t eller ett år eller 3.000 km

200 t eller 2 år eller 6.000 km

Utføres av

DEL/OPPGAVE

FORKLARING

## DRIVSTOFFSYSTEM

DEL/OPPGAVE						FORKLARING
Spjeldhus			I, L		Forhandler	(5) Oftere ved kjøring under vanskelige forhold som i støvete områder, sand, snø og våte eller sølete forhold.
Gasskabel		I, A, L			Forhandler/kunde	
Drivstoffrør, tilkoblinger og trykktest drivstofftank			I		Forhandler	
Forfilter drivstoffpumpe				I <sup>(5)</sup>	Forhandler	
Trykktest drivstoffpumpe			I <sup>(5)</sup>		Forhandler	
Filter for ventilator på drivstofftank			R <sup>(5)</sup>		Kunde	

## ELEKTRISK SYSTEM

Tennplugg			R <sup>(4)</sup>		Kunde	(4) Kontroller at tennpluggen har riktig elektrodeavstand.
Batteritilkoblinger		I			Kunde	
ECM-kontakter (visuell inspeksjon uten frakobling)			I		Forhandler	
Elektriske tilkoblinger og fester (tenningsystem, startsystem, drivstoffinjektorer osv.)			I		Forhandler	
Justering av frontlysene			I		Kunde	

## CVT-GIR

Drivreim			I		Forhandler	—
Drivreimskive og dreven reimskive (inkludert enveis lager)			I, C, L		Forhandler	
CVT luftinntaks-/luftutløpskanal: tilstand/rengjøring		I, C			Forhandler	



VEDLIKEHOLDSPLAN						
A: Juster C: Rengjør I: Kontroller L: Smør R: Bytt	25 t eller 750 km		50 t eller 1.500 km		100 t eller ett år eller 3.000 km	
					200 t eller 2 år eller 6.000 km	
					Utføres av	
	DEL/OPPGAVE				FORKLARING	
	DRIVSYSTEM					
4 x 4 koplingskasse			I		Forhandler	(5) Ofte ved kjøring under vanskelige forhold som i støvete områder, sand, snø, og våte eller sølete forhold.
Drivakselledd		I			Forhandler	
Bakre mellomakselledd		I, L (5)			Forhandler	
Differensialer foran/bak (oljenivå, pakninger og ventiler)		I			Forhandler	
Differensialolje foran/bak				R	Forhandler	
DEKK/FELGER						
Hjulmutrer/-bolter		I			Kunde	—
Hjullagre			I		Kunde	
STYRESYSTEMET						
Fester for styrehåndtak			I		Forhandler	(5) Ofte ved kjøring under vanskelige forhold som i støvete områder, sand, snø, og våte eller sølete forhold.
Styresystem (stamme, lager osv.)			I (5)		Forhandler	
Endeledd parallellstag		I			Forhandler	
Justering forhjul			I, A		Forhandler	
FJÆRING						
Sidearmer bak			I		Forhandler	—
Lagre for sidearmer bak				I	Forhandler	
Støtdempere		I			Forhandler	
A-armer foran		I, L			Kunde	
Kuleledd	I				Forhandler	

## VEDLIKEHOLDSPLAN

A: Juster  
 C: Rengjør  
 I: Kontroller  
 L: Smør  
 R: Bytt

25 t eller 750 km

50 t eller 1.500 km

100 t eller ett år eller 3.000 km

200 t eller 2 år eller 6.000 km

Utføres av

DEL/OPPGAVE

FORKLARING

## BREMSE

Bremsevæske	I			R (6)	Forhandler/ kunde	(5) Ofte ved kjøring under vanskelige forhold som i støvete områder, sand, snø, og våte eller sølete forhold. (6) Bytte av bremsevæske eller eventuell reparasjon av bremsesystem må utføres av en autorisert Can-Am-distributør/-forhandler.
Bremseklosser	I (5)				Forhandler	
Bremsesystem (skiver, slanger osv.)			I (5)		Kunde	

## RAMME/KAROSSERI

Festeinnretninger på karosseri/ramme		I			Kunde	—
Ramme			I		Forhandler	

### III VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER

Denne delen inneholder instruksjoner for grunnleggende vedlikeholdsprosedyrer. Hvis du har nødvendige mekaniske ferdigheter og riktig verktøy, kan du utføre disse prosedyrene. Hvis ikke, må du kontakte en autorisert Can-Am-forhandler.

Andre viktige punkter i vedlikeholdsplanen som er vanskeligere å utføre og krever spesialverktøy, utføres best hos en autorisert Can-Am-forhandler.

#### **⚠ ADVARSEL**

Slå av motoren og følg disse vedlikeholdsprosedyrene når du utfører vedlikehold. Hvis du ikke følger prosedyrene nøye, kan du bli skadet av varme deler, bevegelige deler, elektrisitet, kjemikalier eller andre farer.

#### **⚠ ADVARSEL**

Hvis det blir nødvendig å ta bort en sperreanordning (for eksempel låsetapper, selvåtsende fester osv.) når du utfører demontering/montering, må du alltid bytte ut med en ny.

## 1) Luftfilter

### Veiledning for vedlikehold av luftfilter

Som på alle ATVer er vedlikehold av luftfilteret vesentlig for å riktig ytelse fra og levetid for motoren.

Vedlikehold av luftfilter må tilpasses i henhold til kjøreforholdene.

Vedlikehold av luftfilter må utføres oftere og olje må has på skumfilterelementet under følgende støvforhold:

- Kjøring på tørr sand

- Kjøring på underlag med tørr jord, leire eller annet smuss
- Kjøring på tørre grusveier eller lignende forhold.

**OBS!:** Kjøring i gruppe under slike forhold øker behovet for vedlikehold av filter ytterligere. Du finner vedlikeholdsprosedyrer under *RENGJØRE OG PÅFØRE OLJE PÅ LUFTFILTER*.

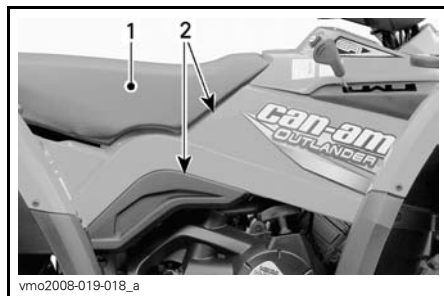
**OBS!:** Et spesielt forfilter for "støvete forhold" kan brukes. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for informasjon.

### Ta ut luftfilter

**OBS!** Du må ikke endre eller fjerne komponenter i luftfilterhuset. Hvis du ikke tar hensyn til dette, kan motorens ytelse reduseres og den kan også skades. Motoren er kalibrert til å fungere spesielt med disse komponentene.

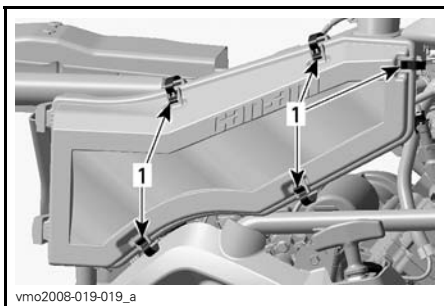
Ta av setet.

Ta av sidepanelene på høyre side av ATVen.



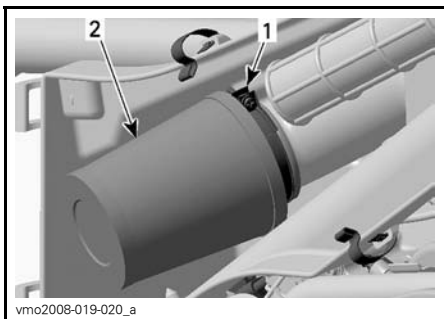
1. Sete
2. Sidepaneler

Løsne klemmer, og ta av dekslet på luftfilterhuset.



1. Løse klemmer

Løse klemmen, og ta ut luftfilteret.



1. Klemme  
2. Luftfilter

### Rengjøre og påføre olje på luftfilter

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Bruk alltid egnet hud- og øyebeskyttelse. Kjemikalier kan føre til utslett og alvorlig skade på øynene.

### Rengjøre papirfilter

1. Ta skumfilterelementet fra papirfiltret.
2. Bank forsiktig ut tungt støv fra papirelementet.

Det vil føre til at skitt og støv kommer ut av papirfiltret.

**OBS!** Et papirfilter har begrenset levetid. Bytt ut filtret hvis det er for skittent eller tilstoppet.

**OBS!** Vi anbefaler deg ikke å bruke trykkluft på papirfiltret. Det kan skade papirfibrene og reduserer filtreringsevnen når det brukes under støvete forhold.

**OBS!** Ikke vask papirfilteret med noen form for vaskeoppløsning.

### Rengjøre skumfilterelement

1. Spray skumfilterelementet innvendig og utvendig med RENSEMIDDEL FOR LUFTFILTER (P/N 219 700 341).



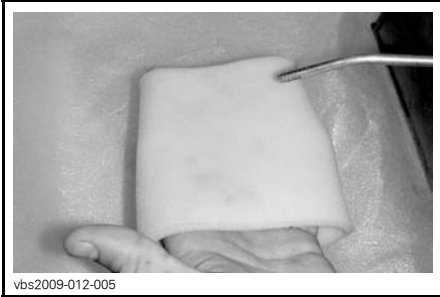
RENSEMIDDEL FOR LUFTFILTER (P/N 219 700 341)



TYPEBILDE – SPRAY SKUMELEMENTET

2. La det stå i 3 minutter.

- Som angitt på beholderen for rengjøringsmiddelet for filtret (UNI), skal det skylles med rent vann.
- La skumelementet tørke helt.



vbs2009-012-005

TYPEBILDE – TØRK

**OBS!:** For meget skitne elementer kan det være nødvendig å utføre dette en gang til.

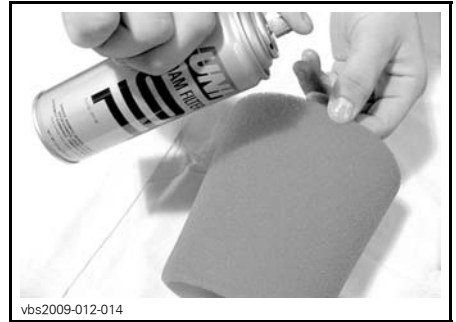
#### Påføre olje på skumfilterelementet

- Ta forsiktig skumfilteret av papirfiltret.
- Spray LUFTFILTEROLJE (P/N 219 700 340) på skumfilterelementet som er ferdig tørket.



219700340

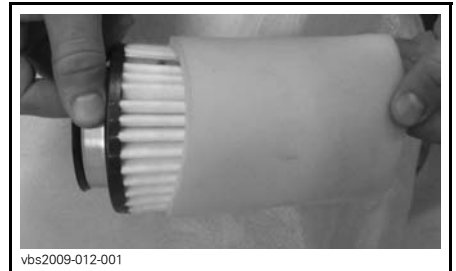
LUFTFILTEROLJE (P/N 219 700 340)



vbs2009-012-014

TYPEBILDE – OLJE PÅ  
SKUMFILTERELEMENT

- La det stå i 3 til 5 minutter.
- Fjern eventuell overflødig olje som kan overføres til papirfiltret, ved å pakke inn skumfilterelementet i en absorberende klut og klemme forsiktig. Det vil sørge for at skumfiltret blir helt dekket med olje.
- Sett på plass skumfilterelementet over papirfiltret.



vbs2009-012-001

TYPEBILDE

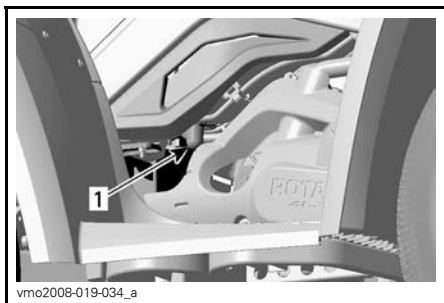
#### Montere luftfilter

Monter delene skikkelig i motsatt rekkefølge som de ble tatt av.

## 2) Luftfilterhus

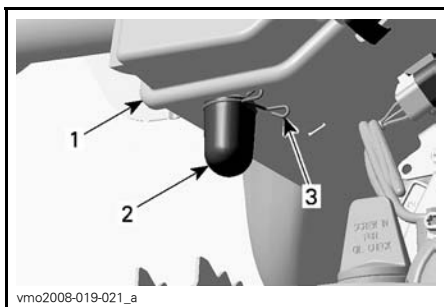
#### Avtapping av luftfilterhuset

Kontroller regelmessig om det finnes væske eller avsetninger i luftfilterhusets dreneringsrør.



#### HØYRE SIDE AV ATVEN

1. Avtappingsrør



1. Luftfilterhus
2. Avtappingsrør
3. Klemme

**OBS!:** Hvis ATVen brukes i et støvete område, må du utføre kontroller oftere enn hva som angis i *VEDLIKEHOLDSPLAN*.

Hvis det finnes væske/avsetninger, trykker du sammen klemmen og tar den av. Dra ut avtappingsrøret, og tøm det.

**OBS!** Ikke start motoren hvis det finnes væske/avsetninger i dreneringsrøret.

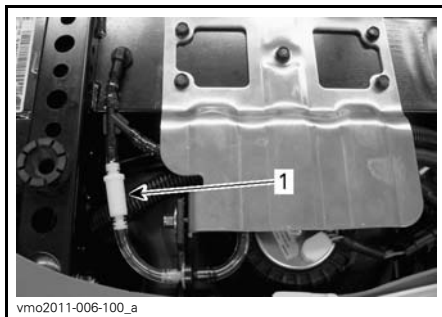
Hvis væsker/avsetninger finnes må luftfilteret kontrolleres/tørkes/byttes avhengig av dets tilstand.

Ta av luftfilteret som forklart i *FJERNING AV LUFTFILTER*.

### 3) Filter for ventilator på drivstofftank

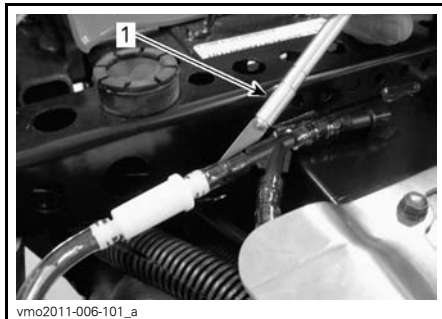
#### Bytte av filter for ventilator på drivstofftank

1. Ta av setet.
2. Finn filteret for ventilatoren på drivstofftanken.



1. Filter for ventilator på drivstofftank

3. Ta ut filteret ved å forsiktig kutte slangene på begge ender.



#### TYPEBILDE – KUTT SLANGE FORSIKTIG

1. Kutteverktøy

4. Bytt begge slangene på ventilatorrøret for drivstofftanken.
5. Monter et **nytt** filter med pilen pekende mot utsiden av ATVen.



PIL PEKER MOT UTSIDEN

**OBS!** Kontroller at alle slanger er skjøvet helt inn på tilkoblingene slik at de ikke kobles fra igjen.

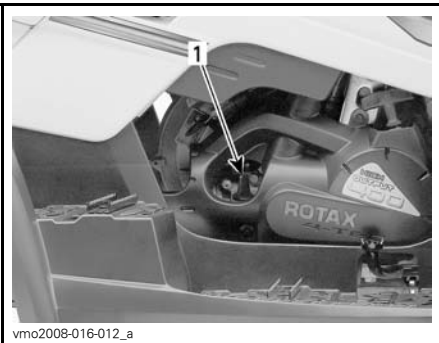
6. Sett på plass setet igjen.

## 4) Motorolje

### Motoroljenivå

**OBS!** Kontroller nivået ofte, og etterfyll ved behov. **Ikke fyll på for mye.** Hvis motoren/giret brukes med feil oljenivå, kan motoren/giret få alvorlige skader. Tørk av eventuelt søl.

**OBS!:** Inspiser motorområdet visuelt for å se etter lekkasjer når du kontrollerer oljenivået.

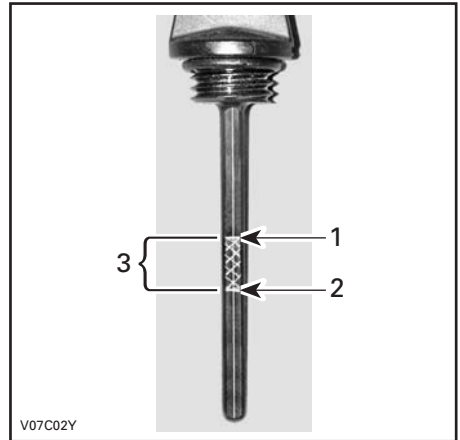


HØYRE SIDE AV MOTOREN

1. Peilestav

Pass på at ATVen står på et jevnt underlag og at motoren er kald og ikke i kjøler, og kontroller oljenivået på følgende måte:

1. Skru ut peilestaven og tørk av den.
2. Sett tilbake peilestaven, og skru den helt inn.
3. Ta ut peilestaven igjen, og kontroller oljenivået. Det skal være nær eller på det øverste merket.



V07C02Y

1. Fullt
2. Fyll på
3. Bruksområde

Ved påfylling av olje må du ta ut peilestaven. Plasser en trakt i røret for peilestaven for å unngå spill.

Fyll på en liten mengde olje, og kontroller oljenivået på nytt.

Gjenta fremgangsmåten over til oljenivået når det øvre merket på peilestaven. **Ikke fyll på for mye.**

Skru peilestaven skikkelig på plass.

### Anbefalt motorolje

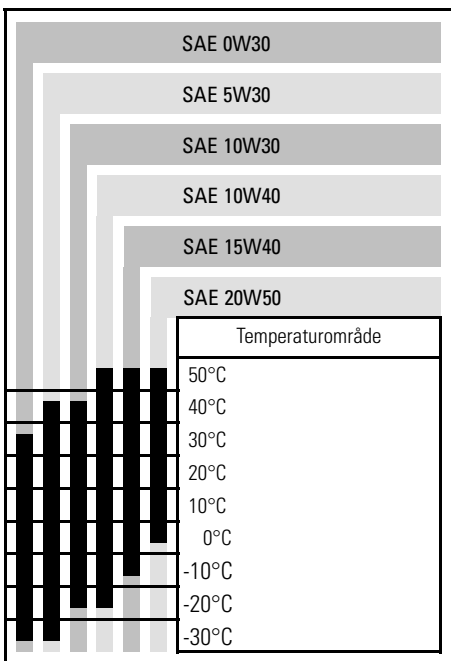
Bruk kun XPS SYNTETISK BLANDING-SOLJE (SOMMER) FOR 4-TAKTS MOTORER (P/N 293 600 121).

Bruk kun XPS SYNTETISK OLJE (HELÅRSOLJE) FOR 4-TAKTS MOTORER (P/N 293 600 112) i vinterseongen.

**OBS!** XPS-oljen er spesielt utviklet og testet for de strenge kravene til denne motoren.

Bruk SAE motorolje for 4-takts motorer som oppfyller eller overstiger kravene for API-klassifikasjonene SM, SL eller SJ hvis XPS-olje ikke er tilgjengelig. Kontroller alltid sertifiseringen på API-etiketten på oljebeholderen for å være sikker på at den inneholder olje som tilfredsstillende én av standardene ovenfor. Se detaljer i viskositetstabellen.

### Tabell over viskositet motorolje



### Skifte motorolje

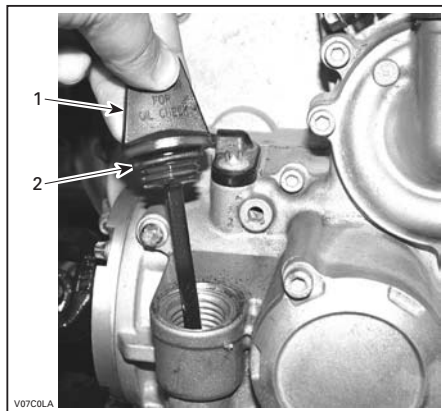
Olje og oljefilter skal byttes samtidig. Oljebytte skal utføres med varm motor.

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Motoroljen kan være meget het. For å unngå forbrenninger må du ikke ta ut avtappingspluggen eller dekslet på filteret når motoren er varm. Vent til motoroljen er bare varm.

Kontroller at ATVen står på et jevnt underlag.

Ta ut oljepeilestaven.

**OBS!** Pass på så O-ringen på peilestaven ikke faller av.



#### HØYRE SIDE AV MOTOREN

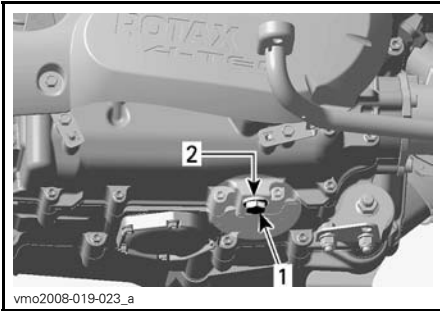
1. Peilestav
2. O-ring

Rengjør området rundt oljeavtappingspluggen.

Plasser en oppsamlingsbeholder under avtappingspluggen på motoren.

Skrut ut oljeavtappingspluggen.



**HØYRE SIDE AV MOTOREN**

1. Oljeavtappingsplugg
2. Tetningsring

Tapp av all oljen fra veivhuset.

Bytt tetningsringen på oljeavtappingspluggen.

Rengjør tetningsringområdet på motoren og oljedreneringspluggen, og sett deretter pluggen på plass.

Trekk til pluggen med  $30 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 3,6 \text{ N}\cdot\text{m}$ .

Bytt oljefilteret.

Fyll på motorolje til riktig nivå ned anbefalt olje. Oljekapasiteten til motoren med bytte av filter er 3 L.

Start motoren, og kjør den på tomgang i noen minutter. Kontroller at det ikke er lekkasje i områdene rundt oljefilteret og oljeavtappingspluggen.

Stopp motoren.

Vent litt slik at oljen rekker å renne ned i veivhuset, og kontroller deretter oljenivået. Fyll på hvis nødvendig.

Avhend oljen i henhold til lokale miljøbestemmelser og -forordninger.

## 5) Oljefilter

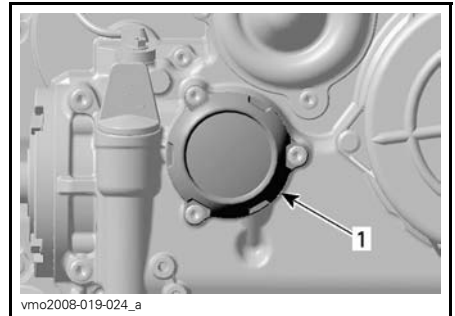
### Bytte oljefilter

Ta av motordekslet på høyre side av AT-Ven.

**HØYRE SIDE AV ATVEN**

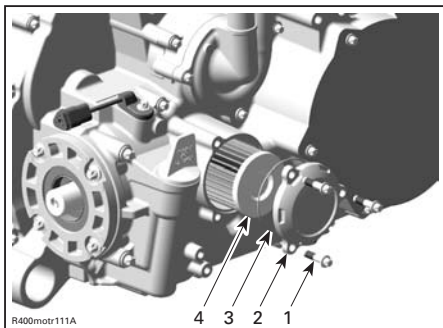
1. Motordeksel

Skru av oljefilterdekslet.



1. Oljefilterdeksel

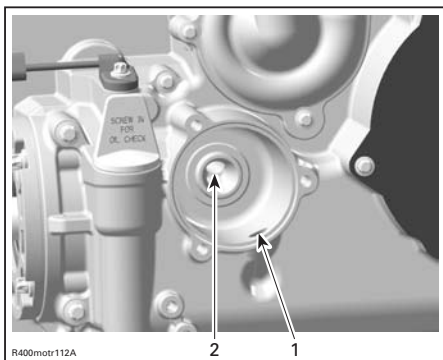
Ta ut oljefilterskruene, dekslet med O-ring og oljefilteret.



1. Oljefilterskruer
2. Oljefilterdeksel
3. O-ring
4. Oljefilter

Kontroller O-ringene for dekslet, og bytt dem om nødvendig.

Kontroller og rengjør innløps- og utløpsområdet på oljefilteret for smuss og annen forurensning.



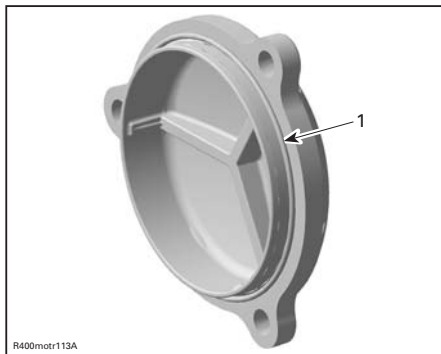
1. Inngangshull fra oljepumpen til oljefilteret
2. Utgangshull til oljeforsyningssystemet

Tørk av eventuelt oljesøl på motoren.

Bruk motorolje på gummipakningen på det nye oljefilteret for å montere det riktig.

Monter oljefilteret.

Sett på O-ringene på oljefilterdekslet.



1. O-ring på plass

Skru på plass oljefilterdekslet.

Trekk til skruene med  $10\text{ N}\cdot\text{m} \pm 1,2\text{ N}\cdot\text{m}$ .

Sett på plass motordekslet.

## 6) Radiator

### Kontroll av radiator

Kontroller regelmessig at området rundt radiatoren er rent.



### TYPEBILDE

1. Radiator

Kontroller om det er lekkasjer eller skader på radiatoren eller slangene.

Kontrollere radiatorribbene. De må være rene, fri for søle, smuss, løv og andre avsetninger som kan hindre radiatoren fra å fungere riktig.

Ta bort så mye avsetning som mulig for hånd. Hvis det finnes vann i nærheten, forsøker du å skylle radiatorribbene.

Bruk gjerne en hageslange til å rengjøre radiatorribbene.

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Rengjør aldri radiatoren for hånd mens den er varm. La radiatoren avkjøles før rengjøring.

**OBS!** Vær forsiktig slik at radiatorribbene ikke skades under rengjøringen. Bruk ikke gjenstander/verktøy som kan skade ribbene. Ribbene er med hensikt tynne for gi effektiv kjøling. VED SPYLING MÅ DU ALLTID BRUKE VANN MED LAVT TRYKK, BRUK ALDRI HØYTRYKKSSPYLER.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å kontrollere kjølesystemets ytelse.

## 7) Motorkjølevæske

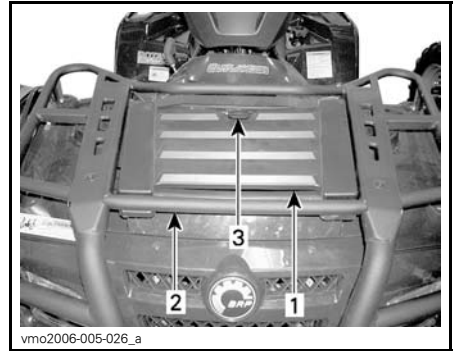
### Kjølevæskeniå

#### **⚠ ADVARSEL**

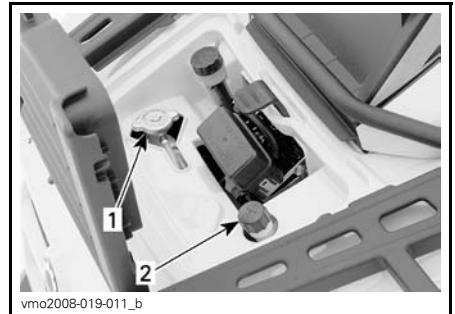
Kontrollere kjølevæskeniået når motoren er kald. Fyll aldri på kjølevæske når motoren er varm.

**OBS!:** Inspiser motorområdet visuelt for å se etter lekkasjer når du kontrollerer kjølevæskeniået.

Ta av panelet på serviceroommet foran.



1. Panel for serviceroom foran
2. Stativ foran
3. Lås

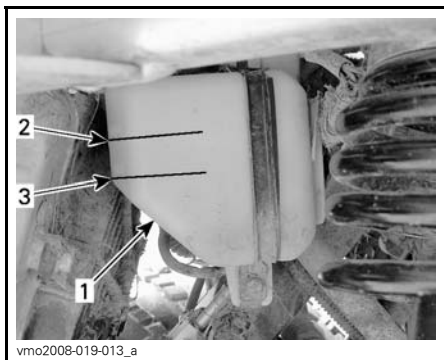


#### SERVICEROOM

1. Radiatorlokk
2. Lokk for kjølevæskebeholder

Med ATVen på et jevnt underlag skal kjølevæskeniået være mellom MIN- og MAX-merkene på kjølevæskebeholderen.

**OBS!:** Hvis nivået kontrolleres ved lavere temperatur enn 20°C, kan det være noe lavere enn MIN-merket.



**UNDER VENSTRE SKJERM FORAN**

1. Beholder
2. Merke for MAX-nivå
3. Merke for MIN-nivå

Fyll på kjølevæske til MAX-merket hvis det er nødvendig.

Bruk en trakt for å unngå søl. Ikke fyll på for mye.

Sett påfyllingslokket skikkelig på plass og trekk til.

Hvis det ble fylt på kjølevæske i kjølevæskebeholderen, må du også kontrollere kjølevæsknivået i radiatoren.

Sett på plass panelet for servicerommet igjen.

**⚠ ADVARSEL**

For å unngå forbrenninger må du ikke ta av radiatorlokket når motoren er varm.

**OBS!:** Et kjølesystem som ofte må etterfylles, er en indikasjon på lekkasje eller motorproblemer. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

**OBS!** Ikke plasser gjenstander i servicerommet foran.

**Anbefalt motorkjølevæske**

Bruk alltid etylenglykolbasert frostvæske som inneholder korrosjonshindrende midler spesielt beregnet for forbrenningsmotorer av aluminium.

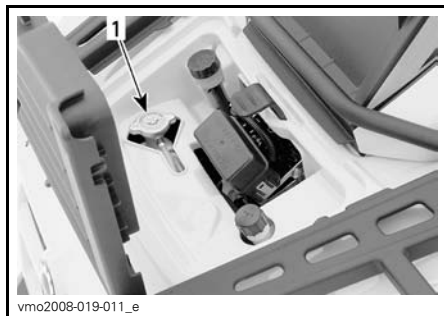
Kjølesystemet må fylles med en BRP ferdigblandet kjølevæske (P/N 219 700 362) eller med destillert vann og frostvæske (50 % destillert vann, 50 % frostvæske).

**Kjølevæske, skifte**

**⚠ ADVARSEL**

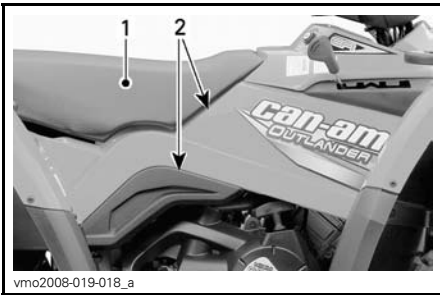
For å unngå forbrenninger må du ikke ta av radiatorlokket eller løsne avtappingspluggen for kjølevæsken når motoren er varm.

Ta av panelet på servicerommet foran, og ta av radiatorlokket.



1. Radiatorlokk

Ta av setet og sidepanelene på høyre side.



vmo2008-019-018\_a

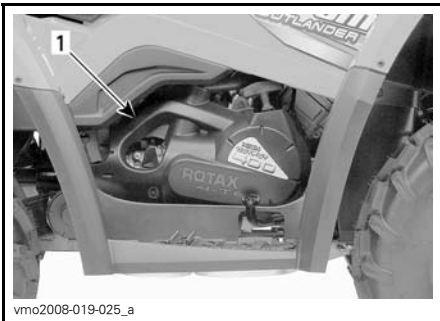
1. Sete
2. Sidepaneler

Ta av motordekslet på høyre side.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

## ⚠ ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

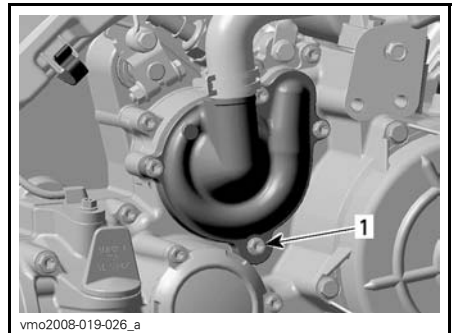


vmo2008-019-025\_a

1. Motordeksel

Skrut ut avtappingspluggen for kjølevæsken, og tapp væsken til en egnet beholder.

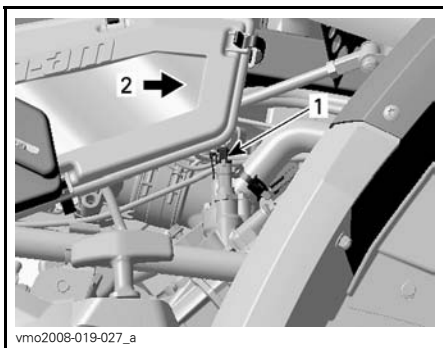
**OBS!:** Ikke skru avtappingspluggen for kjølevæsken helt ut.



vmo2008-019-026\_a

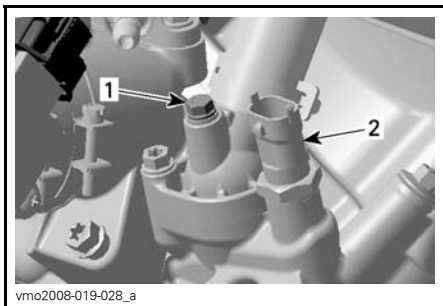
1. Avtappingsplugg for kjølevæske

Koble fra kontakten til motortemperaturføleren.



1. Temperaturføler
2. Foran på ATVen

Skrut lufteskruen øverst på termostathuset.

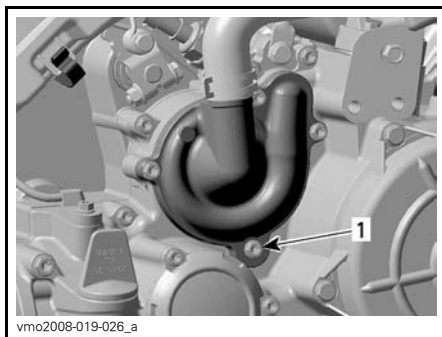


1. Lufteskruer
2. Motortempersensur

Tapp av systemet fullstendig.

Sett på plass avtappingspluggen for kjølevæske.

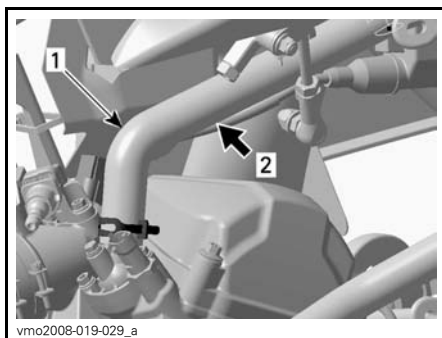
Trekk til med  $10 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 1,2 \text{ N}\cdot\text{m}$ .



1. Avtappingsplugg for kjølevæske

Klem til slangen mellom radiatoren og termostathuset med en stor slangeklemme eller tilsvarende.

**OBS!** Ikke bruk tang til å klemme på slangen.



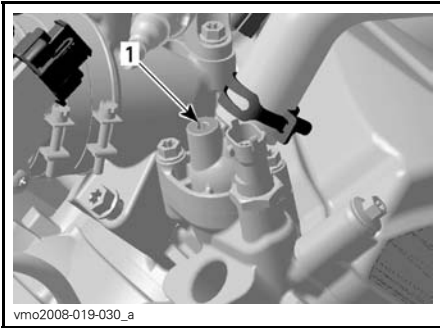
1. Kjølevæskeslange
2. Plasser slangeklemmen her

Fyll radiatoren til kjølevæsken kommer ut av hullet på termostathuset.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

## **⚠ ADVARSEL**

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.



1. Hull for termostathus

Sett på plass lufteskruen, og fjern slangeklemmen.

Trekk til lufteskruen med  $5\text{ N}\cdot\text{m} \pm 0,6\text{ N}\cdot\text{m}$ .

Fullfør radiatorpåfyllingen.

Kontroller nivået i kjølevæskebeholderen, og fyll på hvis det er nødvendig.

Kjør motoren på tomgang med radiatorlokket av. Fyll sakte på kjølevæske hvis det er nødvendig.

Vent deretter til motoren når normal driftstemperatur.

Trykk inn gasshåndtaket to eller tre ganger, og fyll deretter på kjølevæske hvis det er nødvendig.

Sett på radiatorlokket.

Kontroller at ingen tilkoblinger lekker, og kontroller kjølevæsknivået i beholderen.

Tørk av eventuelt søl av kjølevæske på motoren.

Avhend kjølevæsken i henhold til lokale miljøbestemmelser og -forordninger.

## 8) Gnistbeskyttelse på eksospotte

### Rengjøring av gnistbeskyttelse på eksospotte

Lyddemperen må regelmessig renses for akkumulerte sotavsetning.

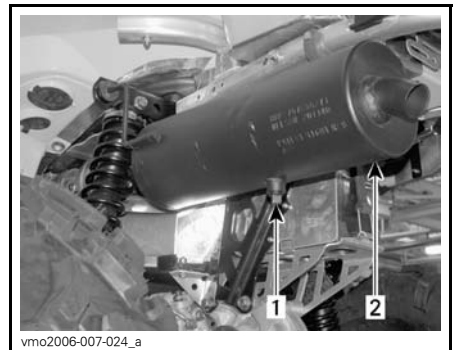
#### **⚠ ADVARSEL**

Ikke la motoren gå i et lukket område. Utfør aldri denne prosedyren rett etter at motoren er slått av, fordi eksossystemet da er meget varmt. Pass på at det ikke finnes lettantennelige materialer i nærheten. Bruk øyebeskyttelse og hansker. Ikke stå bak ATVen mens du renses eksossystemet. Ta hensyn til alle gjeldende lover og forskrifter.

Velg et godt ventilt område, og vent til du er sikker på at eksospotten er avkjølt.

Plasser girspaken i PARKERING.

Ta ut rensepluggen på eksospotten.



#### TYPEBILDE

1. Rengjør rensepluggen
2. Eksospotte

Blokker utløpet på eksospotten med en verkstedfille, og start motoren.

Øk motorens turtall et kort tidsrom flere ganger for å rense vekk akkumulert karbon fra eksospotten.

Stopp motoren, og la eksospotten avkjøles.

Sett på plass rensepluggen.

## 9) Gasskabel

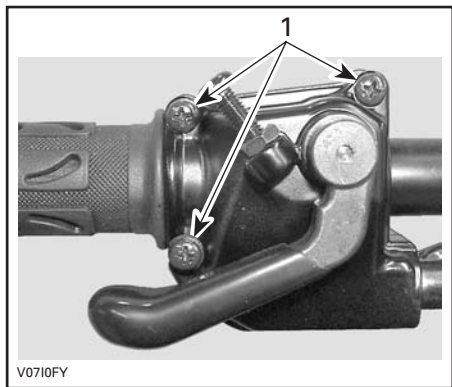
### Smøring av gasskabel

Gasskabelen må smøres med silikonbasert smøremiddel (P/N 293 600 041) eller tilsvarende.

### **⚠ ADVARSEL**

Bruk alltid et silikonbasert smøremiddel. Bruk av andre smøremidler (som vannbasert smøremidler) kan føre til at gasshåndtaket/kabelen blir klebrig eller stiv.

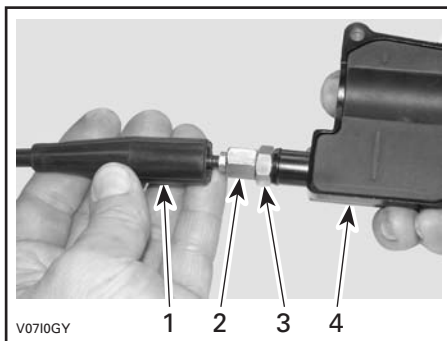
Åpne huset for gasshåndtaket.



1. Ta ut disse skruene

Ta fra hverandre huset.

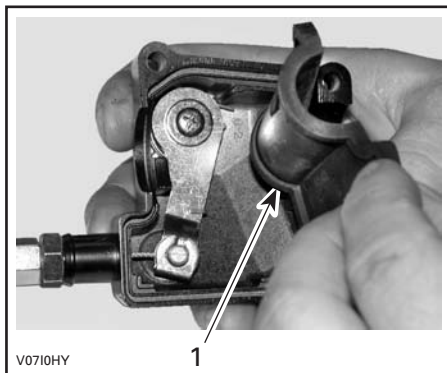
Skyv gummibeskyttelsen bakover slik at gasskabeljusteringen avdekkes.



1. Kabelbeskyttelse
2. Gasskabeljustering
3. Låsemutter
4. Gasshåndtakhus

Skrue inn gasskabeljusteringen.

Ta vekk den innvendige beskyttelsen i huset.



1. Innvendig beskyttelse i hus

Ta av kabelen fra gasshåndtakhuset.

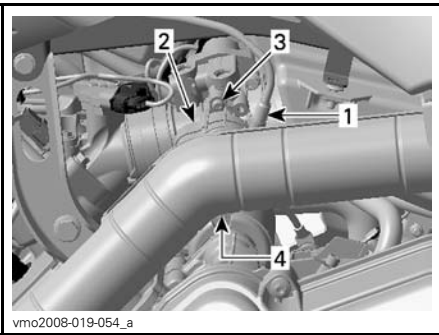
**OBS!:** Skyv kabelen i klemmesporet, og ta vekk enden av kabelen fra klemmen.





V07101Y

Ta av sidedekslet på gasspjeldhuset.



vmo2008-019-054\_a

#### VENSTRE SIDE AV MOTOREN

1. Gasskabel
2. Sidedeksel
3. Ta ut skruen
4. Løsne dekselklemmen

Plasser spissen på smørekannen i enden av gasskabelsmøreren.

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Bruk alltid egnet hud- og øyebeskyttelse. Kjemikalier kan føre til utslett og alvorlig skade på øynene.



V0710JY

#### TYPEBILDE

**OBS!** Plasser en klut rundt gasskabeljusteringen for å hindre at smøremiddelet spruter.

Fyll på smøremiddel til det kommer ut i gasskabelens ende ved spjeldhuset.

Sett på plass og juster kabelen.

#### Gasskabeljustering

Skyv gummibeskyttelsen bakover slik at gasskabeljusteringen avdekkes.

Løsne låsemutteren, og dreii justeringen for å få riktig dødgang for gasshåndtaket.

**OBS!** Mål gasdødgangen ved gasshåndtakets ytterkant.

Trekk til låsemutteren, og sett på plass beskyttelsen.



1. Gasshåndtak
- A. 3 mm til 6 mm

Start motoren med girspaken i PARKE-RING.

Kontroller om gasskabelen er riktig justert ved å vri styret så langt det går til høyre og deretter til venstre. Hvis motorens turtall øker, justerer du gasshåndtakets dødgang på nytt.

## 10) Tennplugg

### Ta ut tennplugg

#### **⚠ ADVARSEL**

Hvis du ikke får anvisning om noe annet, må du alltid dreie tenningsbryteren til AV før du utfører vedlikehold eller reparasjon på det elektriske systemet.

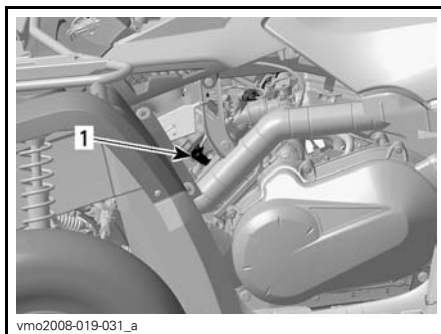
**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Bruk alltid vernebriller når du bruker trykkluft.

Ta av venstre sidepanel.

Ta av tennpluggkabelen.

Rengjør tennpluggen og sylindrehodet med trykkluft hvis det er mulig.

Skrut tennpluggen helt ut, og ta den ut.



1. Tennpluggkabel

### Sette inn tennplugg

Før du setter inn tennpluggen må du kontrollere at kontaktflaten på sylindrehodet og tennpluggen er fri for smuss.

Bruk et følerblad, og still åpningen på tennpluggen mellom 0,6 mm og 0,7 mm.

Påfør glidesmøremiddel på gjengene på tennpluggen for å hindre fastbrenning.

Skrut inn tennpluggen i sylindrehodet for hånd, og trekk til med en momentnøkkel og en passende hylse.

Trekk til tennpluggen med  $20 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 2,4 \text{ N}\cdot\text{m}$ .

## 11) Batteri

#### **⚠ ADVARSEL**

Hvis du ikke får anvisning om noe annet, må du alltid dreie tenningsbryteren til AV før du utfører vedlikehold eller reparasjon på det elektriske systemet.

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Lad aldri et batteri mens det er montert i AT-Ven.

Disse modellene er utstyrt med et VR-LA-batteri (ventilregulerte bly-syre-batterier). Dette er et vedlikeholdsfritt batteri, og det er ikke nødvendig å etterfylle vann for å justere elektrolyttnivået.

**OBS!** Den forseglede toppen på batteriet må ikke tas av.

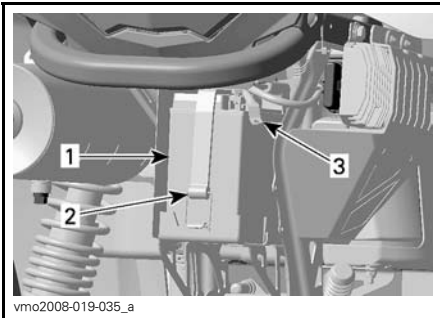
### Ta ut batteri

Koble fra SVART (-) batterikabel.

**OBS!** Koble alltid fra den SVARTE (-) batterikabelen først.

Koble fra RØD (+) batterikabel.

Ta av festestroppen, og trekk batteriet ut av rammen.



1. *Batteri*
2. *Festestropp*
3. *SVART kabel (-)*

### Rengjøre batteriet

Rengjør batteriet, batterihuset og batteripolene med en løsning av bakepulver og vann.

Fjern eventuell korrosjon fra batterikabelklemmene og batteripolene med en stålborste.

Batterihuset bør rengjøres med en myk børste og en bakepulverløsning.

### Sette på plass batteriet

Sett batteriet på plass i ATVen.

**OBS!** Koble alltid til den RØDE (+) kabelen først og deretter den SVARTE (-) kabelen.

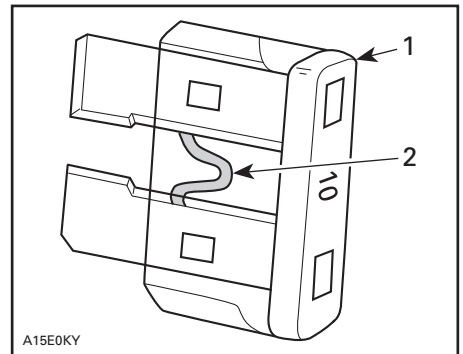
## 12) Sikringer

### Kontrollere sikringer

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Sett alltid tenningsbryteren til AV før du bytter en ødelagt sikring.

Hvis sikringen er skadet, må du bytte den med en sikring med samme ampereverdi.

Kontroller om glødetråden har smeltet.



#### TYPEBILDE

1. *Sikring*
2. *Kontroller om den er smeltet*

**OBS!** Ikke bruk en sikring med høyere ampereverdi da det kan føre til alvorlig skade.

### Plassering av sikringer

Sikringene er plassert i servicerommet foran og i nærheten av batteriet bak.



1. Sikringsboks foran

F1: ECM (5 A)

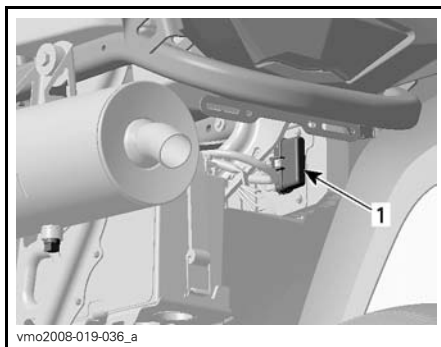
F2: Vifte (20 A)

F3: ECM (7,5 A)

F4: Måler, baklys, diagnose (7,5 A)

F5: Drivstoffpumpe (7,5 A)

F6: Tilbehør (20 A)



SIKRINGSHOLDER BAK

1. Hovedsikring (30 A) (RØD/GRÅ kabel) og tilbehør (30 A) (RØD/GRØNN kabel)

## 13) Lys

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Sett alltid tenningsbryteren til AV før du bytter en ødelagt lyspære.

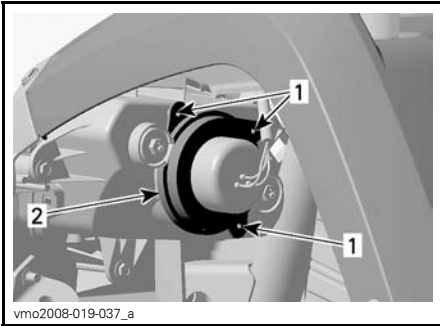
Kontroller alltid at lyspærene fungerer etter at de er byttet.

### Bytte lyspære i frontlys

**OBS!** Berør aldri glasset på en halogenpære med fingrene. Det reduserer levetiden. Hvis du har berørt glasset, rengjør du det med isopropylalkohol, som ikke etterlater noen hinne på pæren.

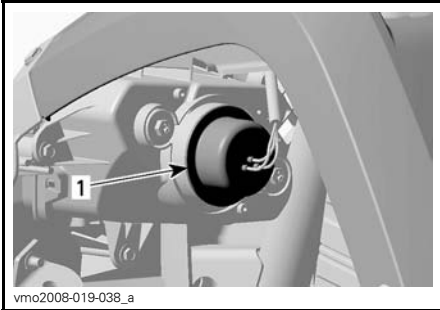
Slik bytter du pæren til frontlyset.

Ta ut gummifesteskrueene.



1. Skruer
2. Holder

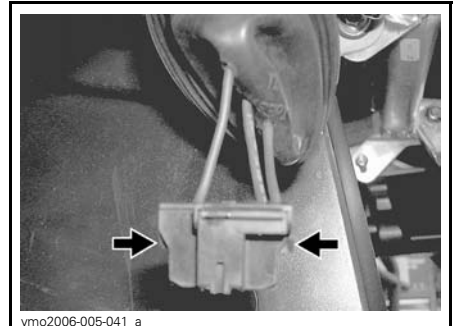
Ta av gummibeskyttelsen fra frontly-sinnfatningen.



1. Gummibeskyttelse

Ta ut kontakten fra frontlykten.

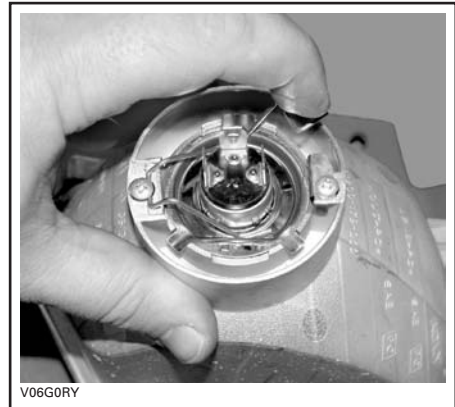
**OBS!:** Bruk den lille låsetappen til å frigjøre kontakten, og trekk deretter ut kontakten.



**TRYKK PÅ DEN LÅSETAPPEN FOR Å FRIGJØRE KONTAKTEN**

**OBS!:** I de etterfølgende illustrasjonene er frontplaten tatt av for å lette forståelsen.

Trykk på låsefjæren, og trykk deretter på siden for å løsne frontlyspæren.



**TYPEBILDE**

Løft opp og hold låsefjæren, og ta ut pæren.



V06G0SY

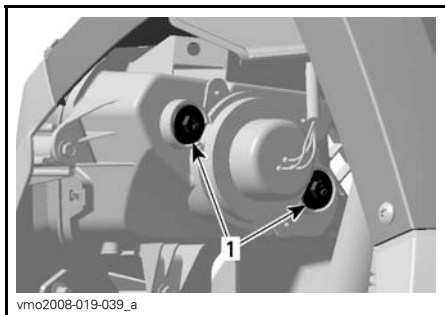
#### TYPEBILDE

Monter delene skikkelig i motsatt rekkefølge som de ble tatt av.

### Justering av frontlysene

Juster frontlysene på følgende måte:

Drei justeringsskruene for å justere frontlysenes høyde og sideretning etter behov. Juster begge frontlysene jevnt.



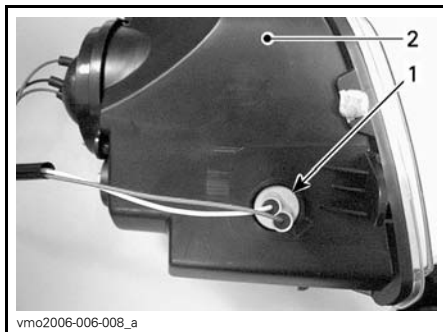
vmo2008-019-039\_a

#### 1. Justeringsskruer

### Posisjonslys foran

Gjør følgende for å bytte pæren til posisjonslyset som er plassert i frontlyshuset.

Trykk på og drei pæresokkelen mot klokken og ut av innfatningen til frontlykten.



vmo2006-006-008\_a

1. Posisjonslyssokkel
2. Frontlysinnfatning

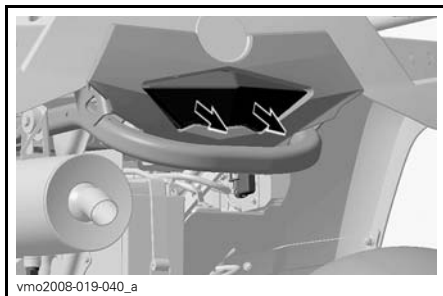
Skv inn lyspæren, og hold den inntrykt mens du vrir den mot klokken for å løsne den.

Sett inn den nye lyspæren ved å trykke den inn mens du vrir den med klokken.

Sett sokkelen til posisjonslyset på plass i innfatningen til frontlykten, drei med klokken for å låse den på plass, og sett på kontaktene.

### Bremselys og posisjonslys bak

Trekk i baklyset for å løsne det fra gummibeskyttelsen når du skal ha tilgang til lyspæren.



vmo2008-019-040\_a

Drei og trekk lampesokkelen for å avdekke lyspæren.



vmo2008-001-006

Skv inn lyspæren, og hold den mens du vrir den mot klokken for å løsne den.

Sett inn den nye lyspæren ved å trykke den inn mens du vrir den med klokken.

Sett på plass alle deler som ble tatt av.

## Blinklys

Ta ut skruen som holder på plass blinklysglasset. Det gjør du ved å trekke i innfatningen for å få tilgang til skruen.

Trykk på og drei pæren mot klokken. Dra i pæren for å ta den ut.

Sett inn den nye lyspæren ved å trykke den inn mens du vrir den med klokken.

Sett på plass lyktglasset.

## 14) Drivakselmansjett og -beskyttelse

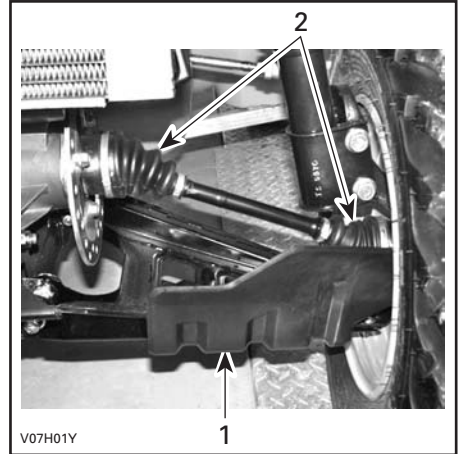
### Kontroll av drivakselmansjett og -beskyttelse

Kontroller visuelt tilstanden til mansjetter og beskyttelse på drivakselen.

Kontroller om beskyttelsen er skadet eller gnisser mot akslene.

Se etter sprekker, rifter eller andre skader på mansjettene.

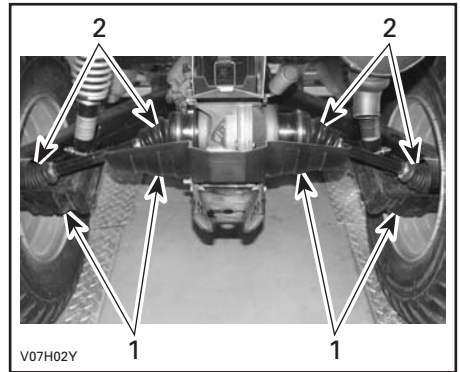
Reparer eller bytt ut skadede deler hvis det er nødvendig.



V07H01Y

### FORAN PÅ KJØRETØYET

1. Drivakselbeskyttelse
2. Drivakselmansjetter



V07H02Y

### BAK PÅ KJØRETØYET

1. Drivakselbeskyttelse
2. Drivakselmansjetter

## 15) Dekk og felger

### Dekktrykk

#### ADVARSEL

Dekkenes lufttrykk har stor innvirkning på ATVens manøvreringsegenskaper og stabilitet. For lavt trykk kan få dekket å slippe ut luft og rotere på felgen. Ved for høyt trykk kan dekket punktere. Følg alltid anbefalt dekktrykk. Ettersom dekkene er av lavtrykkstype, bør manuell pumpe brukes.

Kontroller dekktrykket når dekkene er kalde, før du bruker ATVen. Dekktrykket varierer med temperatur og høyde over havet. Kontroller trykket på nytt hvis noen av disse forholdene endres.

En trykkmåler følger med i verktøysettet.

DEKKTRYKK			
1-SETERS MODELLER		FORAN	BAK
Opptil 227 kg	Maks.	48 kPa	48 kPa
	Min.	34,5 kPa	34,5 kPa

Selv om dekkene er utformet for terrengkjøring, kan punktering kan inntraffe. Ta derfor med pumpe og reparasjonssett ved kjøring.

### Dekkkontroll

Kontroller om det er skade på dekk og felger.

Kontroller også om det er slitasje på dekkene. Bytt dekk hvis nødvendig.

Ikke roter dekkene. Dekkene foran og bak er av ulik størrelse. Dekkene er retningsbestemte og rotasjonsretningen må være riktig for at de skal fungere som de skal.

### Skifte dekk

#### ADVARSEL

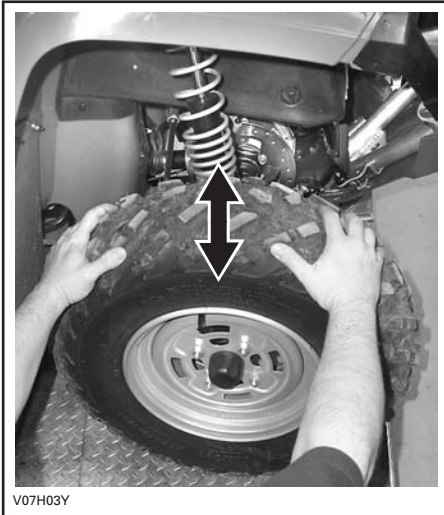
- Hvis du bytter dekk, må du ikke blande biasdekk med radialdekk. En slik kombinasjon kan føre til problemer med håndtering og stabilitet.
- Ikke bland sammen dekk med ulik størrelse og/eller utforming på samme aksel.
- Dekkene foran og dekkene bak må parvis være av samme modell og produsent.
- For dekkmønstre som er retningsbestemt må du passe på at dekkene settes på med riktig rotasjonsretning.
- Radialdekk må monteres som et komplett sett.

### Kontrollere hjullagrenes tilstand

Trykk og dra i hjulenes overkant for å se om det er slark.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er slark.





V07H03Y

### Ta av og sette på hjul

Løsne mutrene, og løft deretter opp ATVen.

Plasser en støtte under ATVen.

Ta av mutrene, og ta deretter av hjulet.

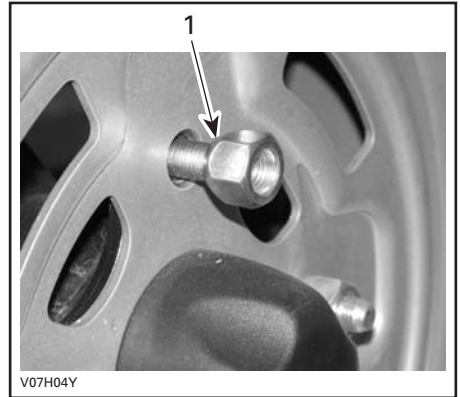
Ved montering anbefales det å smøre gjengene med glidesmøremiddel.

Trekk forsiktig til mutrene i kryssekvens, og trekk til med et sluttmoment.

<b>TILTREKKINGSMOMENT HJULMUTRER</b>
<b>100 N•M</b>

**OBS!:** Enkelte ganger må hjulmutrene tas av for å påføre glidesmøremiddel på boltene for at de skal være lettere å ta av senere. Dette er spesielt viktig når ATVen brukes i saltvannsmiljø eller i søle. Ta av én mutter om gangen, smør, og trekk deretter til igjen.

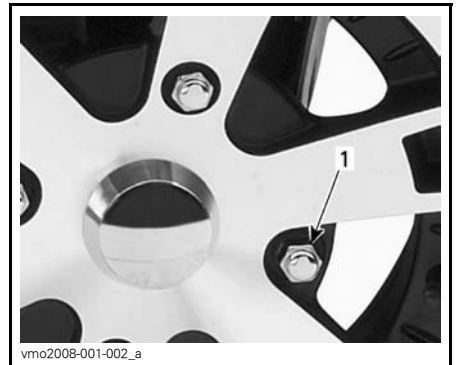
**OBS!** Bruk alltid anbefalte hjulmutrer i henhold til felgtypen. Bruk av andre typer mutrer kan skade felgen.



V07H04Y

### TYPEBILDE – STÅLFELG

1. Konet side av mutter (type åpen ende)



vmo2008-001-002\_a

### TYPEBILDE – ALUMINIUMSFELG

1. Hjulmutter (type lukket ende)

### Instruksjoner om sikker bruk av jekk og anbefalte jekkpunkter

1. Velg firehjul drift, trykk på bryteren for firehjul drift.



#### MODUS FOR FIREHJULS DRIFT

**OBS!:** Modus for firehjuls drift kobles inn når motoren går og ATVen har beveget seg omtrent én meter.

2. Når du skal gire, må du stoppe ATVen helt, sette på og holde bremsene og deretter og flytte spaken til ønsket posisjon. Ikke bruk kraft til å flytte spaken. Hvis du ikke kan flytte giret, skyver du ATVen frem og tilbake, og deretter prøver du på nytt.

P:PARK Denne posisjonen låser giret for å hindre at ATVen beveger seg. Bruk den alltid når ATVen ikke er i bruk. I enkelte tilfeller kan det være nødvendig å rugge ATVen frem og tilbake for å flytte girene i overføringen slik at parkeringsgiret kan kobles inn.

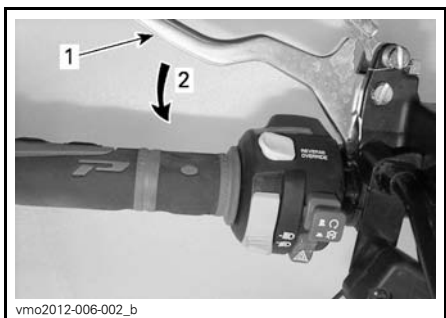
**OBS!:** PARK-posisjonen (parkering) brukes som en mekanisk parkeringsbrems.



#### GIRMØNSTER

**OBS!** Stopp alltid ATVen helt, og sett på bremsen før du flytter girspaken.

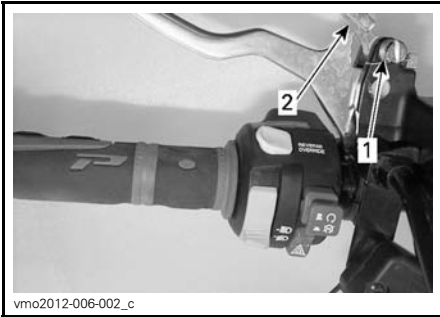
3. Trykk inn bremsehåndtaket.



#### TYPEBILDE

1. Bremsehåndtak
2. Slik bremses du

4. Trykk inn bremsehåndtaket og hold det mens du beveger låsehåndtaket. Bremsehåndtaket holdes nå trykket inn, og bremsene aktiveres.

**TYPEBILDE**

1. Låsehåndtak for brems
2. Trykk for å sette på bremselåsen

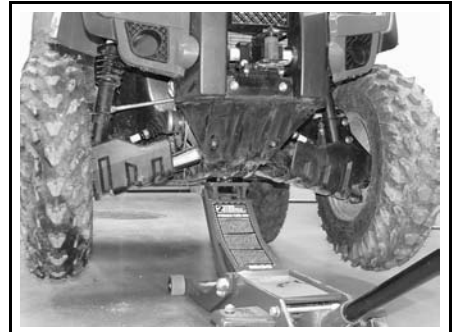
5. Plasser en støtte under ATVen.

**OBS!:** Kontroller at alle hjul er låst av før du begynner å jekke.

**OBS!** Kontroller at ATVen holdes trygt på plass når bremselåsen er satt på.

### **⚠ ADVARSEL**

IKKE OVERBELAST jekken utover angitt kapasitet. Bruk bare jekk som er beregnet for bruk på hardt underlag. Bruk bare løfteenhet. IKKE beveg eller løft ATVen mens den står på jekken. Se advarsler og instruksjoner for bruk av jekk før du starter.



fymo2013-001-010

**TYPEBILDE – PLASSERING AV OPP-PUNKT FORAN**

**OBS!:** Kontroller at firehjuls drift er koblet inn og bremsen satt på.



fymo2013-001-011

**TYPEBILDE – PLASSERING AV OPP-BAK-PUNKT**

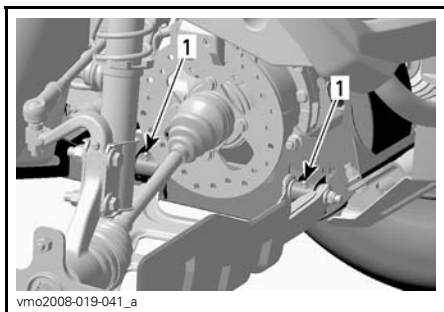
## **16) Fjæring**

### **Smøring av fjæring**

Smør A-armene foran.

Bruk OPPHENGSEFETT (P/N 293 550 033) eller tilsvarende.

Det er to smørenipler på hver A-arm.



TYPEBILDE – HØYRE SIDE

1. Smørenipler

## Inspeksjon av fjæring

### Støtdempere

Kontroller om det er lekkasjer eller andre skader på støtdempene foran.

Kontroller strammingen av fester. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er nødvendig.

### A-armer foran

Kontroller om A-armene sprukket, bøyd eller har andre skader.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er nødvendig.

### Sidearmer bak

Kontroller om bakakselarmene er skjeve, sprukket eller bøyd.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis du oppdager noe feil.

## 17) Bremses

### ⚠ ADVARSEL

Nye bremses virker ikke med maksimal effekt før etter at de er innkjørt. Vær forsiktig.

## Bremsevæsknivå

Plasser ATVen på et jevnt underlag, og kontroller nivået på bremsevæsken i beholderne.

Fyll på væske etter behov. Ikke fyll på for mye.

### ⚠ ADVARSEL

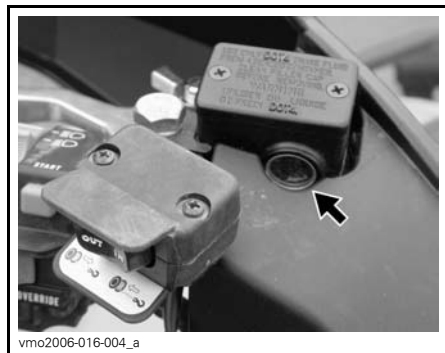
Gjør følgende for å unngå alvorlige skader på bremsesystemet:

- Rengjør påfyllingslokket før du tar det av.
- Bruk kun DOT 4-bremsevæske fra en uåpnet beholder.
- Bruk alltid en ren trakt når du fyller på bremsevæskebeholderen.
- Ikke bruk bremsevæske fra gamle eller allerede åpnede beholdere.
- Ikke bland forskjellige væsker ved etterfylling.

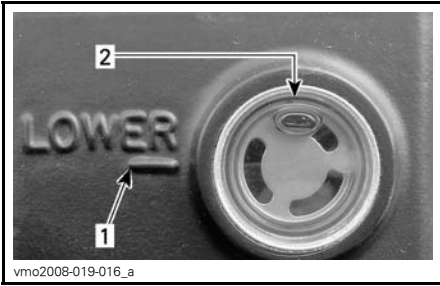
**OBS!:** Lavt nivå kan tyde på lekkasje eller slitte bremseklosser. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

## Bremsevæskebeholder for håndtak

Drei styringen til posisjon rett fremover for å sikre at beholderen er vannrett.



TYPEBILDE – PÅ STYRET

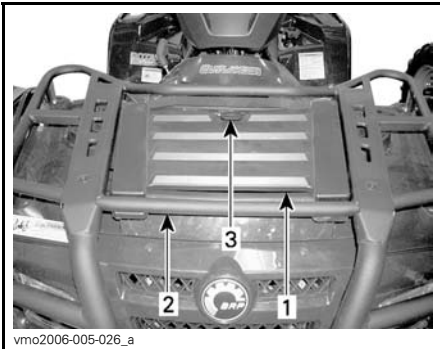


1. MIN-merke  
2. MAX-merke

Kontroller beskyttelsen på spaken visuelt. Se etter sprekker eller andre skader. Skift ut hvis den er skadet.

### Bremsevæskebeholder for pedal

Ta av panelet på serviceroommet foran.

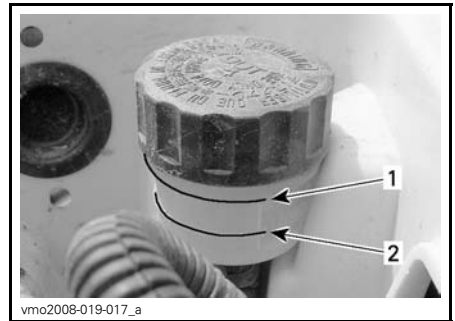


1. Panel for serviceroom foran  
2. Stativ foran  
3. Lås



### TYPEBILDE – SERVICEROM

1. Beholder



1. MIN-merke  
2. MAX-merke

### Anbefalt bremsevæske

**OBS!** Unngå alvorlige skader på bremsesystemet ved å ikke bruke andre væsker enn den anbefalte. Bland heller ikke ulike væsker ved påfylling.

Bruk kun bremsevæske som oppfyller kravene i DOT 4-spesifikasjonen.

### Inspeksjon av bremser

Kontroller at bremsene er i god stand ved å gjøre følgende:

- Bremsevæskeniå
- Om bremsesystemet har væskelekkasje
- Smuss/støv på bremser

- Om bremsen kjennes svampaktig
- Om bremseskivene er meget slitte eller har skadet overflate
- Om bremseklossene er slitte, skadede eller løse

<b>GRENSER FOR SERVICE</b>	
TYKKELSE BREMSEKLOSSER	1 mm
TYKKELSE BREMSESKIVER FORAN	3,5 mm
TYKKELSE BREMSESKIVER BAK	4,3 mm
MAKSIMAL KAST PÅ BREMSESKIVER	0,3 mm

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis du oppdager noe feil på bremsesystemet.

**! ADVARSEL**

Bytte av bremsevæske eller eventuelt vedlikehold og reparasjon av bremsesystemet må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler.

---

## IV STELL AV ATVEN

### 1) Etter kjøring

Hvis AVen brukes i saltvannsmiljø (på stranden eller utsetting og opptaking av båter og så videre) må den spyles med ferskvann for å beskytte den og dens komponenter. Smøring av metalldeler anbefales sterkt. Bruk XPS smørefett (P/N 293 600 016) eller tilsvarende. Dette må utføres etter hver gang ATVen har vært brukt.

Når ATVen brukes i terreng med mye søle eller leire, anbefales skylling av for å beskytte den og dens komponenter og for å holde lyktene rene.

**OBS!:** Bruk aldri høytrykksspyler til å vaske ATVen. **BRUK ALLTID LAVT TRYKK** (for eksempel en hageslange). Høyt trykk kan føre til elektrisk eller mekanisk skade.

### 2) Rengjøring og beskyttelse

Bruk aldri høytrykksspyler til å vaske ATVen. **BRUK ALLTID LAVT TRYKK** (for eksempel en hageslange). Høyt trykk kan føre til elektrisk eller mekanisk skade.

Lakkerte deler som er skadet, bør lakeres på riktig måte for å beskytte mot rust.

Vask chassiset med varm såpevannsløsning (bruk bare mildt rengjøringsmiddel) hvis det er nødvendig. Bruk voks som ikke inneholder slipemiddel.

**OBS!** Rengjør aldri plastdeler med sterkt rengjøringsmiddel, avfettingsmiddel, tynner, aceton eller lignende.

---

# V OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART



## ADVARSEL

Få en autorisert Can-Am-forhandler til å kontrollere drivstoffsystemets generelle tilstand slik det er angitt i *VEDLIKEHOLDSPLAN*.

Hvis ATVen ikke skal brukes i løpet av fire måneder eller mer, må den lagres på riktig måte.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å få detaljer om riktige fremgangsmåter.

Når du skal bruke ATVen etter lagring, er det nødvendig med en klargjøring fra lagringstilstand.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å få detaljer om riktige fremgangsmåter.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:



## ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.



# ***D) TEKNISK INFORMASJON***

# I SPESIFIKASJONER

## 1) Can-Am T3

MODELL		CAN-AM T3	
<b>MOTOR OVERLIGGENDE KAMAKSEL</b>			
Motortype		ROTAX 400, 4-takts, overliggende kamaksel (OHC), væskekjølt	
Antall sylindere		1	
Antall ventiler		4 ventiler (mekaniske justering)	
Sylinderdiameter		91 mm	
Slaglengde		61,5 mm	
Slagvolum		400 cm <sup>3</sup>	
Kompresjonsforhold		10:1	
Dekompressortype		Sentrifugalautomattik	
Smøring	Type		Oljebunnpinne ned utskiftbart oljefilter
	Oljefilter		Utskiftbar innsats
	Motorolje	Kapasitet (oljeskift med filter)	3 L (motor/gir)
		Anbefalt	Bruk XPS SYNTETISK BLANDING-SOLJE (FOR SOMMER) (P/N 293 600 121) i sommersesongen. Bruk XPS SYNTETISK OLJE (FOR VINTER) (P/N 293 600 112) i vintersesongen. Se <i>OLJEVISKOSITETSTABELL</i> .
Eksossystem		Gnistfanger godkjent av USDA Forest Service	
Luftfilter		Syntetisk papirfilter med skum	
<b>GIRBOKS</b>			
Type		To girrområder (HI-LO) med parkering, fri og revers	
<b>KJØLESYSTEM</b>			
Kjølevæske	Type	Etylglykol/vann-blanding (50 % frostvæske, 50 % vann). Bruk forhåndsblandet kjølevæske som selges av (P/N 219 700 362), eller kjølevæske spesielt beregnet for aluminiumsmotorer.	
	Kapasitet	2,5 L	

MODELL			CAN-AM T3	
<b>ELEKTRISK SYSTEM</b>				
Effekt magnettenningsgenerator			400 W	
Type tenningsystem			CDI (Capacity Discharge Ignition)	
Tenningsinnstilling			Ikke justerbar	
Tennplugg	Antall		1	
	Merke og type		NGK DCP8E	
	Gnistgap		0,7 mm til 0,8 mm	
Turtallsbegrenserinnstilling	Fremover		8.000 RPM	
	Revers		4.000 ± 100 RPM	
Batteri	Type		Tørrbatteritype	
	Spenning		12 V	
	Nominell kapasitet		18 A•h	
	Leverte effekt starter		0,7 kW	
Frontlys			2 x 35 W	
Baklys/bremselys			8/27 W	
Sikringer	Sikringsboks foran	Tilbehør	Ekstra strømtlf.	20 A
			Diagnose	
			Frontlys	
			Strømuttak	
			4 x 4	
	ECM		5 A og 7,5 A	
	Drivstoffpumpe		7,5 A	
	Måler			
	Baklys			
	Diagnose		20 A	
Vifte				

MODELL				CAN-AM T3
<b>ELEKTRISK SYSTEM</b>				
Sikringer	Sikringsholder bak	Hovedsikring		30 A
		Tilbehør	Vifte	30 A
Sikringsboks for tilbehør				
<b>DRIVSTOFFSYSTEM</b>				
Drivstofflevering		Type		Elektronisk drivstoffinnsprøytning (EFI), Del'Orto 46 mm spjeldhus
Drivstoffpumpe		Type		Bosch
		Modell		Elektrisk (i drivstofftank)
Tomgangshastighet				1.300 ± 50 RPM
Drivstoff	Type		Blyfri bensin	
	Minste oktantal	I Nord-Amerika		87 (R+M)/2 eller høyere
		Utenfor Nord-Amerika		95 E10 RON eller høyere
Kapasitet drivstofftank				16,3 L
Drivstofftankreserve				± 2 L
<b>DRIVSYSTEM</b>				
Differensial foran				Akseldrevet / automatisk sperret differensial (Visco-Lok)
Differensialforhold foran				3,6:1
Bakaksel				Akseldrevet/låst differensial
Forhold bakaksel				3,6:1
Differensialolje		Kapasitet	Foran	500 ml
			Bak	250 ml
		Anbefalt		BRP differensialolje (P/N 293 600 043)
Fett for CV-aksel				Fett for CV-aksel (P/N 293 550 019)
Fett for mellomaksel				XPS syntetisk fett (P/N 293 550 010)

MODELL		CAN-AM T3
<b>GIR</b>		
Type	CVT (Continuously Variable Transmission – kontinuerlig variabel girkasse)	
Innkoblingsturtall	2.000 ± 100 RPM	
<b>STYRESYSTEMET</b>		
Svingradius	1,8 m	
Totalt toe (ATV på bakken)	0 mm ± 4 mm	
<b>OPPHENG FORAN</b>		
Fjæringstype	MacPherson	
Dempingsutslag	178 mm	
Justering av forhåndsbelastning	I.T.	
<b>OPPHENG BAK</b>		
Fjæringstype	TTI™-uavhengig	
Dempingsutslag	203 mm	
Støtdemper	Antall	2
	Type	Olje
Justering av forhåndsbelastning	5 innstillinger	
<b>BREMSE</b>		
Bremser foran	Type	Hydraulisk, 2 skiver
Bremser bak	Type	Hydraulisk, enkel skive
Bremsevæske	Kapasitet	180 ml
	Type	DOT 4
Parkeringsbrems	Hydraulisk lås 4 hjul	
Materiale bremseklosser	Foran	Organisk
	Bak	Metallisk
Minste tykkelse bremseklosser	1 mm	
Minste tykkelse bremseskive	Foran	3,5 mm
	Bak	4,3 mm
Maksimalt kast på skiver	0,2 mm	

MODELL			CAN-AM T3
<b>DEKK</b>			
Trykk	Foran	Maks.	48 kPa
		Min.	34,5 kPa
	Bak	Maks.	48 kPa
		Min.	34,5 kPa
Minimum dekkmonsterdybde			3 mm
Størrelse	Foran		25 x 8 x 12 (tom.)
	Bak		25 x 10 x 12 (tom.)
Akselnr.	Dekk (dimensjoner)	Teknisk tillatt maksimalvekt per aksel	Teknisk tillatt maksimalvekt per dekk
1	AT25x8-12	310 kg	155 kg
2	AT25x11-12	412 kg	206 kg
<b>FELGER</b>			
Størrelse	Foran		12 x 6 (tom.)
	Bak		12 x 7,5 (tom.)
Tiltrekkingmoment hjulmutrer	Stålfelg		70 N•m
	Aluminiumsfelg		100 N•m
Vibrasjonsnivå SETE er målt i henhold til direktiv 78/764/EØF			
EU-nummer	Lett fører $a_{ws}$		Tung fører $a_{ws}$
e13*78/764*1999/57*0059*00	0,92		0,72
e1*78/764*2006/96*0036*00	1,24		1,13
<b>MÅL</b>			
Total lengde			2.190 mm
Total bredde			1.168 mm
Total høyde			1.367 mm
Hjulavstand			1.244 mm
Sporvidde	Foran		965 mm
	Bak		914 mm
Bakkeklaring			236 mm

MODELL		CAN-AM T3
<b>VEKT OG LASTEKAPASITET</b>		
Våtvekt med sete kategori A		351 kg
Våtvekt med sete kategori B		336 kg
Vektfordeling	Foran/bak	48/52
Oppbevaringsboks bak (inkludert vekt av stativer bak)		10 kg
Stativ	Foran	45 kg
	Bak (inkludert vekt av oppbevaringsboks bak og belastning på tilhengerfeste)	90 kg
Totalt tillatt kjøretøybelastning (inkludert fører, all annen belastning og eventuelt tilbehør)		229 kg
Totalvekt (GVWR = Gross Vehicle Weight Rating)		580 kg
Trekkapasitet	Slepevekt uten bremser	500 kg
	Slepevekt med påløpsbrems	750 kg
Belastning på tilhengerfeste	Slepevekt uten bremser	50 kg
	Slepevekt med påløpsbrems	75 kg
<b>DEKLARASJON FOR STØY OG VIBRASJON</b>		
Utvendig lydnivå: I henhold til tillegg VI i direktiv 2009/63/EF 13.1. I ro: 83 dB(A) 13.2. Under bevegelse: 79 dB(A).		
Føreroppfattet lydnivå: I henhold til direktiv 2009/76/EF: 90 dB(A).		





# ***E) FEILSØKING***

---

# I RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING

---

## MOTOREN DREIES IKKE RUNDT

1. Tenningslåsen er stilt på AV.
  - *Still bryteren på PÅ.*
2. Nødstoppbryter for motor.
  - *Kontroller at nødstoppbryteren for motoren står på RUN (kjør).*
3. Giret står ikke i PARKERING eller NØYTRAL.
  - *Sett giret i PARKERING eller NØYTRAL, eller trykk inn bremsehåndtaket.*
4. En sikring har gått.
  - *Undersøk tilstanden til hovedsikringen.*
5. Svakt batteri eller løse tilkoblinger.
  - *Kontroller sikringen for ladesystemet.*
  - *Kontroller tilkoblinger og kontakter.*
  - *Få kontrollert batteriet.*
  - *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*
6. Feil tenningsnøkkel. Displayet på flerfunksjonsmåleren viser UGYL NØK.
  - *Bruk den riktige nøkkelen til ATVen.*

---

## MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE

1. Rå motor (tennplugg som tas ut, er våt).
  - *(Rå modus) Hvis motoren ikke starter og er rå på grunn av for mye bensin, kan denne spesialmodusen aktiveres for å hindre innsprøytning av bensin og hindre tenning når motoren dreies rundt. Bruk denne fremgangsmåten:*
    - *Sett nøkkelen i tenningsbryteren, og dreii den til Nøytral.*
    - *Trykk helt inn og HOLD gasshåndtaket.*
    - *Trykk på motorstartknappen.**Motoren skal dreies rundt i 20 sekunder. Slipp motorstartknappen. Slipp gasshåndtaket, og start motoren på nytt.*
  - **Hvis dette ikke hjelper:**
    - *Rengjør området rundt tennpluggheftene, og ta dem deretter ut.*
    - *Ta ut tennpluggene (verktøy følger med i verktøysettet).*
    - *Drei rundt motoren flere ganger med starteren.*
    - *Sett om mulig inn nye tennplugg, eller rengjør og tørk av pluggene.*
    - *Start motoren som forklart ovenfor.**Hvis motoren fortsatt er rå, kan du rådføre deg med en autorisert Can-Am-forhandler.*
  - **MERK:** *Kontroller at det ikke er drivstoff i motoroljen, og skift oljen hvis det er det.*

**MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE (forts.)**

2. Ikke noe drivstoff til motoren (tennplugg som tas ut, er tørr).
  - *Kontroller drivstoffnivået.*
  - *Det kan være feil på drivstoffpumpen.*
  - *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*
3. Tennplugg/tenning (ingen gnist).
  - *Undersøk tilstanden til hovedsikringen.*
  - *Ta ut tennpluggen, og koble på tennspolen igjen.*
  - *Kontroller at tenningsbryteren og/eller nødstoppbryteren for motoren er stilt på Nøytral.*
  - *Start motoren med tennpluggen i kontakt med motoren, men hold den unna tennplugghullet. Hvis det ikke vises noen gnist, skifter du tennpluggen.*
  - *Hvis problemet vedvarer, kontakter du en autorisert Can-Am-forhandler.*
4. Indikatorlampen MOTORFEIL på flerfunksjonsmåleren lyser, og displayet viser MOTORFEIL.
  - *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*
5. Motoren er i en beskyttet modus (nødmodus).
  - *Indikatorlampen MOTORFEIL på flerfunksjonsmåleren lyser, og displayet viser MOTORFEIL, Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

**MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT**

1. Smuss eller skade på tennplugg.
  - *Se under MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE.*
2. For lite drivstoff til motoren.
  - *Se under MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE.*
3. Motoren overoppheves.
  - *Se MOTOREN OVEROPPHETES.*
4. Tilstoppet eller skittent luftfilter.
  - *Kontroller luftfilteret og rengjør ved behov.*
  - *Kontroller om det er avsetninger i filterhusets avtapping.*
  - *Kontroller luftinntaksrørets plassering.*
5. Skitten eller utslitt CVT.
  - *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*
6. Motoren er i en beskyttet modus (nødmodus).
  - *Se etter meldinger i flerfunksjonsmålerdisplayet.*
  - *Indikatorlampen MOTORFEIL på flerfunksjonsmåleren lyser, og displayet viser MOTORFEIL eller NØDMODUS. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

## MOTOREN OVEROPPHETES

---

### 1. Lite kjølevæske i kjølesystem.

– Kontroller motorens kjølevæske. Se VEDLIKEHOLD.

### 2. Skitne radiatorribber.

– Se RADIATOR under VEDLIKEHOLD om rengjøring av radiatorribber.

### 3. Kjølevifte fungerer ikke.

– Kontroller sikringen til kjøleviften. Se VEDLIKEHOLD. Hvis sikringen er i orden, må du kontakte en autorisert Can-Am-forhandler.

## TILBAKETENNING I MOTOR

---

### 1. Lekkasje i eksossystemet.

– Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

### 2. Motoren blir for varm.

– Se MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT.

### 3. Tenningsinnstillingen er feil, eller det er feil i tenningsystemet.

– Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

## MOTOREN FEILTENNER

---

### 1. Skitten/skadet/utslitt tennplugg.

– Rengjør/kontroller tennplugg og varmeklasse. Skift ut hvis det er nødvendig.

### 2. Vann i drivstoffet.

– Tapp av drivstoffsystemet, og fyll på med nytt drivstoff.

## ATVEN OPPNÅR IKKE FULL HASTIGHET

---

### 1. Motor.

– Se MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT.

### 2. Bremselås.

– Kontroller at bremselåsen er helt frakoblet.

### 3. Tilstoppet eller skittent luftfilter.

– Kontroller luftfilteret og rengjør ved behov.

– Kontroller om det er avsetninger i filterhusets avtapping.

– Kontroller luftinntaksrørets plassering.

### 4. Skitten eller utslitt CVT.

– Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

### 5. Motoren er i en beskyttet modus (nødmodus).

– Se etter meldinger i flerfunksjonsmålerdisplayet.

– Indikatorlampen MOTORFEIL på flerfunksjonsmåleren lyser, og displayet viser MOTORFEIL eller NØDMODUS. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

## GIRSPAKEN ER VANSKELIG Å FLYTTE

---

1. Girene er i en posisjon som hindrer girspaken fra å fungere.
  - Skyv ATVen frem og tilbake for å flytte girene i overføringen slik at girspaken kan brukes.
2. Skitten eller utslitt CVT.
  - Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

## TURTALLET ØKER, MEN ATVEN BEVEGER SEG IKKE

---

1. Giret står i PARKERING eller NØYTRAL.
  - Velg R, HI eller LO.
2. Skitten eller utslitt CVT.
  - Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
3. Vann i CVT-huset.
  - Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

## II MELDINGER PÅ FLERFUNKSJONSMÅLEREN

MELDING	KONTROLLAM-PE(R) PÅ	BESKRIVELSE
UGYL NØK	Kontroller motor	Angir at du har brukt feil tenningsnøkkel. Bruk den riktige nøkkelen for ATVen. Det er også mulig at tenningsnøkkelen har dårlig kontakt. Ta ut og rengjør nøkkelen.
PARKERINGS-BREMS	Bremselås	Vises hvis bremselåsen brukes i mer enn 15 sekunder (mens du kjører).
LAV BATT SPENNING	Kontroller motor	Lav batterispenning. Kontroller batteriets spenning og ladesystemet.
HØY BATT SPENNING	Kontroller motor	Høy batterispenning. Kontroller batteriets spenning og ladesystemet.
LAVT OLJE-TRYKK <sup>(1)</sup>	Kontroller motor	Lavt oljetrykk. Stopp motoren umiddelbart.
OVEROPPHETING	Kontroller motor	Hvis motoren blir for varm, se <i>OVEROPPHETING AV MOTOR</i> i <i>FEILSØKING</i> .
NØDMODUS	Kontroller motor	Alvorlig skade på motoren som kan endre normal drift av motoren. Indikatorlampen for motorfeil vil også blinke. Se under <i>FEILSØKING</i> .
MOTORFEIL	Kontroller motor	Motorfeil. Indikatorlampen for motorkontroll vil også LYSE. Se under <i>FEILSØKING</i> .
MAINTENANCE SOON (Snart vedlikehold)	Kontroller motor	Periodisk vedlikehold må utføres. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
NO ECM COMMUNICATION (Ingen ECM-kommunikasjon)	Kontroller motor	Kommunikasjonsfeil mellom speedometeret og motorkontrollmodulen (ECM). Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

**OBS!** <sup>(1)</sup> Hvis meldingen og lampen for motorkontroll fremdeles vises etter at motoren har startet, må du stoppe motoren. Kontroller motoroljenivået. Fyll på hvis nødvendig. Hvis oljenivået er tilfredsstillende, kontakter du en autorisert Can-Am-forhandler. Ikke bruk ATVen før den er reparert.

# ***F) RESERVEDELER***

# I KATALOGER

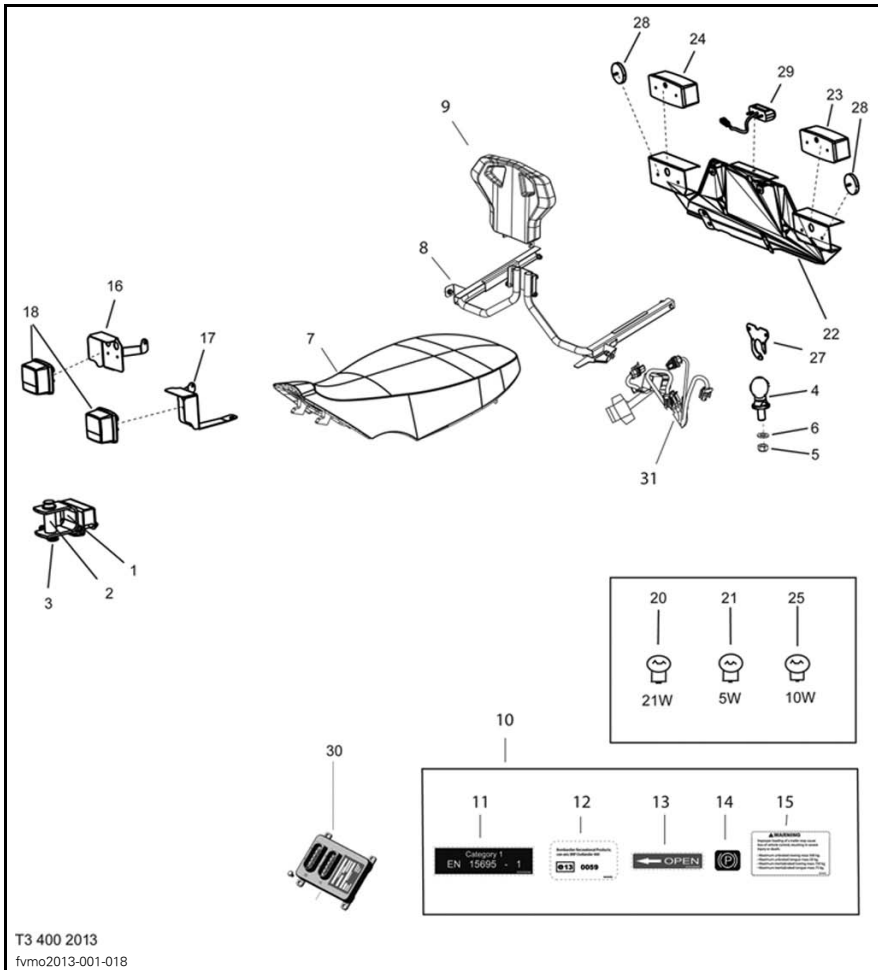
Du finner reservedeler for Can-Am ATV på vårt webområde på [www.epc.brp.com](http://www.epc.brp.com).

Nedenfor finner du liste over reservedeler som leveres for din T3.

REFNR.	DELENUMMER	BESKRIVELSE
1	605356156	Koblingsmekanisme foran
2	605356157	Pinne
3	41029	Fjærstift
4	605356225	Koblingskule
5	33219	Mutter M18
6	20092	Skive M18 Nordlock
7	605156591	Sete G1 komplett
8	605256614	Ryggstøtte bøyle
9	605256566	Ryggstøtte pute
10	605456607	Advarseldekal set
11	605456594	Hytte katogeri dekal
12	605456592	Sete katogeri dekal
13	605456560	Dekal for setemekanisme
14	605356244	P-dekal
15	605356246	Varseldekal tilhengerfeste bak
16	605456263	Lampeplate høyre side foran
17	605456264	Lampeplate venstre side foran
18	605356226	Frontlyssett
19	605356218	Ledningssett frontlys T3 (ikke illustrert)
20	605456227	Lyspære P21W
21	605456228	LyspæreC5W
22	605456265	Lampeplatebak



REFNR.	DELENUMMER	BESKRIVELSE
23	605356229	Venstrebaklys,sett
24	605356230	Høyrebaklys,sett
25	710000662	Lyspære10W
26	605356217	Ledningssettbaklys T3 (ikke illustrert)
27	605356249	Festeplate
28	705002408	Reflektor
29	710002055	Nummerskiltlys,sett
30	420266826	ECM-modul T3
31	605356553	Hengerkontakt komplett



## ***G) GARANTI***

---

# **I BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2013 CAN-AM™ ATV T3**

## **1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG**

Bombardier Recreational Products Inc. (BRP)\* garanterer at 2013-modeller av Can-Am-ATVer som selges av distributører eller forhandlere som er autorisert til å distribuere Can-Am-ATVer ("Can-Am-distributør/forhandler") utenfor de femti statene i USA, Canada og land som er med i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet ("EØS") (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Norge, Island og Liechtenstein), Tyrkia og stater som er medlemmer av Samveldet av uavhengige stater ("SUS") (som består av Den russiske føderasjon og tidligere medlemsstater i USSR), ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Alle originale Can-Am ATV-deler og -tilbehør montert av en autorisert Can-Am ATV-distributør/forhandler på leveringstidspunktet av 2013 Can-Am-ATVen, dekkes av samme garanti som Can-Am ATVen.

Den begrensede garantien opphører hvis (1) ATVen er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) ATVen har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

## **2) ANSVARSBEGRENSNINGER**

I DEN UTSTREKNING DET TILLATES AV LOVEN GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELIGE GARANTIEN I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. DENNE GARANTIEN UTELUKKER DEKNING AV TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER. ENKELTE JURISDIKSJONER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRENSNINGER, BEGRENSSINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND. (SE KLAUSUL 4 NEDENFOR FOR PRODUKTER SOM ER KJØPT I AUSTRALIA).

Verken Can-Am ATV-distributører/forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

### **3) UNNTAK – SOM IKKE OMFATTES AV GARANTIEN**

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av denne begrensede garantien:

- Normal slitasje.
- Rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer.
- Skade som skyldes forsømmelse av eller mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler eller tilbehør som ikke er produsert eller godkjent av BRP, som etter rimelig skjønn enten er inkompatible med produktet eller som påvirker produktets drift, yteevne eller varighet på en negativ måte, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Can-Am-distributør/-forhandler.
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse, konkurransekjøring eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av ulykke, nedsenking, brann, inntrenging av vann eller snø, tyveri, vandalisme eller force majeure.
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet på produktet (se brukerhåndboken).
- Skade fra rust, korrosjon eller slitasje fra vær og vind.
- Tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tauing, lagring, transportutgifter, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap eller tapt tid på grunn av nedetid på grunn av servicearbeid.

### **4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE**

Denne begrensede garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

SEKS (6) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk eller kommersiell bruk.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

Vær oppmerksom på at varighet og eventuelle andre modaliteter i garantidekningen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet ditt.

### **FOR PRODUKTER SOM SELGES BARE I AUSTRALIA**

Ikke noe i disse garantivilkårene må bli oppfattet som å ekskludere, begrense eller endre bruk av betingelse, garanti, rettighet eller rettsmiddel tilstått eller implisert under Competition and Consumer Act 2010 (Cth), inkludert Australian Consumer Law eller eventuell annen lov, der det å gjøre dette vil føre til brudd på denne loven

eller føre til at noen del av disse vilkårene blir ugyldige. Fordelene du oppnår under denne begrensede garantien, kommer i tillegg til andre rettigheter eller rettsmidler som du har i henhold til australsk lov.

Våre varer leveres med garantier som ikke kan ekskluderes under Australian Consumer Law. Du er berettiget til utskifting eller refusjon for en alvorlig feil og til kompensasjon for eventuelt rimelig forutsigbart annet tap eller skade. Du er også berettiget til å få varene reparert eller utskiftet hvis varene ikke har den nødvendige kvaliteten og feilen ikke er ensbetydende med en alvorlig feil.

## **5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING**

Denne garantidekningen er tilgjengelig bare når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2013 Can-Am-ATVen må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Can-Am ATV-distributør/-forhandler som er autorisert til å distribuere Can-Am ATVer i landet der salget ble utført.
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert Can-Am ATV-distributør/-forhandler.
- 2013 Can-Am-ATVen må være i kjøpt i landet eller sammenslutningen av land der kjøperen bor, og
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstilt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produkters sikkerhet, og også sikkerheten til sine forbrukere og offentligheten generelt.

## **6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ DEKNING UNDER DENNE GARANTIE**

Kunden må slutte å bruke ATVen når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en Can-Am ATV-distributør/-forhandler i løpet av to (2) dager etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte Can-Am ATV-distributøren/-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

Vær oppmerksom på at varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet kunden bor i.

## **7) HVA BRP GJØR FOR DEG**

I den utstrekning det tillates av loven er BRPs forpliktelser i denne garantien begrenset til, etter deres vurdering, reparasjon av deler som er funnet defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller utskifting av slike deler med nye, originale Can-Am-deler uten å betale for deler og arbeid, hos en autorisert Can-Am-distributør/-forhandler i løpet av dekningsperioden for garantien med vilkårene beskrevet her. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utskifting av deler. Eieren kan ikke kreve at Can-Am ATVen skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt. Du kan ha andre juridiske rettigheter som variere fra land til land.

Hvis det er behov for service utenfor det landet hvor ATVen ble kjøpt, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre, omforme og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

## **8) OVERFØRING**

Hvis produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne garantien overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert Can-Am ATV-distributør/-forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

## **9) BRUKERHJELP**

1. Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på Can-Am ATV-forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte Can-Am ATV-distributøren/-forhandleren.
2. Ved behov for ytterligere assistanse, kontakter du serviceavdelingen hos Can-Am ATV-distributøren/-forhandleren for å forsøke å løse saken.
3. Hvis saken fortsatt er uten løsning, kontakter du BRP ved å skrive til adressen nedenfor.

**Kunder i land i Midt-Østen og Afrika ber vi kontakte vårt europeiske kontor:**

**BRP EUROPE N.V.**

Customer Assistance Center

Skaldenstraat 125

9042 Gent

Belgium

Tlf.: + 32 9 218 26 00

**Kunder i alle andre land ber vi kontakte sin lokale Can-Am ATV-distributør/-forhandler (gå til vårt webområde på [www.brp.com](http://www.brp.com) for å finne kontaktopplysninger) eller kontakte vårt nordamerikanske kontor:**

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Customer Assistance Center  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Tlf.: + 1 819 566-3366

\* For området som dekkes av denne begrensede garantien, ytes service på og foretas distribusjon av produktene av Bombardier Recreational Products Inc. eller deres datterselskaper.

© 2012 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter forbeholdt.

™-varemerke for Bombardier Recreational Products Inc. eller datterselskaper.



---

# **II BRP BEGRENSET GARANTI FOR DE EUROPEISKE OG RUSSISKE ØKONOMISKE OMRÅDER OG TYRKIAS ØKONOMISKE OMRÅDE: 2013 CAN-AM™ ATV T3**

## **1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG**

Bombardier Recreational Products Inc. (BRP)\* garanterer at 2013-modeller av Can-Am-ATVer som selges av distributører eller forhandlere som er autorisert til å distribuere Can-Am-ATVer ("Can-Am-distributør/-forhandler") i land som er med i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet ("EØS") (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Norge, Island og Liechtenstein) i stater som er medlemmer av Samveldet av uavhengige stater ("SUS") (som består av Den russiske føderasjon og tidligere medlemsstater i USSR), og Tyrkia ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Alle originale Can-Am ATV-deler og -tilbehør montert av en autorisert Can-Am ATV-distributør/-forhandler på leveringstidspunktet av 2013 Can-Am-ATVen, dekkes av samme garanti som ATVen.

Den begrensede garantien opphører hvis (1) ATVen er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) ATVen har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, ytelse eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

## **2) ANSVARSBEGRÆNSNINGER**

I DEN UTSTREKNING DET TILLATES AV LOVEN GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELEGE GARANTIEN I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELEGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRÆNSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. DENNE GARANTIEN UTELUKKER DEKNING AV TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER. ENKELTE JURISDIKSJONER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRÆNSNINGER, BEGRÆNSINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND.

Verken Can-Am ATV-distributører/-forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

### **3) UNNTAK – SOM IKKE OMFATTES AV GARANTIEN**

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

- Normal slitasje.
- Rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer.
- Skade som skyldes forsømmelse av eller mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler eller tilbehør som ikke er produsert eller godkjent av BRP, som etter rimelig skjønn enten er inkompatible med produktet eller som påvirker produktets drift, yteevne eller varighet på en negativ måte, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Can-Am-distributør/forhandler.
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse, konkurransekjøring eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av ulykke, nedsenking, brann, inntrenging av vann eller snø, tyveri, vandalisme eller force majeure.
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet på produktet (se brukerhåndboken).
- Skade fra rust, korrosjon eller slitasje fra vær og vind.
- Tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tauing, transportutgifter, lagring, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap eller tapt tid på grunn av nedetid på grunn av servicearbeid.

### **4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE**

Denne begrensede garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

A) TJUEFIRE (24) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk.

B) SEKS (6) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for kommersielt bruk eller utleie.

C) TJUEFIRE (24) ETTER FØL GENDE MÅNEDE Reller 10000 km i komersiell/yrkesbruk, beroende av hva som inntreffer først. Dette gjelder kun produkter solgt i Norge, Sverige eller Finland.

D) TOLV (12) ETTERFØLGENDE MÅNEDER i komersiell/yrkesbruk. Dette gjelder kun produkter solgt i Estland.

Produktet brukes kommersielt når det brukes i forbindelse med arbeid eller beskjeftigelse som skaper inntekt i løpet av en hvilken som helst garantiperiode. Produktet brukes også kommersielt når, på noe tidspunkt i løpet av garantiperioden, den har et registreringsnummer for kommersiell bruk.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

Vær oppmerksom på at varighet og eventuelle andre modaliteter i garantidekningen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet ditt.

## **5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING**

Denne garantidekningen er tilgjengelig bare når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2013 Can-Am-ATVen må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Can-Am ATV-distributør/forhandler som er autorisert til å distribuere Can-Am ATVer i landet der salget ble utført.
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert Can-Am ATV-distributør/forhandler.
- 2013 Can-Am-ATVen må være kjøpt innen EØS av en innbygger fra EØS, I Samveldet av uavhengige stater for innbyggere i land som dette området består av, og i Tyrkia for innbyggere i Tyrkia.
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produkters sikkerhet, og også sikkerheten til sine forbrukere og offentligheten generelt.

## **6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ DEKNING UNDER DENNE GARANTIEN**

Kunden må slutte å bruke ATVen når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en Can-Am ATV-distributør/forhandler i løpet av to (2) måneder etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte Can-Am ATV-distributøren/forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

Vær oppmerksom på at varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet kunden bor i.

## **7) HVA BRP GJØR FOR DEG**

I den utstrekning det tillates av loven er BRPs forpliktelser i denne garantien begrenset til, etter deres vurdering, reparasjon av deler som er funnet defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller utskifting av slike deler med nye, originale Can-Am-deler uten å betale for deler og arbeid, hos en autorisert Can-Am-distributør/forhandler i løpet av dekningsperioden for garantien med vilkårene beskrevet her. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige re-

parasjoner eller utskifting av deler. Eieren kan ikke kreve at Can-Am ATVen skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt. Du kan ha andre juridiske rettigheter som variere fra land til land.

Hvis det er behov for service utenfor EØS, SUS eller Tyrkia, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre, omforme og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

## **8) OVERFØRING**

Hvis produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne garantien overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert Can-Am ATV-distributør/-forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

## **9) BRUKERHJELP**

1. Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet med Can-Am ATV-forhandleren/-distributør. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte Can-Am ATV-distributøren/-forhandleren.
2. Ved behov for ytterligere assistanse, kontakter du serviceavdelingen hos Can-Am ATV-distributøren/-forhandleren for å forsøke å løse saken.
3. Hvis saken fortsatt er uten løsning, kontakter du BRP på adressen nedenfor:

**Kunder i land i Europa, Tyrkia, SUS og Russland ber vi kontakte vårt europeiske kontor:**

**BRP EUROPE N.V.**

Customer Assistance Center

Skaldenstraat 125

9042 Gent

Belgium

Tlf.: + 32 9 218 26 00

**Kunder i land i Skandinavia ber vi kontakte vårt kontor i Finland:**

**BRP FINLAND OY**

Service Department

Isoaavantie 7

FIN-96320 Rovaniemi

Finland

Tlf.: + 358 16 3208 111

Du kan finne Can-Am-distributørens/-forhandlerens kontaktopplysninger på [www.brp.com](http://www.brp.com).

\* I EØS ytes service på og foretas distribusjon av produktene av BRP European Distribution S.A. og andre tilknyttede selskaper eller datterselskaper av BRP.

© 2012 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter forbeholdt.

<sup>TM</sup>-varemerke for Bombardier Recreational Products Inc. eller datterselskaper.



# ***H) KUNDE- INFORMASJON***

---

# I PERSONVERN-INFORMASJON

BRP vil med dette informere deg om at opplysninger om deg vil bli brukt til sikkerhets- og garantirelaterte formål. I tillegg kan BRP og BRPs datterselskaper bruke kundelisten til å distribuere markedsførings- og reklameinformasjon om BRP og relaterte produkter.

Hvis du vil bruke din rett til å slå opp på eller korrigere dataene dine eller til å bli fjernet fra adresselisten for direkte markedsføring, ber vi deg kontakte BRP.

Via e-post: [privacyofficer@brp.com](mailto:privacyofficer@brp.com)

Via post: BRP  
Senior Legal Counsel-Privacy Officer  
726 St-Joseph  
Valcourt QC  
Canada  
JOE 2LO



---

## II ADRESSEENDRING / NY EIER

Hvis adressen din er endret eller du er den nye eieren av ATVen, ber vi deg varsle BRP ved å enten:

- Sende oss et av kortene nedenfor

Ved endring av eierskap ber vi deg legge ved et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap.

Denne informasjon er dessuten meget viktig også etter at den begrensede garantien har utløpt, fordi BRP kan kontakte ATV-eieren hvis det blir nødvendig, for eksempel hvis tilbakekalling blir nødvendig av sikkerhetsmessige årsaker. Det er eierens ansvar å varsle BRP.

**STJÅLNE ENHETER:** Hvis ATVen din blir stjålet, bør du varsle BRP eller en autorisert Can-Am-forhandler. Vi vil be deg oppgi navn, adresse, telefonnummer, ATVens identifikasjonsnummer (understellsnummeret) og dato for tyveriet.

### **Skandinaviske land**

BRP FINLAND OY  
Service Department  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 Rovaniemi

***Denne siden er  
med hensikt tom***





## **! ADVARSEL**

**KAN VÆRE FARLIG Å BRUKE DETTE KJØRETØYET.** En kollisjon eller velt kan skje raskt, også under rutinemånøvrer som svinging og kjøring i bakker eller over hindringer, hvis du ikke følger nødvendig forholdsregler.

**ALVORLIGE SKADER ELLER DØDSFALL** kan bli resultatet hvis du ikke følger disse anvisningene:

- **FØR DU BRUKER KJØRETØYET MÅ DU LESE DENNE BRUKERHÅNDBOKEN OG ALLE SIKKERHETSDEKALER PÅ DET.**
- **KJØR ALDRI DETTE KJØRETØYET UTEN NØDVENDIGE INSTRUKSJONER.** Begynner bør fullføre et sertifisert opplæringskurs.
- **TA ALDRI MED PASSASJERER PÅ 1-SETERS MODELLER.** Du øker risikoen for å miste kontroll over kjøretøyet hvis du tar med en passasjer.
- **KJØR ALDRI DETTE KJØRETØYET PÅ FAST DEKKE** annet enn over korte avstander med redusert hastighet for å flytte kjøretøyet fra et terrengområde til et annet.
- **TA ALLTID HENSYN TIL TRAFIKKREGLER** hvis du kjører på vei, også om det bare er en jord- eller grusvei.
- **KJØR ALDRI DETTE KJØRETØYET PÅ OFFENTLIGE VEIER.** Du kan kollidere med et annet kjøretøy hvis du kjører på en offentlig vei.
- **KJØR ALDRI ATV NÅR DU ER PÅVIRKET AV MEDIKAMENTER ELLER ALKOHOL.** Det fører til redusert reaksjonshastighet og påvirker bedømmelsen.
- **KJØR ALDRI DETTE KJØRETØYET I HØY HASTIGHET.** Du øker risikoen for å miste kontroll over kjøretøyet hvis du kjører i hastigheter som er for høye for terrenget, siktforholdene eller din egen erfaring. Godkjent maksimalhastighet for kjøretøyet er 40 km/t.
- **FORSØK ALDRI Å STEILE OG KJØRE PÅ TO HJUL, HOPPE ELLER UTFØRE ANDRE STUNT.**

### **BRUKERHÅNDBOK**

**OUTLANDER T3 400 EFI  
2013  
619 900 423**